



# Preußische Allgemeine Zeitung

Das Ostpreußenblatt

Einzelverkaufspreis: 2,40 Euro

Nr. 49 – 10. Dezember 2011

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

C5524 - PVST. Gebühr bezahlt

## DIESE WOCHE

### Aktuell

**Vorbereitungen für den Tag X**  
Immer mehr Unternehmen entwerfen Plan B für den Zerfall des Euro-Raumes **2**

### Preußen / Berlin

**Junge Lehrer fliehen**  
Aus Kostengründen versagt ihnen der Senat den Beamtenstatus **3**

### Hintergrund

**Keine Wahl**  
Deutschland wird von einer Einheitspartei neuen Typs gelenkt **4**

### Deutschland

**Alte Dämonen wiederbelebt**  
Frankreich: Sozialisten schüren Germanophobie **5**

### Ausland

**Russen fürchten Stillstand**  
Massenproteste gegen Putin **6**

### Kultur

**Nachtseite des Sozialismus kannte sie nicht**  
Zum Tod von Christa Wolf **9**

### Geschichte

**Das kleinere Übel gewählt?**  
Vor 30 Jahren: Kriegsrecht in Polen **10**



SPD-Führungstrio feiert sich: SPD-Motto „Unser Kapital: Demokratie und Gerechtigkeit“ und die Aussagen passen nicht zusammen

JAN HEITMANN:

## Großer Auftritt

Staatsmännisch reden kann er noch immer. Beim SPD-Partei-tag hat Helmut Schmidt seine Parteigenossen förmlich von den Stühlen gerissen. Es ist ein Vergnügen, dem greisen Altkanzler zuzuhören. Geschliffene Worte, pointierte Sätze, wohl gesetzte Pausen. Wenn es dagegen um den Inhalt geht, verfliegt die Begeisterung. Scharf kritisiert er die Finanzpolitik der Bundesregierung. Da stellt sich die Frage, ob gerade er berufen ist, als das volkswirtschaftliche Gewissen der Nation aufzutreten und den Zeigefinger in Richtung Merkel zu erheben. Als er 1982 abtrat, hatten Staatsverschuldung, Inflation und Arbeitslosigkeit immerhin ein seit 1950 nicht gekanntes Ausmaß erreicht.

In der Euro-Frage warnt Schmidt vor „deutscher Dominanz“ aus „national-egoistischen Gründen“ und beschwört die Pflicht der Deutschen zur europäischen Solidarität. Die ohnehin nicht besonders energischen Versuche der Bundesregierung, für unser Land zu retten, was noch zu retten ist, diffamiert er als „schädliche deutschnationale Kraftmeierei“. Schmidt will eine noch stärkere Einbindung Deutschlands in die EU, um „die Deutschen vor sich selbst zu schützen“. Da bricht das Kriegstrauma seiner Generation durch. Nie wieder sollte unser Land einen Krieg führen und die Garantie dafür sollte die europäische Integration sein. Dieser Gedanke hatte von Adenauer bis Kohl seine Berechtigung. Heute, bald 70 Jahre nach Kriegsende, sollte dieses Trauma überwunden sein. Die europäische Integration ist keine Frage mehr von Krieg oder Frieden.

Parteiloyalität sei er, meint Schmidt, „altersbedingt schon jenseits von Gut und Böse angekommen“. Nur parteipolitisch?

# Die SPD verrät sich selbst

Pläne der Sozialdemokraten zur Euro-Rettung schützen Banken und treffen Bürger

Die SPD kritisiert Merkel, dass sie nicht bereit ist, das letzte Hemd der Deutschen für die Euro-Rettung zu geben. Die demokratischen Mitbestimmungsrechte der Bürger will die Partei gleich mit auf dem Altar der EU opfern.

Peter Steinbrücks Rhetorik war deftig: Kanzlerin Merkel habe den Takstock in der Euro-Krise den Ratingagenturen und Finanzmärkten überlassen, polterte der mögliche Kanzlerkandidat auf dem SPD-Parteitag. Die Sozialdemokraten würden die Macht für die Bürger zurückgewinnen, die Prozesse wieder demokratisieren.

Aus den konkreten Forderungen und Vorwürfen der SPD spricht indessen das Gegenteil: Merkel habe nicht frühzeitig und bedingungslos genug das Geld der deutschen Sparer zur alleuropäischen Verfügung gestellt und sperre sich – ebenfalls

„krisenverschärfend“ – gegen (inflationsträchtiges) Gelddruck, heißt es zusammengefasst.

Es wundert kaum, dass die deutschen Sozialdemokraten dafür Unterstützung aus anderen Euro-Ländern erhalten, auf welche sie gern verweisen, um damit ihre höhere „Europa-Kompetenz“ zu beweisen. Dass jene Länder kaum „europäisch“, sondern vielmehr eigennützig argumentieren, wird ignoriert. Wenn Deutschland hingegen ebenfalls die Interessen seiner Bürger verteidigt, und sei es bloß inhaltlich, so geißelt SPD-Altkanzler Helmut Schmidt dies als „national-egoistisch“.

Was die Haltung der SPD jedoch so bizarr erscheinen lässt, ist weniger die Denunziation jeglichen Anflugs von patriotischer Verantwortung auf Seiten der Bundesregierung. Es ist vielmehr die Tatsache, das ausgerechnet die Sozialdemokraten hier das Geschäft der großen Banken und Hedgefonds betreiben, die nicht von ungefähr darauf dringen, dass Berlin die Taschen seiner Bürger restlos öffnen möge, damit die „Märkte nicht kollabieren“.

»Märkte« können auch bei Inflation gute Geschäfte machen

Die Enteignung der deutschen Sparer und Steuerzahler per Inflation und grenzenloser Transferunion kann jenen „Märkten“ egal sein. Sie können selbst in einer Hyperinflation gute Geschäfte machen. Ihnen geht es nur darum, dass sich das Rad der Spekulationen immer weiter dreht, egal auf wessen Kosten. Und die von der SPD populistisch gescholtenen „Superreichen“?

Die Enteignung der deutschen Sparer und Steuerzahler per Inflation und grenzenloser Transferunion kann jenen „Märkten“ egal sein. Sie können selbst in einer Hyperinflation gute Geschäfte machen. Ihnen geht es nur darum, dass sich das Rad der Spekulationen immer weiter dreht, egal auf wessen Kosten. Und die von der SPD populistisch gescholtenen „Superreichen“?

Die haben ihr Vermögen im Unterschied zum Kleinsparer nur zum minimalen Teil in Euro, stattdessen halten sie vor allem Sachwerte wie Aktien, Gold oder Immobilien. Geldentwertung trafe sie weit weniger hart als den Durchschnitt.

Und auch in der anderen, fälschlich kaum beachteten Facette der Euro-Debatte versagt die SPD: Mit der durch die Krise forcierten Zentralisierung der Macht in der EU drohen die demokratischen Mitbestimmungsrechte der Bürger zu erodieren. Statt das zu monieren, ringt die SPD besonders eifrig für noch mehr EU-Zentralismus.

Vor 150 Jahren waren die Sozialdemokraten aufgebrochen, um die Rechte des „kleinen Mannes“ zu schützen und die Demokratie durchzusetzen. Vor diesem Hintergrund hat das doppelte Versagen der SPD in der Euro-Krise historische Ausmaße. *Hans Heckel*

# Trauriges Beispiel bürgerlicher Feigheit

CDU »entsorgt« hessischen Jungpolitiker nach linker Denunziation – Grund sind Veröffentlichungen in konservativen Medien

Ein anonymes E-Mail-Schreiber hat den Kommunalpolitiker Sebastian Pella denunziert, und schon ist dessen berufliche und politische Existenz vernichtet. „Einbuergerriedstadts“, so nennt sich der Denunziator, hat die Fraktionen der Stadtverordnetenversammlung im hessischen Riedstadt darüber informiert, dass der Stadtverordnete Pella (bis dahin CDU) „bei der Suche in Google immer wieder in Zusammenhang mit der rechten Szene“ auftauche. Als „Beweis“ lieferte er Verweise auf Veröffentlichungen, in denen er „klar rechtsextreme Tendenzen“ zu erkennen glaubt. Darunter befinden sich auch Artikel Pellas in der PAZ, für die der 29-jährige Historiker ge-

legentlich schreibt. Unterzeichnet ist die E-Mail mit „Es lebe der Kommunismus!“ Obwohl klar ersichtlich war, aus welcher Ecke der Denunziator kam und welche Absicht er verfolgte, ließ seine Partei Pella ohne Umschweife fallen. „Dass Pella konservativ war, das wusste jeder, aber wie konservativ ...“, ließ Fraktionschef Thomas Fischer verlauten. Problematisch für die CDU sei zudem, dass Pella ein Buch über den Rasse-theoretiker Ludwig Woltmann geschrieben habe, das sogar über Neonazi-Webseiten vertrieben werde. Mittlerweile ist Pella aus der CDU ausgetreten. Nicht, um Schaden von der Partei abzuwenden, wie offiziell verlautbart wurde, sondern, um deutlich zu machen, dass es für

rechtskonservative Positionen in der CDU keinen Platz mehr gebe, so Pella gegenüber der PAZ. Der Stadtverordnetenversammlung gehört er jetzt als Parteilooser an. Die Parteibasis hält selbst nach seinem Austritt noch zu ihm. Auf keinen Fall stehe Pella „rechts der CDU“, so die Kreisvorsitzende Ursula Kraft. Doch das half ihm nichts. Die Folge: Die drei Landtagsabgeordneten, für die Pella bis dahin hauptberuflich als Referent tätig war, schickten ihm die fristgerechte Kündigung.

Die Landtagsfraktion der Linkspartei rückte Pella in einer Presseerklärung „in die Nähe neofaschisti-

scher Gruppen“ und verortete die PAZ als „Sprachrohr der neuen Rechten und Stichtwortgeber für Neonazis“. Süffisant bot sie der CDU Hilfe bei der Eliminierung vermeintlich rechter Elemente in deren Reihen an. Mit Erfolg, denn die CDU hat wie erhofft auf die linke Denunziation reagiert, deren Argumentation übernommen und Pella entsorgt.

Die ganze Angelegenheit ist ein weiteres Beispiel dafür, wie sich die bürgerlichen Kräfte immer mehr grund- und widerstandlos unter ideologischen Konformitätsdruck setzen lassen und mit Feigheit reagieren, wenn es darum geht, Stand-

haftigkeit zu zeigen. So hat in diesem Fall ausgerechnet die CDU der stalinistischen Antifa-Strategie zum Erfolg verholfen, die jeden außerhalb der linken Reihen kriminalisiert.

Unrühmlich ist auch die Rolle der Medien in dieser Sache. Der Hessische Rundfunk übernahm ungeniert Formulierungen aus dem Pressematerial der Linkspartei und machte sich so zu deren Sprachrohr. Und eine eigentlich als wertkonservativ geltende Frankfurter Tageszeitung bezeichnete Pella als „rechtslastig“ und den Internetauftritt der PAZ als „Neonazi-Webseite“ – wobei sie wenigstens Letzteres auf Intervention der PAZ bereitwillig am nächsten Tag korrigierte. Diese Vorgänge werfen ein weiteres Schlaglicht auf

die Verfassung der politisch korrekten Mainstream-Medien. Statt sachlicher Berichterstattung gibt es den belehrend erhobenen Zeigefinger und selbstgerechte moralische Entwertung. Wer sich nicht der herrschenden Meinung anschließt, wird nicht mehr nur als Abweichler betrachtet, sondern gleich als Ausgestoßener stigmatisiert und medial für vogelfrei erklärt. Norbert Bolz formuliert es in der „Financial Times Deutschland“ so: „Der politischen Korrektheit geht es nicht darum, eine abweichende Meinung zu widerlegen, sondern den abweichenden Meinenden als unmoralisch zu verurteilen. Man kritisiert abweichende Meinungen nicht mehr, sondern hasst sie einfach.“ *Jan Heitmann*

Argumente der Linken übernommen



## Nachdenken über Christa W.

Von VERA LENGSEFELD

Am 1. Dezember erschütterte die Nachricht vom Tod der Schriftstellerin Christa Wolf nicht nur die literarische Welt. In den zahlreichen Nachrufen wird die Berlinerin als eine der bedeutendsten Autorinnen der deutschen Sprache gewürdigt. Sie sei die „moralische Instanz der DDR“ gewesen, eine „sozialistische Humanistin“. Dass sie der DDR immer treu geblieben ist, wird ihr heute noch hoch angerechnet. Für sie sei dieser Staat „das Rauschgift, das sie zum Schreiben brauchte“ gewesen.

Christa Wolfs Beliebtheit beim Feuilleton vor und nach dem Mauerfall hängt eng damit zusammen. Wolf war nur beinahe eine Dissidentin. Ihr Widerspruch gegen das Regime war taktischer Natur. Die DDR sollte nicht nur beanspruchen, das bessere Deutschland zu sein, sie sollte es nach Wolfs Wunsch auch werden. Den Sozialismus als Idee hat sie nie in Frage gestellt, lediglich ihr Leiden an den Unvollkommenheiten seiner realen Existenz inszeniert.

Christa Wolf hat sich mit ihren Mitteln für Dissidenten eingesetzt. Als ich im Jahre 1983 wegen meiner Aktivitäten in der unabhängigen Friedens- und Umweltbewegung, heute Opposition genannt, Berufsverbot bekam, schrieb Christa Wolf an das für Kultur zuständige Politbüromitglied Kurt Hager, um ihn zu bitten, meinen Rauschmiss aus dem Verlag, in dem ich zuletzt gearbeitet hatte, rückgängig zu machen. Als das nichts half und ich begann, als Imkerin meinen Lebensunterhalt zu verdienen, kam sie zu mir, um mir größere Mengen Honig abzukaufen.

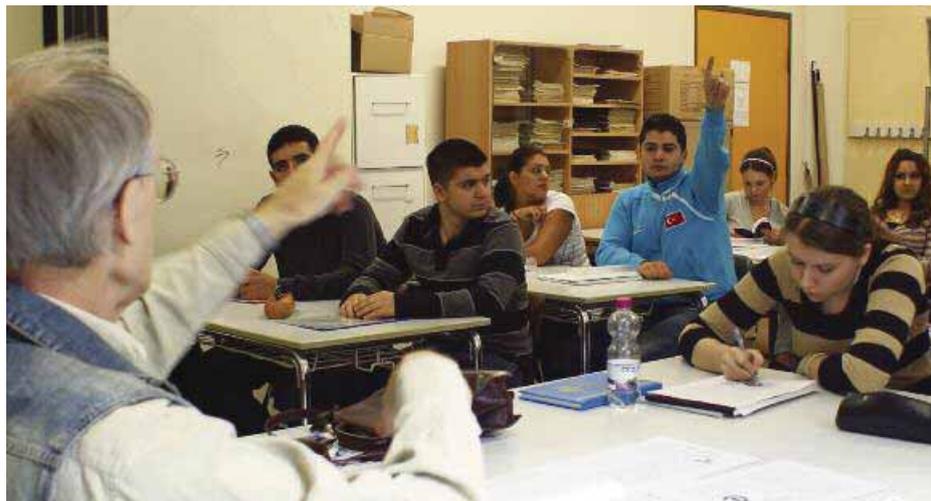
Schon beim ersten Besuch bewunderte sie den Pankower Amalienpark so sehr, dass sie beschloss, hier Wohnung zu nehmen. Es dauerte nicht lange, da wurde sie meine Nachbarin. Sie gehörte zu den Privilegierten, für die die normalen Lebensbedingungen in der DDR nicht galten. Nicht nur sie und ihr Mann hatten einen Pass und konnten abends ins Theater nach West-Berlin fahren, sondern auch ihre Tochter und deren Mann. Ihr Schmerz über den Verlust der DDR wird vielleicht verständlicher, wenn man das weiß.

Die große Lebenslüge der Christa Wolf war identisch mit der Lebenslüge der bundesdeutschen Linken. Sie hat sich einem System zur Verfügung gestellt, dessen Anspruch nichts mit der Wirklichkeit zu tun hatte, das für die Unterdrückung von individueller Freiheit und Zerstörung von selbstständigen Lebensentwürfen verantwortlich war.

Wolf hat, wie es Chaim Noll, der die DDR verließ, um schreiben zu können, auf den Punkt brachte, mit ihrem Werk dazu beigetragen, die Wahrheit über das System zu verbergen. Dies ist die Tragik einer Frau, die ihren eigenen Anspruch, der Wahrheit so nahe wie möglich zu kommen, konterkarierte.

# Junge Lehrer fliehen aus Berlin

Aus Kostengründen versagt ihnen der Senat den Beamtenstatus – andere Länder locken



Schüler des Robert-Koch-Gymnasiums in Berlin: Aus Altersgründen scheiden in den nächsten Jahren viele Lehrer aus dem Beruf. Nachwuchs ist nicht in allen Fächern ausreichend vorhanden, so dass die Länder untereinander um die vorhandenen Lehrkräfte konkurrieren

Bild: pa

**Berlin droht ein dramatischer Lehrermangel: Weil die Hauptstadt jungen Pädagogen den Beamtenstatus aus Kostengründen verweigert, fliehen sie in Scharen in andere Bundesländer.**

Die rot-schwarze Koalition steht – und viele Junglehrer in Berlin sind enttäuscht, weil sie darauf gehofft hatten, dass sie verbeamtet werden würden. Die CDU hatte das in den Verhandlungen gefordert, sich damit aber nicht durchsetzen können. Das Land Berlin hatte 2003 beschlossen, Lehrer ab 2004 nicht mehr zu verbeamen. Dies geschah nicht zuletzt wegen der hohen Pensionszahlungen, die sich in den kommenden Jahrzehnten erheblich steigern werden.

Besonders der Regierende Bürgermeister Klaus Wowereit (SPD) will den bisherigen Kurs beibehalten. Er fürchtet bei einer Verbeamtung angestellter Lehrer rückwirkende Pensionsansprüche. Da sei es sinnvoller, die Arbeit mit anderen Maßnahmen aufzuwerten, zum Beispiel durch die kürzlich angebotene Eingangsbesoldung.

Nun wollen 530 angestellte Lehrer die Hauptstadt verlassen. Womöglich droht sogar ein Aderlass von 1400 Pädagogen. Das Problem wird zusätzlich dadurch verschärft, dass die Berliner Lehrerschaft überaltert ist und in den kommenden Jahren aus Altersgründen jährlich 1000 Lehrer ausscheiden. So steckt der Senat in der Zwickmühle zwischen Kostensenkung und dem Ausbluten des Lehrkörpers. Die linke Gewerkschaft Erziehung und Wissen-

schaft (GEW) unterstützt die Senatslinie. Während der Senat vor allem wegen der steigenden Pensionslasten keine Lehrer mehr verbeamtet will, scheinen die Gründe für die Ablehnung bei der GEW anders gelagert zu sein. Zwar gibt sich GEW-Chefin Rosemarie Seggelke staatstragend: „Schon in zehn Jahren (wird) das Geld nicht mehr für die Pensionszahlungen reichen.“ Bei anderer Gelegenheit hat die Gewerkschaft aber erkennen lassen, dass es ihr vor allem um das Streikrecht geht, denn Beamte begehen bekanntermaßen ein Dienstvergehen, wenn sie dem Dienst unerlaubt fernbleiben.

Die Haltung der GEW hat bereits Kritik in der Lehrerschaft hervorgerufen. So schreibt eine Pädagogin im Internet-Netzwerk „Facebook“: „Ich bin deswegen dort ausgetreten. Es ist unangenehm, was da läuft.“ Ein Kollege wirft der GEW gar Heuchelei vor: „Ich habe einen sehr bekannten GEW-Sprecher vor nicht allzu langer Zeit gefragt (dieser hat seine Verbeamtung sogar eingeklagt!), warum er nicht seinen Beamtenstatus abgibt? Da er doch so sehr gegen die Verbeamtung ist, könne er jederzeit wieder als Angestellter im öffentlichen Dienst arbeiten ... Es darf nun einmal geraten werden, welche Antwort ich von ihm beziehungsweise der GEW bekam – bis heute natürlich keine! Wie war das noch: „Wasser predigen – Wein trinken?“

Bundesweit stellt sich die Situation so dar: Rund 800 000 Lehrer unterrichten hierzulande. In den kommenden zehn Jahren scheiden vermutlich 140 000 von ihnen aus. Das schafft Probleme. Bayern oder Hamburg locken Nachwuchslehrer auch aus anderen Bundesländern mit hohen Gehältern in die eigenen Schulen – als Beamte. Für die Fachwelt sind dies Alarmzeichen: „Es ist nicht länger vertretbar, dass die Länder unterschiedlich bezahlen ...“ meint die Tarifexpertin Ilse Schaad. Zwar hat Berlin 600 zusätzliche Studienplätze für das Lehramt in den Fächern Sonderpädagogik, Physik, Chemie, Englisch, Latein und Musik eingerichtet und 300 zusätzliche Ausbildungsplätze im Vorbereitungsdienst geschaffen, aber wenn die so ausgebildeten Lehrer Berlin verlassen, waren Kosten und Mühen umsonst.

Das Brandenburger Bildungsministerium bestätigt, dass es 2012 „rund 400 Lehrer braucht“. Schon 2010 waren dort weit mehr als 100 Berliner Lehrer verbeamtet worden, die nun in der Hauptstadt fehlen. Für das Bundesland Berlin eine fast ausgewogene Lage. Selbst Peter Sinram (63 von der GEW warnt: „Der Markt in Berlin ist leer, es gibt keine Bewerber.“ Folge: Schulen können Mangelfächer wie Mathematik, Französisch oder Latein schon jetzt nicht mehr abdecken. Am Pankower Rosa-Luxemburg-Gym-

nasium etwa will der einzige Informatiklehrer das Weite suchen. Am einem Tempelhofer Gymnasium herrscht Land unter in Mathematik und Latein und am Lankwitzer Beethoven-Gymnasium wollen fast alle angestellten Lehrer, das sind immerhin 15, künftig in anderen Bundesländern unterrichten.

Drei Beispiele, die für das Ganze stehen. Ralf Treptow vom Verband der Oberstudiendirektoren: „Es gibt Schulen, die werden infolge der Pensionierungen und der gestellten Freistellungsanträge zum neuen Schuljahr ein halbes Kollegium ersetzen müssen.“ Michael Wüstenberg, Leiter des Lessing-Gymnasiums in Wedding, hofft, dass in seinem Kollegium niemand mehr krank wird. Es seien einfach keine Vertretungslehrer mehr zu finden, die ihr zweites Staatsexamen abgeschlossen haben, sagt er.

Dabei spricht eigentlich einiges für die Verbeamtung von Lehrern, denn Beamte sind pro Jahr zunächst rund 15 000 Euro preiswerter, weil für sie keine Beiträge für Renten- und Arbeitslosenversicherung entrichtet werden müssten. Ihre späteren Pensionen wären dann kein Problem, wenn die Länder und Kommunen und natürlich auch der Bund entsprechende Rücklagen gebildet hätten. In der Praxis ist es aber so gewesen, dass die öffentlichen Arbeitgeber gern die Vorteile der Verbeamtung von Mitarbeitern genutzt haben, aber das so „gesparte“ Geld anders verfruchteten, statt es in Rücklagen zu bunkern. Theo Maass

### Verbeamtung nicht im GEW-Sinne, da Beamte nicht streiken dürfen

Das Brandenburger Bildungsministerium bestätigt, dass es 2012 „rund 400 Lehrer braucht“. Schon 2010 waren dort weit mehr als 100 Berliner Lehrer verbeamtet worden, die nun in der Hauptstadt fehlen. Für das Bundesland Berlin eine fast ausgewogene Lage. Selbst Peter Sinram (63 von der GEW warnt: „Der Markt in Berlin ist leer, es gibt keine Bewerber.“ Folge: Schulen können Mangelfächer wie Mathematik, Französisch oder Latein schon jetzt nicht mehr abdecken. Am Pankower Rosa-Luxemburg-Gym-

## Urteil schafft kaum Klarheit

Moslem wollte Gebetsraum in seinem Gymnasium

Der Berliner Schüler Yunus M. (18) ist nach mehrjährigem Streit um rituelles Beten vor dem Bundesverwaltungsgericht (BVG) in Leipzig gescheitert. Er hatte ein Recht auf islamische Gebete in seiner Schule, dem von Schülern aus 29 Glaubensrichtungen geprägten Berliner Diesterweg-Gymnasium, durchzusetzen wollen.

Das BVG-Urteil schafft nur im Fall Yunus M. Klarheit, nicht für alle Schulen, doch wird es Vorbild für die weitere Rechtsprechung sein. Danach darf Yunus M. zwar nicht an seiner speziellen Schule rituell beten, für Gebete in der Schule generell solle aber Raum bleiben. Das freut die Kirchen. Sie sehen die Chance, die gerade in Berlin zwischen Senat und Kirchen umkämpfte Frage des Glaubens in der Schule neu zu erörtern. „Die öffentliche Schule ist kein „religionsfreier“ Raum, sondern offen für die Religionen ihrer Schüler“, so die EKD zum Urteil.

Die von der Kirche als „Symbolpolitik“ gezeigte Ablehnung der Gebete erneuerte Beate Stoffers von der Senatsverwaltung Bildung dennoch: „Es ging nie um einen Gebetsraum, es ging um ein Gebet, das eine demonstrative Wirkung hat nach außen.“ Die

**EKD: »Schule muss offen sein für alle Religionen«**

Vorinstanz hatte in ihrem Urteil betont, allein am Diesterweg-Gymnasium habe es nach Yunus fünf weitere Gebetsraum-Anträge gegeben.

Nachahmer sind weiterhin zu erwarten, denn eine allgemein verbindliche Lösung machte Richter Werner Neumann im jetzigen Urteil nicht deutlich: „Will man neu austarieren, welche religiösen Bekundungen an Schulen

zulässig sein sollen, braucht man dafür eine parlamentarische Grundlage.“ Die Politik muss also ein neues Gesetz schaffen, will sie Ansprüche auf rituelles Beten an Schulen generell abwehren. Bis dahin haben neue Klagen gute Chancen. Das gilt jedenfalls, solange der Religionsfrieden an der jeweils betroffenen Schule nicht so vergiftet ist, wie er es am Diesterweg-Gymnasium war, denn die dortige Stimmung beeinflusste auch die jetzige Entscheidung: Pöbeleien und Prügel um die rechte islamische Gesinnung ließen dort einen überkonfessionellen Raum der Stille scheitern. Schulen, die von Jugendlichen vieler Religionen geprägt sind, brauchen also keine Gebetsräume einzurichten, andere möglicherweise schon. Kenan Kolat, Bundesvorsitzender der Türkischen Gemeinde in Deutschland, fordert denn auch: „Wir sollten aber diese Entscheidung nicht den Gerichten überlassen.“ SV

## Bis nach Schwerin

Erster Spatenstich für A14-Verlängerung

Am 30. November 2011 wurde in Gegenwart von Sachsen-Anhalts Ministerpräsident Reiner Haseloff (CDU) und Bundesverkehrsminister Peter Ramsauer (CSU) der erste Spatenstich zum Bau der Autobahn A 14 zwischen Schwerin und Magdeburg ausgeführt. Ramsauer: „Der heutige Baugraben ist von großer Bedeutung für Ostdeutschland. Hier entsteht eine neue Lebensader für die wirtschaftliche Entwicklung in den neuen Ländern.“ Ministerpräsident Haseloff: „Es wird eine schnelle Verbindung geschaffen, die einen Teil der Verkehrsachse von Prag nach Hamburg werden wird und damit auch die mitteldeutschen Wirtschaftsregionen mit den deutschen Häfen an Nord- und Ostsee verbindet.“ Die Zustimmung in der Bevölkerung ist gewaltig. Selbst bei den

Wählern der Grünen und der Linken liegt sie laut einer Erhebung bei mehr als 80 Prozent. Dennoch hatte sich im Vorfeld ein Bündnis „Keine A14“ gebildet und auch die Umweltschutzorganisation BUND hat Klage eingereicht. Die Gegner behaupten, die Trasse sei „überflüssig“. Auf der Festveranstaltung machten sich Störer bemerkbar, die während des Beifalls für den Spatenstich skandierten: „Hier wird Geld verschwendet.“

Für das strukturschwache Sachsen-Anhalt wird die A 14 die erste Autobahnverbindung nach Meklenburg-Vorpommern. Bislang endet die A 14 von Sachsen kommend bei Magdeburg. Die Erweiterung umfasst 155 Kilometer und soll 1,25 Milliarden Euro kosten. Das erste Teilstück wird voraussichtlich 2014 fertig sein, die gesamte Strecke 2020. Theo Maass

**Volk dafür, BUND dagegen**

## Gewaltorgie in Kreuzberg

Militante Kurden und „autonome“ deutsche Linke haben am 26. November in Kreuzberg Verhältnisse hergestellt, wie sie sonst nur am 1. Mai in der Hauptstadt beklagt werden müssen. Nachdem ein ursprünglich von der kurdischen Terrororganisation PKK angemeldeter Aufzug verboten worden war, beteiligten sich die Immigranten an einem Aufmarsch der linksextremen Antifa unter dem Motto „Staat und Nazis Hand in Hand?“, der von Linkspartei-Politiker Kirill Jermak angemeldet worden war.

Etwa 2000 Teilnehmer wurden gezählt. 71 Randalierer, die auch türkische Einrichtungen wie Geschäfte, Klubs und Teehäuser angegriffen hatten, wurden festgenommen. Die Beamten wurden mit Wurfgeschossen wie Steinen, Flaschen und Böllern zum Teil schwer verletzt. Im Anschluss an den Aufzug kam es in Kreuzberg zur Schlägerei zwischen Kurden und Türken. Ein Mann erlitt dabei einen Messerstich. TM

Zeitzeugen



**Winfried Kretschmann** – Der Sohn katholischer Ostpreußen aus dem Ermland stellte sich im Wahlkampf in Baden-Württemberg gezielt auf die Seite der Gegner des Bahnhofprojektes S21. Nach seiner Wahl zum ersten grünen Ministerpräsidenten Deutschlands bildete er mit der S21 befürwortenden SPD eine Regierungskoalition. Ein Volksentscheid sollte klären, wer Volkes Wille repräsentiert und dessen Ergebnis Ende November belegte nun, dass es nicht die Grünen waren.

**Walter Scheuerl** – Der Hamburger Rechtsanwalt war Initiator der Initiative „Wir wollen lernen“, die sich gegen die Schulreform-Pläne der Bürgerschaft wehrte. Diese strebte die Einführung einer sechsjährigen Primarschule an. Scheuerl setzte einen Volksentscheid durch, der bewies, dass die Mehrheit der Hamburger gegen die Pläne der Politik war.



**Roger Köppel** – Der Schweizer, der sich seine journalistischen Sporen bei der „Neuen Zürcher Zeitung“ verdiente und zwei Jahre Chefredakteur der Tageszeitung „Die Welt“ war, ist seit 2006 wieder Chefredakteur der Schweizer „Weltwoche“ (davor bereits 2001–2004). Der Schweizer Volksentscheid zum Minarettverbot ist für ihn ein „leuchtendes Beispiel der Demokratie in Europa“. Köppel bekannte offen, auf der Seite der Minarettgegner gewesen zu sein.

**Helmut Kohl** – Die Entscheidung über die Einführung des Euro und die Auswahl der Teilnehmerländer wurde unter Bundeskanzler Kohl bewusst als rein politische Entscheidung gewertet. Eine öffentliche Debatte war nicht gewollt. „Eine Volksabstimmung über die Einführung des Euro hätten wir verloren. Das ist ganz klar“, soll Kohl dem Autor des Buches „Zwangs- und Umtausch. Wie Kohl und Lafontaine die D-Mark abschafften“, Jens Peter Paul, gesagt haben.



**Hans-Olaf Henkel** – Der ehemalige Präsident des Bundesverbandes der Deutschen Industrie ist überzeugt, dass in Sachen Euro und Euro-Rettung die Politik nicht die Interessen der Mehrheit des Volkes repräsentiere. Auch gehörte er zu jenen, die Thilo Sarrazins Äußerungen über Integration verteidigten. Allerdings will er trotz aller Unzufriedenheit keine eigene wirtschaftsliberale Partei gründen.

# Keine Wahl

Deutschland wird von einer Einheitspartei neuen Typs gelenkt

Während sich die etablierten Parteien in allen Fragen immer einig werden, wächst die Kluft zum Volk. Immer weniger dringt von „unten“ nach „oben“.

Roger Köppel, der Chefredakteur der renommierten Züricher „Weltwoche“, attestiert den europäischen Spitzenpolitikern „pseudomonarchische Tendenzen“. Im grenzenlosen Europa gediehen „grenzenlose Machtansprüche“. Köppels Analyse entspricht der Wahrnehmung auf Deutschlands Straßen, wo zu hören ist: „Uns fragt ja eh keiner.“

Dort, wo doch gefragt wird, ergibt sich Erstaunliches: In Hamburg hatte sich 2010 eine Koalition aller Parlamentsparteien aus CDU, SPD, Grünen und Linken (die FDP war nicht vertreten) gebildet, um eine Schulreform nach dem Bilde linker Vorstellungen durchzusetzen. In der von einer Bürgerinitiative erzwungenen Volksabstimmung scheiterte das Allparteienbündnis jedoch grandios am versammelten Volkswillen.

In Baden-Württemberg sahen sich die Grünen nach ihrem Wahlerfolg endgültig als die legitimen Vollstrecker der „Basis“, des eigentlichen Volkswillens. Doch in der Abstimmung um „Stuttgart 21“ gingen sie schmerzlich unter. Kein Wunder, dass die „Pseudomonarchen“ Volksabstimmungen fürchten wie kaum etwas: Als der Premier Giorgos Papandreu mit der Idee einer Volksabstimmung über die Annahme der Rettungskredite spielte, erzwangen sie sein sofortiges politisches Ende.

So hatte es Köppel gemeint: Das Volk, ob in Hamburg, in Hellas oder in ganz Europa wird mehr als Störenfried wahrgenommen denn als Souverän. Es soll der kleinen Klasse von Mächtigen gefälligst nicht mehr in die Quere kommen. Tut es dies doch, wird schlagartig die Kluft offensichtlich, die sich aufgetan hat.

Die Gegner von Volksabstimmungen werfen gern ein, dass den Bürgern zahlreiche Möglichkeiten geboten würden, auch ohne Volksabstimmungen mit mehr als nur ihrer Wahlstimme Einfluss zu nehmen auf die politische Willensbildung: So könnten sie Mitglied einer Partei werden, oder sie könnten über eine Unzahl „zivilgesellschaftlicher Organisationen“ von der lokalen Stadtteilkulturinitiative bis zu international operierenden „Nicht-regierungsorganisationen“ (NGOs) ihren Willen ausdrücken.

Ob die großen Parteien nach als „Katalysator des Volkswillens“ funktionieren, wird jedoch zunehmend bezweifelt. Harald Martenstein bemängelt in der „Zeit“, er habe manchmal den Eindruck, Deutschland werde „von einer Einheitspartei neuen Typs regiert, der Mainstreampartei“. Diese Partei sei „für Frauenquoten, für Kli-

maschutz, für Umverteilung des Wohlstands“ und Ähnliches. Und für den Euro in seiner jetzigen Gestalt, möchte man hinzufügen. Abweichendes wird kaum noch geduldet. Was Wunder, dass die Mitgliederzahl der etablierten Parteien kontinuierlich sinkt.

Und die Initiativen und „NGOs“? Hier dominiert noch unkontrollierter jener linksgrüne Zeitgeist, welcher in den Parteien bis in die Union hinein und auch in den großen Medien längst den Ton angibt. Hätten diese angeblichen „Sprachrohre der Zivilgesellschaft“ anstelle des Volkes die Entscheidungen zu „Stuttgart 21“ getroffen, würde der Bahnhof nie gebaut werden. In Hamburg hätten sie den „Schulkompromiss“ der Parteien mit höchster Wahrscheinlichkeit mit großer Mehrheit durchgewunken. So fallen auch die vorgeblichen „Partizipationsinstrumente der Zivilgesellschaft“ (Partizipation bedeutet Teilhabe) zunehmend aus bei der Aufgabe, Volkswillen zum Ausdruck zu bringen. *Hans Heckel*

## Mehrheit der Bürger wird nicht mehr repräsentiert



Alles für die Tonne: Alle Parteien machen irgendwie linke Politik. Wer nicht für Frauenquote, Klimaschutz, Umverteilung und den Euro in seiner jetzigen Form ist, findet keinen Resonanzpartner. Bild: M. Treblin/dapd

# Wirklich besser als Weimar?

Warum in der BRD statt des Volkes seine Repräsentanten herrschen

Gerne wird in Sonntagsreden und zu runden Jahrestagen die Bundesrepublik als der demokratischste Staat gelobt, den die Deutschen je hatten. Zwar hat sich die Bundesrepublik mittlerweile als langlebiger denn die Weimarer Republik erwiesen, aber demokratischer und freier ist sie deshalb nicht. Eher ist das Gegenteil der Fall. Unter den euphemistischen Überschriften „Lehren aus dem Scheitern Weimars“ und „wehrhafte Demokratie“ wurden und werden Freiheit und Demokratie in einer Weise eingeschränkt, die Weimar fremd war.

Anders als die Weimarer Republik ging die Bundesrepublik nicht aus einer Revolution hervor, sondern wurde wie die DDR auf Geheiß der Besatzer gegründet. Wie in Mittel- zogen sich auch in Westdeutschland diese Besatzer sukzessive aus der direkten Regierungsausübung zurück und überließen diese einer von ihnen lizenzierten politischen Klasse beziehungsweise Funktionärsschicht. Anders als in Weimar, aber wie in der DDR dürfen die Bürger in der Bundesrepublik weder über Gesetze

noch über ihr Staatsoberhaupt abstimmen. Ein wichtiger Unterschied zwischen Bundesrepublik und DDR besteht allerdings darin, dass die Bundesbürger auf die Entwicklung der politischen Klasse und deren Verteilung auf die Staatsorgane in Wahlen Einfluss nehmen

## Erschreckende Parallelen mit der DDR

können. Sein Wahlrecht nützt dem Bürger allerdings wenig, wenn die politische Klasse sich als monolithischer unterschiedsloser Block wie weiland die Funktionärsschicht in der DDR erweist.

Bezeichnenderweise ist das nicht nur dann so, wenn es um die Privilegien der politischen Klasse geht, sondern in der Regel auch dann, wenn die Interessen der ehemaligen Besatzer der Bundesrepublik berührt sind. Bei derartigen Fragen – wie beispielsweise, ob die Bundeswehr die Vereinigten Staaten bei deren Krieg in Afghanistan unterstützen

oll oder ob D-Mark und Souveränitätsrechte einer Währungsunion mit Frankreich und anderen Weichwährungsändern zu opfern seien, – wird die Kluft zwischen dem Willen des Volkes und den Taten seiner Repräsentanten und damit das Demokratiedefizit der Bundesrepublik besonders deutlich. Nicht nur dass die Mehrheitsverhältnisse im Volk und in dem ihn repräsentierenden Bundestag divergieren, der Mehrheitswille des Volkes wird in der Volksvertretung von keiner einzigen der von den Besatzungsmächten lizenzierten Parteien vertreten.

Da nützt es den Deutschen wenig, dass sie inzwischen auch andere Parteien wählen dürfen. Nicht nur dass der Parteienstaat die bereits in den Parlamenten sitzenden Parteien gegenüber neuen Bewegungen sowohl finanziell als auch politisch stark bevorzugt, er sorgt auch mit der Fünf-Prozent-Hürde dafür, dass so schnell keine neue Kraft von außen den erlauchten Kreis dieser privilegierten etablierten Parteien aufmischt. Kontinuität, aber auch Starrheit sind die Folgen. *Manuel Ruoff*

## Volkes Wille im Bund nicht gefragt

Fast alle demokratischen Staaten kennen Elemente der direkten Demokratie. In Artikel 20 Absatz 2 des Grundgesetzes heißt es dazu: „Alle Staatsgewalt geht vom Volke aus.“ Wie dies geschieht, ist ebenfalls festgelegt, nämlich durch Wahlen und Abstimmungen. Die Reihenfolge macht deutlich, dass die Verfassungsväter die Ausübung der Staatsgewalt vor allem in Wahlen sahen. Dieser geradezu plebiszitäre Charakter des Grundgesetzes wird historisch damit begründet, dass in der Zeit der Weimarer Republik demokratiefeindliche Kräfte die damals durchgeführten Volksabstimmungen propagandistisch ausgenutzt hätten. Ganz abgesehen davon, dass diese These nicht haltbar ist, müssen die damaligen Erfahrungen nicht

## Es fehlen nur die Ausführungsgesetze

automatisch auf die Bundesrepublik Deutschland anwendbar sein. Ein weiteres Argument gegen Abstimmungen ist, dass deren Ergebnisse zu leicht von Emotionen und momentanen Ereignissen beeinflusst werden könnten. Als Beispiel wird hier gern der Ruf nach der Todesstrafe nach spektakulären Mordfällen angeführt. Demnach müsste es in der Schweiz eigentlich die Todesstrafe geben.

Ausdrücklich sieht das Grundgesetz Volksabstimmungen nur in Zusammenhang mit der Neugliederung des Bundesgebietes vor (Artikel 29 und 118). Gleichwohl stohen diese Normen einem einfachen Bundesgesetz zur Durchführung von Volksbefragungen, Volksbegehren und Volksentscheiden auf Bundesebene nicht im Wege, da sie nicht festlegen, dass diese plebiszitären Elemente lediglich und ausschließlich bei der Neugliederung des Bundesgebietes zulässig sind. Direkte Demokratie auf Bundesebene wäre also möglich. Es fehlt lediglich der Wille des Gesetzgebers, die dafür erforderlichen Ausführungsgesetze zu erlassen. *Jan Heitmann*

## Preußische Allgemeine Zeitung

WOCHEENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND  
DAS OSTPREUSSENBLATT

Chefredakteur:

Dr. Jan Heitmann  
(V. i. S. d. P.)

**Chef vom Dienst, Politik, Bücher:** Rebecca Bellano; **Politik, Wirtschaft:** Hans Heckel; **Kultur, Lebensstil:** Silke Osman; **Geschichte, Ostpreußen heute:** Dr. Manuel Ruoff; **Heimatarbeit:** Manuela Rosenthal-Kappi; **Leserbriefe:** Christian Rudolf; **Ostpreußische Familie:** Ruth Geede.

**Freie Mitarbeiter:** Sophia E. Gerber (Rom), Dr. Richard G. Kerschhofer (Wien), Liselotte Millauer (Los Angeles), Norman Hanert (Berlin), Jean-Paul Picapez, Wilhelm v. Gottberg, Hans-Jürgen Mahltz.

**Verlag und Herausgeber:** Landsmannschaft Ostpreußen e.V., **Anschrift von Verlag und Redaktion:** Buchstraße 4, 22087 Hamburg. **Für den Anzeigentil gilt:** Preisliste Nr. 32.

**Druck:** Schleswig-Holsteinischer Zeitungsverlag GmbH & Co.KG, Fehrmannstraße 1, 24782 Büdelsdorf. – ISSN 0947-9597.

Die *Preußische Allgemeine Zeitung* ist das Organ der Landsmannschaft Ostpreußen (LO) und erscheint wöchentlich zur Information der Mitglieder des Förderkreises der LO.

**Bezugspreise** pro Monat seit 1. Januar 2010: Inland 9 Euro einschließlich 7 Prozent Mehrwertsteuer, Ausland 11,50 Euro, Luftpost 15,50 Euro. Abbestellungen sind mit einer Frist von einem Monat zum Quartalsende schriftlich an den Verlag zu richten.

**Konten:** HSH Nordbank, BLZ 210 500 00, Konto-Nr. 192 344 000, Postbank Hamburg, BLZ 200 100 20, Konto-Nr. 84 26 204 (für Vertrieb). Für unverlangte Einsendungen wird

nicht gehaftet.

Die *Bezieher der Preußischen Allgemeinen Zeitung* werden, wenn sie keinen anderen Willen äußern, mit dem Beginn des Abonnementes Mitglieder der Landsmannschaft Ostpreußen e.V. und ihrer Untergliederungen. Die Aufnahme der Bezieher in die Heimatreise oder Landesgruppen erfolgt durch schriftliche Beitrittserklärung. Diese kann zusammen mit dem Antrag auf Lieferung der *Preußischen Allgemeinen Zeitung* erklärt werden. Der Mitgliedsbeitrag in Höhe von einem Drittel des Brutto-Inlandsbezugspreises der *Preußischen Allgemeinen Zeitung* wird zusammen mit dem jeweils gültigen Abonnementpreis in einer Summe erhoben und dient der Unterstützung der Arbeit der Landsmannschaft Ostpreußen e.V.

**Telefon (0410) 4140 08-0**  
Telefon Redaktion (0410) 4140 08-32  
Fax Redaktion (0410) 4140 08-50  
Telefon Anzeigen (0410) 4140 08-41  
Telefon Vertrieb (0410) 4140 08-42  
Fax Anz./Vertrieb (0410) 4140 08-51

**Internet:**  
www.preussische-allgemeine.de  
**E-Mail:**  
redaktion@preussische-allgemeine.de  
anzeigen@preussische-allgemeine.de  
vertrieb@preussische-allgemeine.de

**Landsmannschaft Ostpreußen:**  
www.ostpreussen.de  
Bundesgeschäftsstelle:  
lo@ostpreussen.de

www.preussische-allgemeine.de  
Benutzername/User-ID: paz  
Kennwort/PIN: 4327

# Alte Dämonen wiederbelebt

In Frankreich schüren vor allem die Sozialisten Germanophobie

Was haben Angela Merkel, Bismarck und Hitler gemeinsam? Sie dienen derzeit französischen Parteien und Medien, um eine anti-deutsche Haltung zu schüren.

Seit einigen Wochen hat die Sozialistische Partei Frankreichs (PS) Deutschland ganz speziell ins Visier genommen. Erwartungsgemäß schimpft auch der nationalkonservative Front National (FN) von Marine Le Pen auf Deutschland, seitdem das Gerücht im Umlauf ist, dass die projizierte EU-Reform Europa nach deutschem Modell gestalten wird. Der FN ist sowieso für den Ausstieg Frankreichs aus dem Euro und aus der EU. Dass die Sozialisten dagegen antideutsche Affekte entwickeln, ist neu. Nach der jüngsten Rede von Staatspräsident Nicolas Sarkozy vor 5000 Anhängern in Toulon am 1. Dezember war es in beiden Parteien nur ein Aufschrei: Sarkozy verkauft Frankreich an Deutschland. In dieser Rede, in welcher es häufig um die Reform der EU ging, hatte Sarkozy eine noch engere „Konvergenz“ zwischen Deutschland und Frankreich ins Auge gefasst. Mit gespitztem Mund und strengem Gesicht warf die Sozialistenchefin Martine Aubry, die immerhin die Tochter des früheren EU-Kommissionspräsidenten Jacques Delors, einem Intimus von Helmut Kohl, ist, dem Präsidenten vor, dass er demütig nach der Pfeife der deutschen Kanzlerin tanze. Marine Le Pen wurde noch deutlicher und äußerte, dass sich Sarkozy von Deutschland unterjochen ließe und dass die deutsche Kanzlerin „ein Europa mit der Peitsche“ vorbereite.

Eine wahre Schimpfkanonade von antideutschen Vorurteilen schießt derzeit vor allem von links über den Rhein und die einst bei den Franzosen populäre Bundeskanzlerin verkörpert inzwischen die „bösen Germanenstämme“. Deutschland steht nicht mehr an der Spitze der Beliebtheitsskala und es mehren sich die Anzeichen einer Abkühlung des Verhältnisses. Nur noch einige Konservative, an der Spitze Sarkozy und Premiermi-



Hat es sich bald geküsst? Sollte Sarkozy 2012 abgewählt werden, dürfte sein sozialistischer Nachfolger Francois Hollande für alle sichtbar auf Distanz zu Merkel gehen

Bild: pa

nister François Fillon, trauen sich noch, das „deutsche Modell“ zu loben.

In seinem gerade erschienenen Roman „Rosewood“ surft der ehemalige französische TV-Korrespondent in Bonn, der Lothringer Michel Meyer, auf diesem Zeitgeist. Er nimmt den terroristischen Mordanschlag auf den damaligen Chef der Deutschen Bank Alfred Herrhausen im Dezember 1989 zum Anlass, „Deutschland heute“ als eine Spionengrube und einen Sumpf von dunklen Mächtschaften darzustellen. Dieser populistische Autor legt einer seiner Romanfiguren bezüglich der Bundesrepublik Deutschland die Worte in den Mund: „Der Kult des Bunkers, die Walküren im Walhalla, der Endsiegmythos und die lutheranischen Pastoren, das gibt es doch.“ Über diese delikate Anspielung auf

ihren Vater in Verbindung mit Wotan und Hitler kann sich die Kanzlerin bestimmt nicht freuen.

So wird Deutschland derzeit von selbsternannten französischen „Deutschlandexperten“ kariert. Kein Wunder, dass prominente So-

## Deutschland als Sumpf dunkler Mächtschaften

zialisten in Sachen Deutschlandschimpfung miteinander wetteifern. So kritisierte das PS-Vorstandsmitglied Arnaud Montebourg die „Politik à la Bismarck“ von Merkel. Sein Parteigenosse, der Abgeordnete Jean-Marie Le Guen verglich Sarkozy mit dem damaligen französischen Minister

Daladier, der 1938 Hitler in der Hoffnung, Frieden zu stiften, die Herrschaft über das Sudetenland zugestand. Merkel steht demnach für Bismarck und Hitler. Der Journalist Guillaume Perrault lobte hingegen im Sarkozy-nahen „Le Figaro“ die Zurückhaltung der deutschen Politiker, die sich nicht erdreisten würden, „die Haltung von Sarkozy mit der Unnachgiebigkeit von Clemenceau beim Versailler Vertrag oder mit der Härte von Ludwig XIV., der die Pfalz verwüsten ließ, zu vergleichen“.

Außenminister Alain Juppé musste einen Warnruf ausstoßen. Im „Le Figaro“ erklärte er: „Ich bin wirklich empört zu sehen, dass heute vor lauter politischer Hämie eine bestimmte Anzahl von führenden sozialistischen Politikern die rote Linie übertreten hat ... Die Sozialistische Partei nimmt das Ri-

siko auf sich, die alten Dämonen der Germanophobie heraufzubeschwören. Es ist ... unverantwortlich. Niemand ist berechtigt, damit zu spielen. Will das Programm der sozialistischen Partei die Geschichte um 100 Jahre zurückdrehen? Seit dem Elysée-Vertrag von 1963 haben sich Deutschland und Frankreich versöhnt und alle Staatspräsidenten, auch die linken unter ihnen, haben diese Lage bevorzugt. Wir wollen dieses Erbe aufrechterhalten. Sonst wird alles wieder möglich, auch das Schlimmste.“

Für den sozialistischen Präsidentschaftskandidaten François Hollande stellt sich die Frage, wie er Merkel nach all dem gegenüberreten will, sollte er im Mai 2012 Staatspräsident werden. Ein Kuss auf die Wange der Deutschen, wie mit Sarkozy üblich, kommt dabei sicher nicht in Frage. Hollande meinte, er würde „standfest“ bleiben, wenn er mit der Deutschen verhandeln würde, er „respektiere“ sie jedoch. Sein Wahlkampfleiter, der Diplomat Pierre Moscovici, versuchte die Wellen zu glätten, indem er sagte: „Die Linke soll auf keinen Fall Resentiments und antideutsche Gefühle wieder ins Leben rufen ... Das deutsch-französische Paar ist notwendiger denn je, um aus der Krise herauszukommen.“ Natürlich gefällt es den französischen Linken nicht, dass Merkel den europäischen Partnern, darunter auch Frankreich, eine Rosskur an Sparsamkeit empfiehlt. Sie versuchen doch, mit großzügigen finanziellen und sozialen Versprechungen Wähler zu locken.

Es hilft auch den Deutschlandhassern, dass die meisten Franzosen in Sachen Deutschland Ignoranten sind. Kaum einer hat je dort gelebt oder gearbeitet. Seit rund 15 Jahren verbreitet sich in französischen Schulen und Hochschulen das Fach Spanisch auf Kosten des Faches Deutsch. Wollen denn die jungen Franzosen nach Spanien (40 Prozent Jugendarbeitslosigkeit) statt nach Deutschland arbeiten gehen? Jean-Paul Picaper

## MELDUNGEN

### »Die Linke« klagt gegen Rot-Grün

Düsseldorf – Lange hat die Partei „Die Linke“ die rot-grüne Minderheitsregierung in Nordrhein-Westfalen gestützt, doch nun reicht sie Klage vor dem Landes-Verfassungsgerichtshof ein. „Die Linke“ will wegen verspäteter Einbringung des Haushaltes 2012 klagen, da der erst im Frühjahr beschlossen werden soll. Nachdem bereits die CDU 2011 gegen den Nachtragshaushalt der SPD-Ministerpräsidentin Hannelore Kraft erfolgreich geklagt hat, erhofft sich nun „Die Linke“ Ähnliches. Sie ist überzeugt, dass Kraft den Haushalt 2012 bewusst nicht in diesem Jahr zu Abstimmung stellen will, da sie fürchtet, dass der aus Sicht der Linkspartei „unsoziale“ Haushalt abgelehnt wird und so vorzeitige Neuwahlen anstehen. Da Rot-Grün aber seit einiger Zeit von der FDP gestützt wird, ist ein Scheitern des Haushaltes jedoch gar nicht so wahrscheinlich. Bel

### Geld für »Kampf gegen Rechts«

Berlin – Die SPD wehrt sich massiv gegen die für 2012 geplanten Kürzungen bei der Bundeszentrale für politische Bildung (BpB). Gerade nach der Aufdeckung der Zwickauer Terrorzelle und in Zeiten von NPD-Wahlerfolgen dürfe man die Mittel nicht um 3,5 Millionen Euro um 21 Prozent kürzen, da sich gerade die BpB doch sehr im „Kampf gegen Rechts“ engagiere. Die BpB wird von dem ehemaligen SPD-Abgeordneten Thomas Krüger geleitet. Sie ist bereits mehrfach in die Kritik geraten, unter anderem weil sie gegen Evangelikale Stimmung machte, sich nach einem Beitrag von PAZ-Autor Konrad Löw nachträglich unfein von ihm distanzierte und nicht alle der 430 von ihr geförderten Träger der politischen Bildung lupenreine Demokraten sind. Bel

## Brüssel soll Grünen helfen

Widerstand gegen polnische AKW-Pläne – Ökonomisch nicht tragbar

Planungen polnischer Behörden sehen im nächsten Jahrzehnt den Bau mehrerer Atomkraftwerke vor. Während Brandenburgs Ministerpräsident Matthias Platzeck bei einem Warschau-Besuch lediglich vorsichtige Kritik vorgebracht hat, scheinen Brandenburgs Grüne gegen die polnischen Pläne sogar ernsthaft vorgehen zu wollen. Angriffspunkte wurden in einem Rechtsgutachten zusammengetragen, das von den Grünen-Landtagsfraktionen in Brandenburg, Berlin und Mecklenburg-Vorpommern in Auftrag gegeben wurde: Nach Meinung der Gutachterin Cornelia Ziehm weisen die polnischen Planungen „erhebliche Defizite, die überarbeitet werden müssen“, auf.

Nach Ansicht der Berliner Juristin muss infolge der Mängel das Verfahren für das Atomenergieprogramm in Polen komplett neu gestartet werden. Ob sich polnische Gerichte dieser Ansicht anschließen werden, bleibt abzuwarten. Verzögert, wenn nicht sogar zu Fall gebracht werden könnten die polnischen Pläne aber auf einem anderen Feld: bei Verstößen gegen EU-Recht, die es bei den Planungen scheinbar massiv gegeben hat. Wie bereits in der Vergangenheit – etwa bei EU-Fördergel-

dern, die von Brüssel für den Schienenverkehr genehmigt, von Warschau aber beinahe in den Bau von Autobahnen umgeleitet worden wären – scheint auch im Fall des Atomprogramms EU-Recht von den polnischen Behörden eher nach Gutdünken interpretiert worden zu sein: Vorgeschieden sind grenzüberschrei-

## Königsberger AKW macht den Polen Konkurrenz

tende Konsultationen, bei denen Anrainer Bedenken geltend machen können. Die Frist für derartige Konsultationen der Nachbarländer würde Ende 2012 ablaufen.

Tatsächlich ist die Entscheidungsfindung der polnischen Behörden jedoch im Wesentlichen bereits abgeschlossen. Eine Steilvorlage, das gesamte Projekt mit Hilfe des EU-Wettbewerbsrechts zu Fall zu bringen, ist die Einräumung eines Marktmonopols für den Investor, dem nach bisherigen Planungen ein Monopol auf dem Strommarkt eingeräumt werden soll.

Inwieweit das geplante Atomprogramm ohne Monopolstellung

für einen Investor wirtschaftlich überhaupt noch Sinn hat, ist fraglich. Die Mehrzahl der geplanten Reaktoren wird zu einer Zeit in Betrieb gehen, in der mit deutlich anziehenden Uranpreisen zu rechnen ist. Schätzungen zur sogenannten strategischen Reichweite bei Uran gehen davon aus, dass bei der heutigen Förderung bereits ab 2040 die Vorräte weltweit verbraucht sein werden. Allein China, dessen Käufer im Rahmen einer langfristigen Einkaufsplanung derzeit die Weltmärkte abgrasen, will bis 2030 insgesamt 60 atomare Energieanlagen in Betrieb haben.

Ob es in so einer Situation noch sinnvoll ist, als Land mit eigenen reichen Kohlevorkommen ein Atomprogramm komplett neu aus dem Boden zu stampfen, ist dahingestellt. Auch im Hinblick auf Stromexporte für den deutschen Markt wird das polnische Vorhaben zu spät kommen. Die russische Atomholding Rosatom wird bereits im Jahr 2015 im Gebiet von Königsberg ein Atomkraftwerk mit einer Leistung von 2300 Megawatt in Betrieb nehmen. Für Königsberg allein ist die Anlage überdimensioniert und scheint von vornherein auf Stromexporte nach Polen, Litauen und Deutschland ausgelegt zu sein. N. Hanert

## Bloß nicht betonen

Angst vor »Islamophobie«-Vorwurf behindert Ursachenforschung

Möglicherweise hat sich Familienministerin Kristina Schröder in den letzten Monaten gefragt, wozu sie sich den Stress antut, Beruf und Baby miteinander zu vereinbaren, wenn sie im Job derzeit nur Gegenwind spürt. Egal ob Betreuungsgeld, Frauenequity oder „Kampf gegen Rechts“, der für Schröder eher ein „Kampf gegen Extremisten“ sein sollte; ständig mischen andere Minister oder Parteikollegen sich in ihr Ressort ein. Und nun auch noch der Streit um das Thema Zwangssehen, bei dem Schröder von den mit einer Studie beauftragten Wissenschaftlern vorgeworfen wird, sie schüre Islamophobie.

Fakt ist, dass die Ministerin sich nicht wissenschaftlich exakt ausdrückt. Insofern regen sich die an der Studie beteiligten Wissenschaftler zu Recht auf, allerdings bleiben die Aussagen, die Schröder getätigt hat, deswegen von der Tendenz her richtig.

Um den Wirbel um die Interpretation der Studienergebnisse zu verstehen, muss man auch wissen, dass die Wissenschaftler eigentlich dagegen waren, den ethnischen und religiösen Hintergrund der von Zwangsverheiratung Betroffenen zu ermitteln. Nur auf Druck des Ministeriums war man bereit, zumindest die in den 830 Bera-

tungsstellen tätigen Mitarbeiter zu fragen, welchen ethnischen und religiösen Hintergrund die Hilfesuchenden ihrer Meinung nach hatten. So kam heraus, dass – so die von den Wissenschaftlern ge-



Ministerin unter Druck: Kristina Schröder

Bild: G. Lang/dapd

wünschte, korrekte Formulierung – „Beraterinnen und Berater“ angeben, „dass sie davon ausgehen, dass 83,4 Prozent der Eltern der Betroffenen vermutlich muslimischer Herkunft sind“. Schröder hingegen hatte in einem „FAZ“-Beitrag gesagt, dass „nach Angaben der von Zwangsverheiratung Betroffenen 83,4 Prozent der Eltern Muslime seien“ und somit eine falsche Quelle genannt. Doch für die Ministerin ändert das nichts am In-

halt ihrer Aussage. „Wer den gemachten Angaben die Zuverlässigkeit abspricht und sie als Vermutung abtut, wirft damit praktisch den Beratungsstellen vor, leichtfertig oder vorsätzlich falsche Angaben gemacht zu haben. Gegen diesen Vorwurf nehmen wir die Beratungsstellen ausdrücklich in Schutz“, konterte Schröders Sprecher Christoph Steegmans auf die Anfeindungen.

Offenbar hören einige Kreise nicht gern, dass Zwangsverheiratung ein überwiegend muslimisches Problem ist, doch die Ministerin ist nicht bereit, die Realität aus Sorge vor dem Vorwurf, Islamophobie zu schüren, zu verbergen. Letztendlich muss man die Ursachen eines Problems kennen, denn nur so kann man es beheben.

Und so hat sie für 2012 eine bundesweite Telefonanlaufstelle auch für von Zwangsverheiratung Betroffene angekündigt. Und da hiervon eben vor allem muslimische Frauen und seltener auch Männer betroffen sind, sprechen die Helfer nicht nur Deutsch, sondern eben auch die Sprachen der Herkunftsländer der Betroffenen. Die Kosten für das Telefon-Projekt „Gewalt gegen Frauen“ werden für 2012 auf etwa 3,1 Millionen Euro veranschlagt, ab 2013 mit jährlich etwa sechs Millionen Euro. Bel

## MELDUNGEN

## Keine Jobs für Ex-Taliban

Kabul – Das schlechte Ergebnis des Aussteigerprogramms für Taliban rückte anlässlich der Afghanistan-Konferenz auf dem Bonner Petersberg in den Vordergrund. Das für fünf Jahre mit fünf Millionen Euro ausgestattete Programm führe 2000 reintegrationswillige Taliban, doch bisher wurden für die wenigsten von ihnen Arbeitsplätze gefunden. Bisher wurden laut Informationen des „Spiegel“ nur 170 in Jobs vermittelt. Hierbei handelte es sich um ein von Deutschland finanziertes Minenräumungsprogramm. In Deutschland wirft die Opposition Schwarz-Gelb vor, dass das Scheitern dieses Programms beweise, dass man „kein Konzept für Afghanistan“ habe. *Bel*

## Kaschmir entdeckt Scharia

Neu-Delhi – Indiens Demokraten schlagen Alarm. Sie fürchten eine „Talibanisierung“ des Bundesstaates Kaschmir, der mehrheitlich von Muslimen bewohnt wird und an Pakistan grenzt. Anlass dazu gibt die Verhaftung des anglikanischen Pastors Channa Mani Khanna. Er wird vor ein Scharia-Gericht gezerrt, weil er sieben Muslime zum christlichen Glauben bekehrt haben soll. Der Council of Indian Christians stellt fest, dass das Recht auf Religionsfreiheit im Vielvölkerstaat Indien von der Verfassung garantiert sei, ein die Menschenrechte ausklammerndes Scharia-Gericht also gegen geltendes Gesetz verstoße. In der seit 1957 zu Indien gehörenden Region Kaschmir mit ihren zehn Millionen Bewohnern war es in der Vergangenheit zu religiös motivierten Unruhen sowie zu bewaffneten Konflikten mit der islamischen Republik Pakistan gekommen. 2007 erklärte die Terrororganisation Al Kaïda den Heiligen Krieg gegen Indien in der Kaschmirfrage. *J.F.*

**Am 4. Dezember waren die Russen zur landesweiten Parlamentswahl aufgerufen. Dass die Regierungspartei „Einiges Russland“ wieder die Mehrheit erlangen würde, stand längst fest. Umso überraschender ist der Ausgang: Dass die Partei trotz großzügiger Wahlversprechen, massiver Beeinflussung der Wähler und Unterdrückung der Opposition rund ein Drittel ihrer Sitze in der Staatsduma verlieren würde, kam für die meisten völlig überraschend.**

Schon bei der Vorbereitung des Wahlkampfes wusste die Regierung, dass die Zustimmung für ihre Partei „Einiges Russland“ diesmal geringer ausfallen würde als bei den vorangegangenen Wahlen. Seit längerem ist die Unzufriedenheit der Bevölkerung mit der „Partei der Bürokraten“ sowie der Unmut über die Regierung spürbar. Bei einer Wahlveranstaltung wurde Wladimir Putin sogar ausgepöfeln, eine für ihn bislang nie dagewesene Situation, mit der er sichtlich nicht umzugehen wusste.

Die Angst vor einer starken Opposition muss groß gewesen sein, denn der Kreml sorgte im Vorfeld dafür, dass „Einiges Russland“ erneut die Mehrheit der Stimmen erhalten würde: durch Druck auf Gouverneure, Wahlkommissionen und Medien und nicht zuletzt auf Oppositionspolitiker. In Moskau erhielten vergangene Woche die Parteichefs Eduard Limonov von „Ein anderes Russland“, Sergej Udaltsov von der „Linken Front“ und Politiker anderer Vereinigungen, die alle nicht zur Wahl zugelassen waren, Vorladungen vom Polizeirevier, weil sie Protestkundgebungen am Wahltag angekündigt hatten. Die Hauptstadt hatte deshalb schon Tage vor

der Wahl aufgerüstet. Über 50000 Polizisten und Sicherheitskräfte waren im Einsatz, um Straßen und Plätze abzuriegeln.

Galt die Opposition in Russland bislang als nicht existent oder lediglich als Betätigungsfeld weniger Spinner, muss dieses Bild spätestens seit verganginem Sonntag revidiert werden. Nicht nur, dass Oppositionelle in jedem Monat mit 31 Tagen am Monatsletzten Proteste organisieren – bei denen die Organisatoren regelmäßig verhaftet werden –, am Wahltag gingen trotz massiver Polizeipräsenz

bei ihrer Arbeit behindert, im Internet waren die Online-Ausgaben der letzten unabhängigen Medien einfach abgeschaltet. Davon

## Die Menschen haben die Nase voll von ihrer Regierung

betroffen waren auch der Radiosender „Moskauer Echo“ sowie die Zeitungen „Kommersant“ und „Gazeta.ru“.

Regionen zeigten sich große Unterschiede. Während die Partei im Kaukasus weiterhin die absolute Mehrheit erhielt, verlor sie besonders stark in Zentralrussland und im Nordwesten, hier besonders im Königsberger Gebiet, in St. Petersburg und Karelien. „Russland ist zweigeteilt: In das ‚Einige‘ und das andere“, sagte ein Beobachter.

Die Menschen in Russland haben offensichtlich die Nase voll von ihrer Regierung. Die Frage, ob das Ergebnis wohl anders ausgefallen wäre, wenn Putin mit seiner

liberales Russland zu schaffen. Zeitweise schien es sogar so, als würde Medwedjew sich von seinem Ziehvater Putin emanzipieren und eigene Ziele und Vorstellungen durchsetzen, doch als sich immer klarer abzeichnete, wer das Zepter in der Hand hält und dass das Thema Modernisierung ein mediales und kein reales war, konnten viele den Präsidenten nicht mehr ernstnehmen.

Vor Putins Rückkehr auf den Präsidentensessel fürchten sich indessen nicht nur Oppositionelle. Auch diejenigen, denen Politik im Großen und Ganzen egal ist, befrüchten eine Zeit des Stillstands und dass Russland sich unter Putin in eine Art Post-Sowjetunion zurückentwickeln wird. Denn soviel ist sicher: Wenn Wladimir Putin erst einmal Präsident ist, wird er es für viele Jahre bleiben. Weil er schon kurz nach Übernahme des Premierministerpostens per Gesetz die Amtszeit des Präsidenten von fünf auf sechs Jahre erhöhen ließ, kann „Putin 2.0.“, wie er scherzhaft bezeichnet wird, bis 2024 regieren. Vorausgesetzt er schafft es, sein Volk ohne allzu große Repressalien von sich zu überzeugen.

Vor der Präsidentschaftswahl am 4. März 2012 bleibt dem Premier also noch genügend Zeit, sein angeschlagenes Image zu verbessern. Das dürfte ihm nicht schwer fallen, denn er versteht es wie kein anderer, sich der Medien zu bedienen, um sich ins rechte Licht zu rücken. Auch vor der jüngsten Parlamentswahl hatten diese einseitig zugunsten „Einiges Russland“ berichtet. Für die Wahlschlappe werden Dmitrij Medwedjew und vielleicht noch ein paar Parteigrößen gerastet werden müssen. Das glauben zumindest die Kritiker.

Manuela Rosenthal-Kappi



„Eure Wahlen sind eine Farce“: Oppositionelle protestieren gegen Wladimir Putin

Bild: AP

bis zu 10000 Menschen allein in Moskau auf die Straße, um gegen Putin und Medwedjew zu demonstrieren. „Eure Wahl ist eine Farce“ und „Ohne Opposition ist die Wahl ein Verbrechen“ lauteten ihre Parolen. „Reporter ohne Grenzen“ berichtet von Behinderungen der Presse. Journalisten wurden

Trotz aller Bemühungen fiel am Wahlabend das Ergebnis für „Einiges Russland“ schlechter aus als erwartet. Hatte das Regierungstendenz mit 52 bis 55 Prozent gerechnet, waren es am Ende nur knapp 50. Statt der absoluten Mehrheit verfügt die Partei nur noch über eine einfache. In den

Ankündigung des geplanten Amtserlasses mit Medwedjew bis nach der Wahl gewartet hätte, ist mit einem klaren Nein zu beantworten. Denn die Menschen sind auch von Medwedjew enttäuscht. Bei seinem Amtsantritt hatte er die Hoffnung geweckt, durch die angekündigte Modernisierung ein

## Von Athen blockiert

Griechenland giftet gegen Makedonien

Das kleine Makedonien (2,1 Millionen Einwohner) blickt in Hoffen und Bangen in die Zukunft, wobei ihm Sicherheit und Wirtschaft kaum Sorgen bereiten. Die Republik hofft, beim Nato-Gipfel in Chicago (Mai 2012) als westbalcanischer Stabilitätsfaktor endlich Nato-Mitglied zu werden, wie es ihr oft versprochen wurde. Ökonomisch ist sie auch attraktiv, da ihre Wirtschaft 2010 um 3,4 Prozent, 2011 um 5,1 Prozent wuchs und 2012 erneut um 4,5 Prozent zulegen wird. Die Inflation wird bei 2,5 Prozent liegen und die Arbeitslosigkeit bei 29,5 Prozent (nach 39 Prozent noch vor einigen Jahren). 2012 will man in Landwirtschaft, Infrastruktur und Verkehr investieren, letzteres mit Blick auf die Verkehrskorridore 8 und 10, wofür große internationale Mittel bereitstehen.

## Nördlicher Nachbar offenbar zu erfolgreich

Makedoniens Verschuldung beträgt 26,3 Prozent des Bruttoinlandsprodukts und liegt somit deutlich niedriger als bei allen EU-Mitgliedern. Laut jüngstem Bericht von Transparency International liegt Makedonien im Korruptionsindex unter 182 Ländern auf Platz 69 vor seinem Nachbarland Griechenland (80). Den „Schnitt“ drücken die 500000 Albanen in Makedonien, deren laxer Umgang

mit Recht und Gesetz berichtigt ist.

Im Frühjahr 2001 bekam Makedonien von der EU das erste Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommen des Westbalkans, seither wurde ihm dreimal der Beginn von Beitrittsverhandlungen zugesagt, den Außenminister Nikola Popovski Anfang Dezember in Brüssel erneut einforderte. Die EU kuschelt vor Athen, das Makedonien eine „Politik der territorialen Ansprüche“ vorwirft und dem kleinen Nachbarn den Zugang zu Nato und EU blockiert. Damit verstößt es gegen das makedonisch-griechische „Interimsabkommen“ vom September 1995, wogegen Skopje vor dem Internationalen Gerichtshof in Den Haag klagt.

Es geht ihm um die „Gültigkeit des Interimsabkommens“, das die Griechen verletzt haben, wie das Gericht am 5. Dezember mit 14 gegen eine Stimme befand. Dieses Votum, verbindlich für alle UN-Mitglieder, will Athen nun mit der Annullierung des Abkommens konterkarieren und den makedonischen Nato-Beitritt als „Frühere Jugoslawische Republik Makedonien“ verhindern. Dagegen hat Premier Nikola Gruevski vertrauensbildende Gespräche angeregt. *Wolf Oschlies*

## Viel Stoff für US-Satireshows

Mögliche Präsidentschaftskandidaten der Republikaner machen sich selbst unwählbar

Mit 2012 steht den USA ein dramatisches Wahljahr bevor. Die Spannung steigt langsam auf einen Höhepunkt – und damit die Nervosität der Republikaner. Wer von ihren acht Kandidaten wäre am besten geeignet, den amtierenden Präsidenten Barack Obama von den Demokraten zu schlagen? Ab Januar beginnen die Vorwahlen für die Kür des Präsidentschaftskandidaten. Ein Staat nach dem anderen – beginnend mit Iowa und endend im Juni mit Kalifornien – entscheidet mit seinen registrierten republikanischen Parteimitgliedern, wer die meisten Stimmen erhält.

Was wie ein normaler demokratischer Akt aussieht, ist bisher jedenfalls in Gefahr, eine Farce zu werden. Kandidaten aus ganz anderen Bereichen als der Politik glaubten sich zunächst berufen, das Land aus der Krise zu führen. So der Millionär Donald Trump. Zum Bedauern mancher und der Erleichterung vieler stieg er rechtzeitig aus. Dann hielt Tea-Party-Aktivistin Sarah Palin die US-Bürger in Atem: Würde sie oder würde sie nicht kandidieren? Zum Bedauern der satirischen politischen TV-Shows warf auch sie das Handtuch. Und so kristallisierten sich acht Bewerber heraus, die seither in Fernsehdebatten und Reisen kreuz und quer durch die USA ihre Eignung für das mächtigste Amt der

Welt bekunden. Doch zum Entsetzen der eigenen Partei gerieten die Fernsehdebatten zu oft zirkusartigen Schlachten mit Pannen.

Eindeutiger Favorit war zunächst der Ex-Gouverneur von Massachusetts Mitt Romney. Doch der ist dem Volk zu hölzern und den Rechten, vor allem der Tea Party, zu liberal. Seine Gesundheitsreform in Massachusetts wurde eine Vorlage für Obamas Reform. Auch war er für Abtreibung und andere liberale Dinge, was er dann opportunistisch zurückzog. Was der einzigen Dame im Rennen, Tea-Party-Anhängerin und Befürworterin von Folter (Waterboarding) Michelle Bachmann, Aufmerksamkeit bescherte, bis sie außenpolitische Unkenntnis offenbarte sowie die Enthüllung, dass ihr Mann, ein protestantischer Prediger, eine christliche „Umerziehung“ für Homosexuelle betreibt. Dafür schoss der charismatische Gouverneur von Texas, Rick Perry, ins Rampenlicht, Herr über die Hinrichtungs-Rekord im Land, doch auch einem solchen für die Schaffung von Jobs. Er ist religiös-konservativ gegen Abtreibung und gleichgeschlechtliche Ehe, hat aber auch ein Herz für illegale Immigrant-Kinder, die in Texas Beihilfe fürs College erhalten, was ihm schadete.

## Wenig Wissen, Affären und Folter

Perry jedoch machten plötzliche Gedächtnislücken in TV-Debatten zu schaffen. Und somit war auch er aus dem Rennen, was es dem republikanischen Paradiesvogel Herman Cain erlaubte, alle Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen. Einziger Schwarzer, reicher Geschäftsmann, Ex-Chef von Godfather-Pizza und der National Restaurant Association. Ein erkonservativer, humorvoller Mensch, der kein Blatt vor den Mund nimmt und das Volk

im Sturm eroberte. Er übertrumpfte Mitt Romney bis ... ja bis diverse Damen ihn lange vergangener angeblicher sexueller Belästigungen anklagten. Böse Zungen behaupteten gar, die Anklagen seien von einem Gegenkandidaten lanciert worden. Aber da Cain auch in Interviews seine außenpolitische Unkenntnis verriet – „Libyen ... ach ja, Libyen ... Wie war das noch?“ und „Der Präsident von Pakistan? Wie der heißt? Paky, Paky, Paky, ...stani, stani stani“ –, trat er kurz danach von der Kandidatur zurück. Und so blieben noch der rebellische Texas-Abgeordnete Ron Paul, Ex-Utah-Gouverneur Jon Huntsman und der Ex-Senator von Pennsylvania Rick Santorum. Vor allem aber nach der letzten Debatte in Umfragen mit 24 Prozent an die Spitze geschossen der ehemalige

Sprecher des Repräsentantenhauses Newt Gingrich. Nach einem tiefen politischen Sturz vor zehn Jahren erlebt Gingrich möglicherweise ein Comeback.

Das Rennen dürfte sich nun hauptsächlich zwischen ihm und Romney abspielen, da beide an politischer Erfahrung das restliche Feld immer weiter zurücklassen. Wobei Romney hinter dem alten Hasen Gingrich verblasst. Die Tea Party aber liebt beide nicht.

Frohlocken tun bisher nur die Comedy-Shows über den unendlichen Stoff für Komik. „Conan O'Brien-Show“-Autor Rob Kutner: „Cain war der Pizza-Guy, und plötzlich ist er der geile Guy. Perry startete als der Exekutions-Guy. Jetzt ist er der gekloppelte Guy. Man hält den Atem an. Das ist phantastisch für Satire.“ Jon Stewart von der liberalen „Daily Show“ bemerkte: „Viele gläubige Republikaner denken, Rick Perry wäre die Antwort auf ihre Gebete. Stellst sich heraus, er ist die Antwort auf unsere.“ Und „Tonight-Show“-Moderator Jay Leno, eher republikanisch gesinnt, sieht es so: „Politische Experten sagen: Wenn Griechenland untergeht, geht die Weltbank unter. Dann geht die US-Wirtschaft unter, und das kostet Präsident Obama die Wahl. Aber er hat noch drei Chancen zu gewinnen: Rick Perry, Mitt Romney und Herman Cain.“ *Liselotte Millauer*

# Den Damm gesprengt

EZB belässt erstmals mehr Geld auf dem Finanzmarkt, als sie nach Stabilitätskriterien dürfte

**Überschüssige Liquidität gefährdet nun den Wert des Geldes und droht zur Gefahr für Arbeitnehmer, Rentner und Sparer zu werden.**

Seit Mai 2010 hat die Europäische Zentralbank (EZB) Staatsanleihen von Italien, Spanien und Griechenland im Wert von 203 Milliarden Euro angekauft. Nach offizieller Lesart stellen die Aufkäufe keine Inflationsgefahr dar, da die zusätzliche Geldmenge im Nachhinein problemlos neutralisiert werden kann. Ende November ist die EZB aber genau an dieser Neutralisierung gescheitert. Eine scheinbar unspektakuläre Detailfrage: Statt 203,5 Milliarden Euro hat die EZB am 29. November nur 194,2 Milliarden Euro am Finanzmarkt wieder einsammeln können. Mit der Aktion sollte die durch Ankäufe von Staatsanleihen durch die EZB zusätzlich entstandene Geldmenge dem Markt wieder entzogen werden.

Das Belassen von neun Milliarden Euro im Markt scheint unbedeutend zu sein, tatsächlich könnte der Schritt sich allerdings im Nachhinein betrachtet als Testlauf zu einem zweiten Tabubruch der EZB herausstellen. Bereits der Beschluss zur Finanzierung von Staatsschulden durch die EZB, der im Mai 2010 gefallen ist, stellt einen Verstoß gegen die Vereinbarungen zur europäischen Währungsunion dar. Der den Banken von der EZB nun gebotene magere Zinssatz von lediglich 0,63 Prozent, mit der überschüssige Liquidität wieder eingesammelt werden sollte, wirft die Frage auf, ob die EZB ein Scheitern des Vorhabens bewusst einkalkuliert hat. Als sicher gilt, dass mit einem etwas attraktiveren Zinsangebot durch die EZB an die Banken die überschüssige Geldmenge dem

Markt problemlos wieder hätte entzogen werden können.

Falls ein Scheitern einkalkuliert war, dann ist am 29. November der Startschuss zu einer allmählichen Ausweitung der Geldmenge gefallen. Der Verdacht, dass die EZB bewusst eine inflationäre Strategie fahren will, kommt nicht von ungefähr auf. Der Ruf nach einer „aktiveren Rolle der EZB“ nach dem Vorbild von US-Federal Reserve Bank und der Bank of England wird insbesondere in den Euro-Krisenländern immer lauter. Die beiden Zentralbanken betreiben durch Ankauf von Staatsanleihen mittlerweile ausgiebig die Staatsfinanzierung per Druckerpresse.

Zur Zufriedenheit der jeweiligen Finanzminister entlastete diese Politik vom Druck der Märkte. Die US-FED hat so umgerechnet zwei Billionen Euro bereitgestellt, die Bank of England für umgerechnet 300 Milliarden Euro briti-

sche Anleihen angekauft. Beide Zentralbanken haben darauf verzichtet, die entstandene zusätzliche Geldmenge an den Märkten wieder „abzuschöpfen“. Die Kehreseite der scheinbaren Stabilisierung der Lage wird gern ver-

## Bank of England und US-Fed fördern zusätzliche Inflation

schwiegen: In Großbritannien bewegte sich die Preissteigerung in diesem Jahr im Bereich zwischen vier und fünf Prozent (Oktober 2011: 4,98 Prozent). In den USA stieg der amtliche Verbraucherpreisindex von 1,63 Prozent im Januar auf 3,52 Prozent im Oktober.

Anzumerken ist, dass insbesondere die amtliche Teuerungsrate der USA nur unter starkem Vor-

behalt zu sehen ist. Die Preissteigerungen werden anhand eines theoretischen Waren- und Dienstleistungskorb ermittelt, dessen Zusammenstellung zahlreiche Manipulationsmöglichkeiten zulässt. Diese Möglichkeiten werden auch massiv genutzt, so dass offizielle US-Statistiken inzwischen – aufgrund des aufgewendeten Erfindungsreichtums zur Verschleiерung unliebsamer Tatsachen – weltweit ebenso berüchtigt wie berichtigt sind.

Der Ökonom John Williams beschäftigt sich bereits seit Jahrzehnten mit dem Problem der Manipulation amtlicher Statistiken in den USA. In seinem Informationsbrief „Shadow Government Statistics“ veröffentlicht er regelmäßig alternativ ermittelte Werte. Statt der offiziell verkündeten Teuerungsdaten von weniger als vier Prozent in den USA kommt Williams zum Beispiel aktuell auf eine Rate, die weit

über zehn Prozent liegt. Auf ähnliche Werte werden sich wahrscheinlich auch die Verbraucher in der Euro-Zone zukünftig einstellen müssen – zumindest wenn Luder Gerken vom Freiburger Centrum für Europäische Politik mit seiner Prognose Recht behalten sollte. In einem Interview mit der „Neuen Osnabrücker Zeitung“ warnte der Wirtschaftsforscher davor, „dass die meisten Regierungen in der Euro-Zone und die Europäische Zentralbank politisch eine Inflationsrate von knapp unter zehn Prozent in Kauf nähmen ... in der Hoffnung, dass die Deutschen dabei nicht allzu sehr aufmucken“.

Die Aussage Gerkens ist eine Erklärung für das gescheiterte Einsammeln von Liquidität durch die EZB am 29. November. Die EZB hätte damit einen ersten Schritt getan, die Schulden der Euro-Problemländer durch die Notenpresse wegzufinanzieren.

Wie so etwas funktionieren könnte, hat die Bank Morgan Stanley bereits am Beispiel der USA vorgerechnet: Bei einer Inflationsrate von neun Prozent im kommenden Jahrzehnt können die USA ihre heutige Schuldenquote weiterhin beibehalten. Erfolgreich angewendet haben die USA eine solche Strategie bereits, um die durch den Zweiten Weltkrieg entstandenen Staatsschulden verschwinden zu lassen. Neben Anleihen, die Banken und Versicherungen dem Staat zwangsweise zu äußerst niedrigen Zinsen abnehmen mussten, war eine bewusste Inflationspolitik das zweite Element zum „Abtragen“ der US-Staatsschulden. Die Leidtragenden einer solchen langfristigen staatlichen Teuerung sind Sparer, Arbeitnehmer und Rentner, die durch Geldwertverlust schleichend enteignet werden.

Norman Hanert



Von den Amerikanern lernen? Die Aktion der EZB unter Präsident Mario Draghi (Mitte) erinnert an das Handeln der US-Notenbank Fed unter ihrem Chef Ben Bernanke (l.) und US-Finanzminister Timothy Geithner (r.)

## KURZ NOTIERT

**Zu viel Risiko bei Rentengeldern:** Der Rechnungshof hat den Umgang der gesetzlichen Rentenversicherung mit ihrer 18,9-Milliarden-Euro-Reserve gerügt. Das Geld sei auf wenige Anlagen konzentriert und so einem hohen Risiko ausgesetzt. Außerdem würde das Vier-Augen-Prinzip nicht gewahrt. *Bel*

**Zypern erhält Hilfe aus Moskau:** Als einziges EU-Land erhält das hochverschuldete Zypern eine Finanzspritze aus dem Schwellenland Russland. Schon Mitte Dezember sollen 2,5 Milliarden Euro ausgezahlt werden. Wie die Außenministerin Erato Kozakou-Marcoullis der „Financial Times Deutschland“ sagte, sei der Kredit an keine Bedingungen geknüpft, sondern werde dank freundschaftlicher Beziehungen mit Russland gewährt. Der ehemals kommunistische Präsident Demetris Christofias steht Moskau nahe. *MRK*

**Ermittlungen gegen Chef des griechischen Statistikamts:** Wegen des Verdachts auf Untreue wird gegen den Chef des griechischen Statistikamts, Andreas Georgiou, ermittelt. Von einer ehemaligen Mitarbeiterin des Statistikamts wurde gegen ihn der Vorwurf erhoben, 2009 das Haushaltsdefizit Griechenlands künstlich von 13,4 Prozent auf 15,8 Prozent nach oben korrigiert zu haben, um so Reformen zu erzwingen. Sollte es zu einer Verurteilung des Amtschefs kommen, wäre die Verhängung einer lebenslänglichen Haft möglich. *NH*

**Prädikat „CO<sub>2</sub>-frei“ untersagt:** Nachdem die Schweizerische Lautekeitskommission für faire Werbung nach Beschwerde Kernkraftwerken untersagt hat, ihren Strom mit dem Prädikat „CO<sub>2</sub>-frei“ zu bewerben, da beim Bau der Anlagen und beim Abbau von Uran Kohlendioxid freigesetzt wird, konkret nun die Atomkraftbefürworter. Nach ihrer Beschwerde darf nun auch die Umweltorganisation My Climate Windturbinen in der Türkei und zwei andere Projekte nicht mehr als „CO<sub>2</sub>-frei“ bewerben, bis sie nachweist, dass dies auch der Fall ist. *Bel*

## Angst vor dem gelben Mann

Chinas Geld ist erwünscht, seine Investoren sind gefürchtet

Huang Nubo, chinesischer Milliardär, bekam sie massiv zu spüren, die Angst des Westens vor den Geldmagnaten aus dem Reich der Mitte. Während gleichzeitig Europas Politiker wegen ihres umstrittenen Rettungsschirms für den angeschlagenen Euro um die Machthaber in Peking und deren Geldspritzen buhlen, fürchtet die Industrie des Westens den Einfluss der Chinesen als Investoren.

Huang Nubo, der in Island für 200 Millionen Dollar 300 Quadratkilometer Land zu einem umweltfreundlichen Luxusressort ausbauen wollte, wurde sogleich mit dem bösen Chinesen „Dr. No“ aus der James-Bond-Reihe verglichen. Islands Innenminister Ögmundur Jonasson sah in Nubo eine Gefahr für die Sicherheit seines Landes und sorgte für ein Gesetz, wonach außereuropäischen Ausländern der Erwerb großer Ländereien unmöglich wird. Die Nähe zu den arktischen Tiefwasserhäfen hatte das Misstrauen gegen den Milliardär geweckt, der eng mit der kommunistischen Partei seines Landes zusammenarbeitete und auf Platz 129 der Forbes-Liste für die reichsten 400 Chinesen rangiert.

Das Ergebnis der Ablehnung: Nicht nur Huang warnte seine Landsleute vor einem Engagement

in Europa, sondern auch Bao Yunjun, Vorsitzender der privaten Economy Research Association, sprach davon, dass „eine Mentalität des Kalten Krieges private Investitionen in China als Bedrohung der nationalen Sicherheit“ sehe.

Für solche Phobien wird erst recht im kommenden Jahr gesorgt, wenn die Regierung in Peking, wie

## Handelsschranken sollen im Gegenzug abgebaut werden

bereits von Handelsminister Chen Deming angekündigt, eine große Delegation investitionsfreudiger Geschäftsleute nach Europa anführt. Der Chef der chinesischen Investment Corporation (CIC), Lou Jiwei, bekräftigte der englischen „Financial Times“ gegenüber, dass Interesse an Beteiligungen an Projekten der Infrastruktur bestehe. Großbritannien Schatzminister Danny Alexander begrüßte den Entschluss als wegweisend. Allerdings, so die Forderungen aus dem Reich der Mitte, das mittlerweile zur zweitgrößten Wirtschaftsmacht der Erde aufgestiegen ist und entsprechendes Selbstbewusstsein demonstriert, müsse sich die west-

liche Welt im Gegenzug durch den Abbau von Handelsschranken ebenfalls erkennen zeigen.

Die CIC hatte 2007 damit begonnen, Teile der massiven Währungsreserven in Höhe von 2,2 Billionen Euro (Stand 2011) in solchen Vorhaben anzulegen, etwa beim kanadischen Minenbetreiber Teck Resources. Grundsatz für ein Engagement ist stets der Gedanke, dass die Anlage in Bereichen zu erfolgen hat, die für die Entwicklung der chinesischen Wirtschaft wichtig sind oder für die Weltwirtschaft strategische Bedeutung besitzt. Aus diesem Grund sind private Investitionen stets in Peking genehmigungspflichtig.

Nach der Definition von Chiang Hsien von Allianz Global Investors sehen kleine, private Firmen des Landes als die vier Kernindustrien ihrer geplanten Investments die Sparten Umweltschutz, Biotechnologie und die IT-Branche und hochwertige Ausrüstungsgüter an. So erwarb etwa der Chemiestruktur China National den norwegischen Solar-Siliziumhersteller Elkem. In Deutschland stehen die Transport- und Bauindustrie im Fokus der Geldanlage, die nun die Chancen aus den fiskalischen und ökonomischen Schwächen der westlichen Industrienationen nutzen wollen und sollen. *J. Feyerabend*

## Gefährlicherer Metallklau

Die Bahn im Visier von Dieben – Großer materieller Schaden

Bahnreisende auf dem Weg von Hannover nach Hamburg bemerken, dass ihr ICE nicht so recht Tempo aufnimmt. Den Grund dafür erfahren sie aus dem Lautsprecher: „Infolge eines Kupferdiebstahls an den Signalanlagen wird unser Zug umgeleitet.“

Was einst vergleichsweise harmlos mit entwendeten Einkaufswagen, gefolgt von Gullydeckeln begann, nimmt ungeahnte Ausmaße an. Am ärgsten betroffen vom Buntmetallraub erscheint dabei die Bahn. Mit demontierten Metallteilen erzielen skrupellose Diebe ansehnliche Gewinne. Da werden rasch 70 Meter Kupferkabel von der Trommel abgewickelt und, zu handlichen Teilen verkürzt, abtransportiert. Das bringt locker 700 Euro in die Kasse der Delinquenten. Bei ihren Raubzügen haben sie es neben Kabelrollen auf Oberleitungen, Weichen- und Telekommunikationskabel, ja sogar Schienenstränge, abgesehen. In der Regel stehen gut organisierte, eingespielte Banden dahinter, die eine adäquate Logistik aufbieten können, falls erforderlich auch schwere Gerätschaften ins Feld führen. Hier haben es Osteuropäer zu trauriger Berühmtheit gebracht. Stetig steigende „Nachfrage“ lässt unauweichtig den Schluss gesteuerten Auftragsklaus zu. Bevorzugt ins

Visier genommen werden die relativ gering frequentierten Strecken in den neuen Bundesländern, mit dem Vorteil kürzerer Transportwege Richtung Osten. Aber auch der öffentliche Nahverkehr ist von den dreisten Machenschaften nicht gefeit.

Neben der Gefährdung von Menschenleben sieht sich die Bahn mit

## Eisenbahnschienen werden codiert, um Diebe zu verfolgen

immens hohen Kosten konfrontiert. So wurden 2010 insgesamt 350 Tonnen Kupfer, 675 Tonnen Stahl und 1200 Tonnen andere Metalle entwendet. Dabei liegt der von den Tätern erzielte Gegenwert unter den Kosten, die dem Unternehmen an materiellem Schaden entstehen, die die Bahn mit zehn Millionen Euro beziffert. Zusätzlich schlagen anfallende Reparaturkosten zu Buche. In dieser Kalkulation sind weitere Folgekosten, hervorgerufen durch Verspätungen, noch nicht einmal berücksichtigt.

Die Bahn versucht dieser Bedrohung mit neuen Techniken zu begegnen. Wo immer gestohle-

ne Kabel auftauchen, kann dessen Weg nun leicht zurückverfolgt werden. Dank eines neuen Verfahrens werden Schienen und Stromkabel markiert. Diese Codierung ist präparierten Banknoten vergleichbar, deren Zahlencode nur unter speziellem Licht sichtbar wird. Durch den Einsatz künstlicher DNA, die sich auf Haut und Kleidung sowie Werkzeuge der Täter überträgt, können diese leichter überführt werden. Die ausgefeilte Technologie wird schwerpunktmäßig auf den vielfach heimgesuchten Strecken eingesetzt, so zwischen der Bundeshauptstadt und Hamburg.

Aber es sind nicht allein die höheren Margen, die man mit Kupfer erzielt. Der Diebstahl dieses Metalls ist mit den geringsten Hürden verbunden: In der Regel werden die Diebe betrachtet, liegende Rohre und Dachrinnen, relativ leicht zugänglich sowie hin und wieder nur unzulänglich gesichert, auf Baustellen an der Straße zur nächtlichen Abholung bereit. Einige Täter schrecken in ihrer Rücksichtslosigkeit nicht einmal mehr vor Grabschändung zurück: Auf dem weltgrößten Parkfriedhof Hamburg-Ohlsdorf holten sie eine 600 Kilogramm schwere Bronzestatue vom Sokel. *Michael Johnschwager*

## Ideologen am Werk

Von Rebecca Bellano

Die Kritik an Familienministerin Kristina Schröder (s. S. 5), die schüre Islamophobie, ist kontraproduktiv. Die Wissenschaftler tun ja gerade so, als ob Zwangsehen auch ein deutsches Phänomen seien. Mag sein, dass um 1900 auf dem Land so mancher Vater seiner Tochter nahegelegt hat, doch den reichen Bauern von nebenan zu heiraten, denn „Liebe vergeht, Hektar besteht“, aber schon damals dürfte ihr Nein das Thema vom Tisch gefegt haben. Für die Gegenwart steht jedoch außer Frage, dass das Thema Zwangsehen erst über Zuwanderer aus bestimmten Kulturkreisen nach Deutschland getragen wurde.

„Wer die gesellschaftliche Dimension von Religion negiert, macht einen methodischen Fehler, kommt in der Analyse zu schrägen Ergebnissen und zieht falsche Schlüsse“, schreibt die deutsch-türkische Sozialwissenschaftlerin Necla Kelek in der „Welt“. Auch zeige die Studie, wie eine Migrationsforscherlobby in der Lage sei, Wissenschaft zu ideologisieren und Integrationsprobleme immer zunächst auf soziale, ökonomische und Bildungsdefizite zu reduzieren. Besser als Necla Kelek kann man es gar nicht auf den Punkt bringen. Hinzu kommt: Wer ein Problem nicht beim Namen nennt, behindert dessen Lösung.

## Falsche Freunde am Hindukusch

Von Jan Heitmann

Ein Treffen der Hoffnung sollte sie sein, die Bonner Afghanistan-Konferenz, ein wichtiger Schritt auf dem Weg zu dauerhafter Stabilität und Frieden am Hindukusch. Doch die Euphorie ist Ernüchterung und Enttäuschung gewichen. Das liegt nicht zuletzt daran, dass einer der größten Akteure bei dem großen Treffen auf dem Petersberg fehlte: Pakistan. Dessen Außenministerin Hina Rabbani Khar hat sich nach einem Nato-Luftangriff, bei dem pakistanische Soldaten getötet wurden, in die Schmollecke zurückgezogen und ihre Teilnahme abgesagt. Wie klug von ihr, denn so konnte sie nicht mit dem konfrontiert werden, was westliche Geheimdienste unlängst herausgefunden haben: Eine unbekannt Zahl von Gefallenen der Isaf-Truppen geht auf das Konto des pak-

stanischen Geheimdienstes ISI. Denn der führt offenbar einen geheimen Terrorkrieg gegen den Westen. So sollen in Peshawar US-amerikanische Sturmgewehre nachgebauert und an die Taliban geliefert werden. Außerdem ist davon die Rede, dass Terroristen in Pakistan ausgebildet und über die Grenze nach Afghanistan geschleust werden. Um den Terror gegen die Friedenstruppen zu optimieren, soll Pakistan sogar vorhaben, gemeinsam mit dem Iran getarnte Trainingszentren einzurichten, um Aufständische für militärische Operationen, Sabotage und Selbstmordattentate auszubilden. Die Bundesregierung muss endlich erkennen, dass sie mit den

Machthabern in Islamabad die falschen Freunde hofiert.

Nicht nur Pakistan bezahlt Terroristen, damit sie auf westliche Soldaten schießen. Auch der afghanische Geheimdienst NDS kooperiert mit Aufständischen. So gibt es Erkenntnisse, dass dieser hinter dem Anschlag auf einen Schützenpanzer der Bundeswehr steckt, bei dem im Juni ein Soldat getötet und fünf weitere verletzt wurden. Allzu laut empören dürfen wir Deutschen uns darüber eigentlich nicht. Unsere Soldaten und Polizisten haben den Auftrag, die afghanischen Sicherheitskräfte auszubilden. Und die scheinen gelehrt zu sein, als erwartet, denn offensichtlich haben

sie genau geschaut, wie der Verfassungsschutz hierzulande agiert. Da kann es nicht verwundern, dass auch in Afghanistan die Grenze zwischen Geheimdienst und Terrorismus bis fast zur Unkenntlichkeit verwischt ist.

Selbst jenseits dieser Betrachtung, die zu Zynismus hinreichend Anlass gibt, ist generell festzustellen: Die westliche Friedensmission am Hindukusch ist gescheitert, mögen sich die rund 1000 Teilnehmer der Afghanistan-Konferenz auch noch so eifrig gegenseitig auf die Schultern klopfen. Frieden und Stabilität sind nicht in Sicht. Zehn Jahre nach Beginn des Engagements der westlichen Staatengemeinschaft herrschen dort stattdessen Terror, Korruption und Drogen und ein Präsident Hamid Karzai, dem zum Machterhalt jedes Mittel recht zu sein scheint.

## Föderalismuskeule

Von Manuel Ruoff

Die Parlamente sind mal voller und mal leerer, aber immer voller Lehrer, wusste schon der weise Otto Graf Lambsdorff, und man darf von den Fröschchen nicht erwarten, dass sie den Tümpel trockenlegen, in dem sie leben. Doch auch für die Nichtlehrer unter den Politikern birgt die Lehrerverbeamtung Vorteile. Für Angestellte müssen sofort Sozialbeiträge gezahlt werden, bei Verbeamtungen hingegen kommt das dicke Ende in Form hoher Pensionen erst, wenn die dafür verantwortlichen Politiker schon lange nicht mehr im Amt sind.

Und trotzdem gibt es ab und an einmal wieder ein Bundesland, das den Lehrern ihr Beamtprivileg nehmen will. Zurzeit ist es Berlin. Da kommt dann die Föderalismuskeule zum Einsatz: Das Beamtprivileg müsse

wieder her, da sonst andere Bundesländer die guten Lehrer abwerben würden. Spekuliert wird dabei auf einen widersinnigen Wettbewerb um Lehr- amtskandidaten und Lehrer zwischen den Ländern auf Kosten des deutschen Steuerzahlers.

Natürlich haben die damaligen Besatzungsmächte den Föderalismus im Grundgesetz verankern lassen, um die Deutschen zu schwächen getreu dem Worte „Teile und herrsche“. Aber sicherlich hätten weder sie noch die Hüter des Grundgesetzes etwas dagegen, wenn sich die Landespolitiker einmal darauf einigen könnten, bundesweit Lehrer nur noch als Angestellte zu beschäftigen. Dann nämlich verlore endlich die unselige Föderalismuskeule ihre Wirkung.



Kein freundschaftlicher Handschlag, sondern nur symbolische Handlung ohne tiefere Wert: Statt Konzepten zur dauerhaften Konfliktlösung vorzulegen, brachten die Konferenzteilnehmer nicht viel mehr als Gesichtswahrende Begründungen für den Abzug der ausländischen Truppen zustande

Bild: H. J. Knipertz/dapd

In Brüssel war man ratlos. Da wurde die ehemalige Ministerpräsidentin der Ukraine, Julia Timoschenko, von den neuen Potentaten wegen „Admissbrauchs“ zu sieben Jahren Haft verurteilt. Mag die mit ihrer Kornähren-Frisur charakteristische ukrainische Spitzenpolitikerin zwar auch nicht fehlerfrei gearbeitet haben, aber gleich von ihren Nachfolgern weggesperrt zu werden? Nein, das erinnerte doch zu sehr an die Praktiken längst vergangener Regime. Das konnte man in der EU nicht einfach durchgehen lassen. Aber hat nicht auch der Westen versagt?



Ab 1991 gab es Bemühungen zur Westintegration

Mitte Oktober entschloss man sich in Brüssel, den Präsidenten der Ukraine, Viktor Janukowitsch, kurz vor einem wichtigen Besuch wieder auszulanden. Die kolportierte Begründung war, dass man mit einem „solchen Politiker“ keine EU-Verbindung aufbauen wolle. Was hätte man in Brüssel der Ukraine angeboten? Nichts Geringeres als eine Freihandelszone sowie ein Assoziierungsabkommen, also die Vorstufe eines möglichen EU-Bitritts. Und jetzt? Verspielt man wegen der „Gausa Timoschenko“ einfach die Zukunft? Oder steckt anderes dahinter?

Von gutem Willen beseelt, aber auch in knallharter Realpolitik traten nach dem Ende der Sowjetunion und seit der neuen Freiheit des ukrainischen Volkes praktisch alle Politiker und Publizisten für die Einbindung

des jungen Staats in die europäischen Strukturen ein. In unmittelbarer Nachbarschaft zur immer selbstbewusster werdenden EU sollten nur Staaten und Gesellschaften sein, die sich „EU-gesittet“ benehmen. Das Rechts- und Sozialsystem sollte genauso passen wie die Wirtschaftsstruktur oder die Militärdoctrin. Deshalb strebten alle nach Kiew. Den Beitritt des 50 Millionen Einwohner starken Staates zur EU sah man im europäischen Interesse. Schon

## Gastkommentar

# Ukraine und EU – Ist der Traum ausgeträumt?

Von DR. KLAUS ROSE

1992 veranstaltete beispielsweise die Hanns-Seidel-Stiftung eine Konferenz in Kiew, um bei den Grundstrukturen der neuen Demokratie zu helfen. Auch der deutsche Verteidigungsausschuss reiste 1995 nach Kiew und Odessa – und von dort aus weiter nach Moskau, um die „Öffnung der Nato“ zu untermauern. Die jeweiligen Mitglieder der deutsch-ukrainischen Parlamentarier-Gruppe im Deutschen Bundestag waren intensiv beschäftigt, Veranstaltungen jeder Art, in Deutschland und in der Ukraine, zu organisieren und damit die Anbindung der Ukraine an den Westen zu erreichen.

Zunächst glaubte auch der Freistaat Bayern, auf alte Wurzeln zurückgreifen zu können. Kiew und München sollten enger zusammenrücken. Noch im Jahr 2007 war Ministerpräsident Edmund Stoiber in Kiew und auf der Krim aufgetreten. Er wurde hinterher in den bayerischen Medien folgendermaßen zitiert: „Stoiber sagt Ukraine Unterstützung zu“ und „Stoiber umwirbt die Ukraine“. Wörtlich hieß es: „Die Ukraine kann auf ihrem europäischen Weg mit der vollen Unterstützung der Bundesregierung und Bayerns rechnen.“

Betrachtete man damals die Ukraine noch aus dem hehren Blickwinkel der „Orangenen Revolution“, die 2004 die ganze freie Welt faszinierte? Hatte der außen-

politisch nicht sonderlich versierte Edmund Stoiber zu diesem Zeitpunkt noch nichts vom Wutschaum Pekings vernommen, das auf keinen Fall eine Ansteckungsgefahr zulassen wollte? Oder von der Abneigung Moskaus, das „an russischen Grenzen“ niemals die EU oder gar die Nato haben wollte? Das aber doch die baltischen Staaten als EU- und Nato-Länder vor die Nase gesetzt bekam? Jedenfalls dachte man bald bloß noch an einen „Pufferstaat“ Ukraine, der die beiden Blöcke auseinander halten sollte. Kam diese neuerliche Idee etwa von der Bedeutung des Wortes „Ukraine“, das man mit „Grenzland“ übersetzen kann? Denn irgendwie baute der Westen plötzlich hohe Hürden auf. Als sich die volle Demokratisierung nicht sofort einstellte, übrigens auch nicht in Bulgarien und Rumänien, ging der Westen zunehmend auf Distanz. Er brachte alle möglichen Gründe ins Spiel, die die vorher angestrebte EU-Integration nicht weiter verfolgen zu müssen. Da fragt man sich, ob der „russische Zukunftspfad“ wichtiger geworden war, weil man dort unworben oder bei Unbotmäßigkeit auch beschimpft wurde, was man wegen Erdgas- und anderer Geschäfte keinesfalls zulassen konnte.

Dann kam die unsägliche Debatte auf, maßgeblich auch von Edmund Stoiber: „Wer will denn noch alles in die EU?“ Bayern hatte inzwischen eine besonders liebevolle Beziehung zu Moskau entwickelt. Dort sitzen seit langem die großen bayerischen Unternehmen, dort sind bilaterale

Wirtschaftsbüros eingerichtet, dort residiert die Hanns-Seidel-Stiftung – schon lange tagte sie nicht mehr in Kiew. Mit den kleinen Verwandten in Kiew hielt man keinen Kontakt mehr.

Im 9./10. Jahrhundert nach Christus gab es nicht Moskau, sondern das Großreich der Fürsten von Kiew, die „Kiewer Rus“. Deren Herrscher Wladimir, genannt der Heilige, nahm 988 das Christentum im byzantinischen Ritus an. Als im 13. Jahrhundert die Mongolen durch die Lande wühten, zerbrach die Macht der Großfürsten von Kiew. Es entwickelten sich eigenständige Völker, die Russen oder auch die Weißrussen. Moskau blühte auf. Es beanspruchte die „Kiewer Rus“ als seine Vorgeschichte, ganz wie Deutsche und auch Franzosen Karl den Großen als ihren Urahn sehen. Mit der Unterbrechung durch die Zaren-Hochburg St. Petersburg blieb Moskau das Zentrum Russlands. Kiew aber lag im Brennpunkt verschiedener europäischer Mächte, von Polen und von Litauern und sogar von Schweden, die 1709 in Poltawa (Zentralukraine) eine Entscheidungsschlacht verloren. Man darf auch nicht die Kosaken vergessen, die ursprünglich Leibeigene waren und dann umso mehr ihre Freiheit betonten. Dass Russland sich durch die polnischen Teilungen große Landstriche des eigentlichen ukrainischen Gebiets

einverleibte und nicht mehr hergab, soll ebenfalls erwähnt sein.

Heute lockt also das wiedererstandene Russland. Es ist vor allem der nationale Erwecker Wladimir Putin, der eine eurasische Union anstrebt und damit der „ruhmreichen“ Sowjetunion zu neuem Glanz verhelfen will. Mit einer Zollunion als Gegengewicht zur EU-Freizone sollen Russland, Weißrussland, die Ukraine und Kasachstan verbunden werden. Präsident Viktor Janukowitsch denkt von seiner geographischen Herkunft und seinem politischen Lebenslauf zwar pro-russisch. Er weiß aber aus historischen Überlegungen, dass sein Land erneut im großen Russland verschwinden könnte. Denn als „Pufferstaat“ wird die Ukraine keine Überlebenschance haben.

Manchmal entsteht Großes aus Banalem. So wird sich im Jahr 2012 der europäischen Blick wegen der Fußball-Europameisterschaft monatlang auf

Polen und die Ukraine fokussieren. In deutschen Medien wird man viel über das Leben in der Ukraine hören und lesen. Die Geschichte wird bemüht, auch die gemeinsame polnisch-ukrainische Zusammenarbeit. Die europäischen Netzwerke können vertieft werden, grenzüberschreitende Verkehrssysteme neu aufgebaut entstehen. Doch bisher haben weder der Fußball noch das sympathische Auftreten der beiden Klitschko-Brüder etwas am Politik-Stil der Oligarchen und des ehemaligen Kommunisten Janukowitsch geändert. Die große Chance für wahre Demokratie und Freiheit scheint auf lange Zeit vertan. Aber dafür lebt es sich gut mit Moskau, nicht wahr?

Der CSU-Politiker Dr. Klaus Rose, geb. 1941, gehörte dem Bayerischen Landtag von 1977 bis 2005 dem Bundestag an. In den Jahren 1997/98 war er Staatssekretär im Bundesverteidigungsministerium.

Bedeutet Fußball-EM und Klitschko eine neue Sicht im Westen?

# Die Nachtseite des Sozialismus kannte sie nicht

»Eine mütterliche Träumerin«: Zum Tode der deutschen Schriftstellerin Christa Wolf

Christa Wolf verteidigte die DDR als das moralisch bessere Deutschland. Noch im Dezember 1989, nach dem Mauerfall, unterzeichnete sie den Aufruf „Für unser Land“, der für eine Reform der DDR im Sinne eines menschlichen Sozialismus warb. Vielleicht ohne es selbst zu wissen, stand Christa Wolfs Schreiben in der Tradition des deutschen Idealismus.

In ihrem Essay „Blickwechsel“ (1970) hatte die Schriftstellerin ein einschneidendes Erlebnis ihrer Jugend angedeutet: „Es war jener kalte Januarmorgen, als ich in aller Hast auf einem Lastwagen meine Stadt in Richtung Küstrin verließ und als ich mich sehr wundern musste, wie grau diese Stadt doch war, in der ich immer alles Licht und alle Farben gefunden hatte, die ich brauchte. Da sagte jemand in mir langsam und deutlich: Das siehst du niemals wieder.“ Ein aufmerksamer Beobachter der literarischen Produktion Christa Wolfs konnte ahnen, dass sie sich früher oder später des gewaltigen Stoffes von Flucht und Vertreibung annehmen würde.

Die am 18. März 1929 in Landsberg an der Warthe in Ostbrandenburg geborene Wolf geriet als Flüchtlingsmädchen mit ihren Eltern zunächst nach Mecklenburg. Sie war begeisterte Jungkommuni-

Nach der Veröffentlichung der „Moskauer Novelle“ (1961), die heute vergessen ist, wurde sie mit „Der geteilte Himmel“ (1963) über Nacht berühmt. Es ist die Geschichte der gescheiterten Liebesbeziehung zwischen dem Chemiker Manfred Herrfurth (29), der die Ineffizienz sozialistischer Planwirtschaft erkennt und vor dem 13. August 1961 nach West-Berlin geht, und der Lehrerstudentin Rita Seidel (19), die ein Praktikum im Waggonwerk Halle-Ammendorf ableistet und in kindlicher Unschuld an den Sozialismus glaubt. Die Entscheidung gegen ihren Verlobten und für den Sozialismus überfordert ihre Kräfte. Während der Arbeit bricht sie zusammen und kommt für Wochen ins Krankenhaus: „Wer in der Welt hatte das Recht, einen Menschen ... vor solche Wahl zu stellen, die, wie immer er sich entschied, ein Stück von ihm forderte?“ Das Buch, das 1964 veröffentlicht wurde, löste eine heftige Diskussion aus, die kaum einzudämmen war. Die wichtigsten Stimmen sammelte Martin Reso in seinem Buch „Der geteilte Himmel“ und seine Kritiker“ (1965). Schließlich beendete Horst Sindermann, SED-Bezirkssekretär von Halle, die Diskussion mit einem Machtwort: „Wenn auf einem Drittel Deutschlands die Arbeiterklasse gesiegt hat, ist das ein Glück.“

Sechs Jahre später kam es erneut zu Kontroversen mit der Partei über den Roman „Nachdenken über

Christa T.“, der die Jahreszahl 1968 trug, aber erst 1969 ausgeliefert wurde und nur in einer Nominaulaufage von 5000 Exemplaren. Es

Romane, Erzählungen und Essaybände wurde ihre Position immer unangreifbarer, nachdem sie auch den „Bremer Literaturpreis“ (1978)

entstanden, aber erst 1990 veröffentlicht, womit sie einen heftigen Streit über DDR-Literatur auslöste, berichtet sie vom unerwarteten Besuch einer jungen Kollegin, die, 1977 frisch entlassen aus dem Frauenzucht-Haus Hoheneck im Erzgebirge, nach Ost-Berlin gefahren war und bei ihr an der Haustür geklingelt hatte. Sie nennt keinen Namen, es war die Lyrikerin Gabriele Kachold (1953), die wegen „Staatsverleumdung“ verurteilt war. Diese Welt da ganz unten, die Nachtseite des Sozialismus, kannte sie nicht und wollte sie nicht kennen. Der DDR-Lyriker Durs Grünbein (1962) begegnete ihr nach dem Mauerfall im Dezember 1989: „Sie konnte nicht fassen, was ich als Augenzeuge berichtete und am eigenen Leib erfahren hatte ... Hier saß einer der für den Kommunismus ewig verlorenen Söhne einer mütterlichen Träumerin gegenüber, und beide hatten wohl füreinander Mitleid.“

Christa Wolf hat das erlebt, was vier Millionen spätere DDR-Bürger auch erlebt haben: Flucht, Vertreibung, Heimatverlust. Eine Handvoll DDR-Schriftsteller, unter ihnen Werner Heiduczek aus Oberschlesien, Elisabeth Schulz-Semrau aus Ostpreußen, Ursula Höntsch-Harendt und Armin Müller aus Niederschlesien, haben versucht, diesen „ungeheuren Verlust“ (Max Frisch) literarisch zu bewältigen. Auch Wolfs Roman „Kindheitsmu-

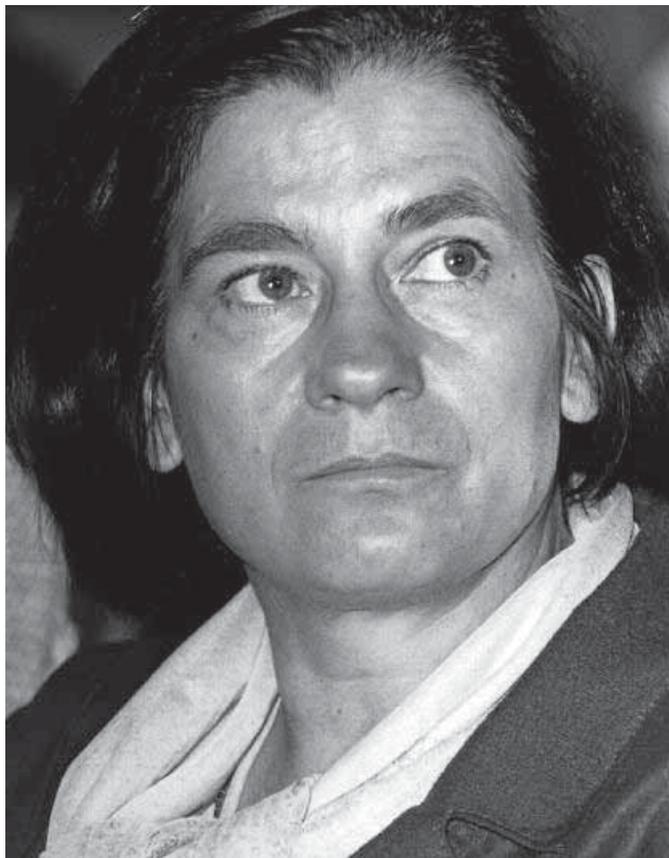
ster“ (1976) über ihre frühen Jahre in der Neumark und nach der Flucht in Mecklenburg, hat heftige Kritik erfahren müssen, obwohl sie sich bemüht hatte, die von der Roten Armee in den deutschen Ostgebieten angerichteten Verbrechen nicht in aller Grausamkeit zu beschreiben, sondern lediglich anzudeuten. Dass sie nicht offen darüber schreiben

»... da man offen und frei über alles werden schreiben können«

konnte, teilt sie ihren Lesern in diesem Buch auch unumwunden mit. So berichtet sie vom Besuch in einem Moskauer Krankenhaus, wo sie einen sowjetrussischen Geschichtsprofessor trifft, der im Sterben liegt und der sie tröstet: „Du würdest die Zeit erleben, da man offen und frei über alles werden reden und schreiben können.“

Das Romangeschehen verläuft auf drei Zeitebenen, deren unterste die Kindheit und Jugend der Nelly Jordan von 1932 bis 1947 in Landsberg und auf dem Land bei Schwerin ist. Die zweite Ebene ist eine Reise, die sie mit Ehemann, Bruder und Tochter 1971 in den Geburtsort Landsberg unternimmt, der polnisch Gorzów Wielkopolski heißt. Diese Erkundungsreise in die Vergangenheit soll der „Gedächtnisüberprüfung“ dienen. Die dritte Ebene schließlich, die Reflexions-ebene, umfasst den von Selbstzweifeln überlagerten Vorgang der Niederschrift vom 3. November 1972 bis 2. Mai 1975. Die Vergewaltigungen aber während des Kriegsendes, die sie nicht ausklammern möchte, werden in ihrem Roman von desertierten Sowjetsoldaten begangen, nicht von der kämpfenden Truppe. Dass diese Deserteure aber, als sie deutsche Frauen vergewaltigten, Angehörige der Roten Armee waren, diese Schlussfolgerung überlässt sie dem Leser. Am Donnerstag Morgen vergangener Woche ist Christa Wolf im Alter von 82 Jahren in Berlin gestorben.

Jörg Bernhard Bilke



Ein deutsches Leben aus der Idee: Christa Wolf (1929–2011)

Bild: pa

ging um den Tod einer jungen Lehrerin, die am Sozialismus zerbricht. Die Apologeten des „realen Sozialismus“ wie Max Walter Schulz warfen ihr daraufhin vor, mit ihrem Buch die „Arbeiterklasse“ verraten zu haben. Aber durch ihre auch in Westdeutschland erschienenen

und den „Georg-Büchner-Preis“ (1980) erhalten hatte. In ihrer Erzählung „Kassandra“ (1983) kritisierte sie schließlich auch die sowjetische Kriegsindustrie, eine Passage, die in der DDR-Ausgabe des Buches gestrichen wurde. In ihrem Textstück „Was bleibt“, 1979

ihnen Werner Heiduczek aus Oberschlesien, Elisabeth Schulz-Semrau aus Ostpreußen, Ursula Höntsch-Harendt und Armin Müller aus Niederschlesien, haben versucht, diesen „ungeheuren Verlust“ (Max Frisch) literarisch zu bewältigen. Auch Wolfs Roman „Kindheitsmu-

## Fenster zum Himmel

Malermönche aus dem siebenbürgischen Kloster Sambata zu Gast im Glasmuseum Rheinbach

Die vorweihnachtliche Sonderausstellung des Spezialmuseums für Böhmisches Glas im Eifelstädtchen nahe Bonn zeigt unter dem Motto „Fenster zum Himmel“ eine Auswahl von 25 Hinterglasikonen. Die neue Kabinetausstellung im Glasmuseum wurde am 1. Advent im Beisein des Generalkonsuls von Rumänien in Bonn, Vlad Vasiliu, eröffnet. Drei Mönche aus dem siebenbürgischen Kloster Obermühlendorf [Sambata de Sus] – dem bekannten rumänisch-orthodoxen Wallfahrtsort im Kreis Kronstadt – wirkten zur Freude der zahlreich erschienenen Vernissagegäste bei der Veranstaltung aktiv mit. Die Malermönche führten nicht nur für alle sichtbar vor, wie eine Ikone in Hinterglastechnik entsteht, sie sangen auch passend zur Adventszeit typische vorweihnachtliche Volksweisen aus ihrer Heimat.

Die Museumsleiterin Ruth Fabritius führte in die Ausstellung ein – und erwies sich als intime Kennerin der Materie: Über rumänische Hinterglasmalerei hatte die gebürtige Siebenbürgerin ihre Dissertation verfasst. In ihrem Vortrag wies Fabritius auf die Besonderheiten der auf Glas

gemalten rumänischen Ikonen als Einzelfall innerhalb der traditionellen ostkirchlichen Bildwelt hin. So erfuhren die Besucher, dass die Anfänge der Hinterglasmalerei aus der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts im Zusammenhang mit der Einführung von volkstümlichen katholischen Hinterglas-Andachtsbildern durch Glashüttenarbeiter aus Süddeutschland, Böhmen und der Slowakei standen. Doch anders als in Mitteleuropa wurden in Siebenbürgen die Heiligenbilder nicht in Glashütten gestaltet, sondern von rumänischen Bauernmalern und auch von Mönchen gefertigt. Die Motive konzentrierten sich dabei mehrheitlich auf christlich-orthodoxe Szenen, jedoch gab es auch Malereien, die bäuerliche Lebenswelten darstellten. Bauernmalerei war auch eine bei den Siebenbürger Sachsen verbreitete Kunststrichung, die sich allerdings verstärkt auf die Dekoration von Möbeln und anderen Einrichtungsgegenständen bezog.

Nicula, ein Dorf in der Nähe von Klausenburg, galt für lange Zeit als das wichtigste Herstellungszentrum für Hinterglasikonen. Weitere Zentren entstanden

in der Umgebung von Hermannstadt, bei Karlsburg [Alba Iulia] sowie in Schei und eben Obermühlendorf [Sambata de Sus] bei Kronstadt. Viele der wertvollen, farbenfrohen Ikonengemälde auf Glas wurden in Rumänien sowie im Ausland von Kennern gesam-

zelt – und fanden sich im Gepäck des einen oder anderen siebenbürgisch-sächsischen Spätaussiedlers wieder, der sie als Erinnerung an die Heimat nach Deutschland mitgebracht hat.

In der Rheinbacher Präsentation zeigten die griechisch-ortho-

doxen Mönche Vater Siluan, Vater Mihail und Vater Stefan anhand einiger Beispiele, wie die Ikonmalereien im Kloster am Fuße der Südkarpaten heute geschaffen werden. Der Ausstellungstitel „Fenster zum Himmel“ ist darauf zurückzuführen, dass die Ikonen

in der christlichen Orthodoxie als direkte Verbindung des Malers wie auch des Betrachters zu Gott beziehungsweise zum Glauben gelten – wie ein Fenster in die übersinnliche Welt.

Bei den ausgestellten Hinterglasmalereien handelt es sich um Motive im Rahmen des vorgegebenen Kanons unter anderem von den Malermönchen Calinic Morar, Ieronim Codlea, Stefan Rambulea, Petru Mitrofan und Liviu Chirila geschaffen wurden. Beeindruckend ist insbesondere die Konstanz der Formsprache, die bis in die Gegenwart hinein gepflegt wird. Trotzdem ist die eigene Handschrift eines jeden Malers in den Hinterglasbildern zu erkennen. Zu sehen sind mehrere Festtagsikonen sowie mit Goldblatt verzierte Bildnisse des Heiligen Nikolaus, der Gottesmutter Maria und des walachischen Fürsten Constantin Brâncoveanu, der als Märtyrer heiliggesprochen wurde. Weitere Motive sind der Geburt Christi, dem Letzten Abendmahl und der Kreuzigung gewidmet.

Die Finissage der Ikonen-Schau in Rheinbach findet am 7. Januar 2012 statt. Dieter Göllner



Präsentieren ihre Hinterglas-Ikonen: Drei orthodoxe Mönche

Gr. Bild: D. Göllner / KJ. Bild: Glasmuseum Rheinbach

# Wählte der General nur das »kleinere Übel«?

Vor 30 Jahren verhängte Wojciech Jaruzelski das Kriegsrecht über Polen – Es folgte ein »Krieg gegen das Volk«

**Gibt es bei Wojciech Jaruzelskis Kriegern ein Schuldbewusstsein? Als Polens Verfassungsgericht Anfang 2009 den Junta-Generälen von 1981 und ihren Tausenden Bütteln die Offizierspensionen strich, haben sie heftig protestiert, hätten sie doch legal gehandelt. Die Täter stehen nicht allein. Bis heute hält der Streit um die Beurteilung des Militärputschs vor mittlerweile drei Jahrzehnten an.**

bei welcher in 451 Zentralen alle zivilen Telefone Polens abgeschaltet wurden, selbst die von Botschaften und Konsulaten. Wie viele Menschen damals starben, weil man keine Hilfe für sie rufen konnte, wurde in Polen oft gefragt und nie beantwortet.

Das war erst der Anfang. Um 6 Uhr morgens redete Jaruzelski über Radio und Fernsehen von „tödlicher Gefahr für das Vater-

verboten. Nächtliche Ausgangssperren wurden verhängt, Bahn und Betriebe unter militärische Aufsicht gestellt, Briefe zensuriert.

Dabei war die Stasi der DDR behilflich, die seit Mitte 1980 in Warschau mit einer „operativen Gruppe“ präsent war. Die Oberaufsicht über die Stasi und ihr polnisches Pendant SB führte der sowjetische KGB. Auf deren Konto gingen (mindestens) 91 Todes-

flüchteten Hunderttausende vorwiegend junge Menschen aus Jaruzelskis Polen. Am 1. Februar 1982 wurden dort die Lebensmittelpreise um 241 Prozent, die für Heizung und Energie um 171 Prozent erhöht. Die Realeinkommen der Leute sanken 1982 um 30 Prozent, während Polens Auslandsverschuldung auf 50 Milliarden US-Dollar stieg.

Bei Polen unvergessen bleibt die Welle deutscher Hilfsbereitschaft in den Jahren 1980 bis 1982, die sich in über zehn Millionen Paketen niederschlug – für die darben- den Nachbarn, die häufiger und härter als der Rest des östlichen des Eisernen Vorhangs gelegenen Teils Europas gegen ihre stalinistischen Unterdrücker aufbegehren. 1956 und 1970 hatte das Regime sie mit Waffen „pa- zifiziert“ – seit Juli 1980 hungerte es sie mit Warenknappheit und Wucherpreisen aus. Die Polen antworteten mit Streiks, deren Massiertheit die Macht habe einlenken ließ, zumal sie von einer spontan gebildeten unabhängigen Gewerkschaft mit dem Namen „Solidarität“ koordiniert wurden.

Die Not wurde drückender, die Streiks gingen weiter. Ab April 1981 gab es Lebensmittel auf Karten, im darauffolgenden Winter drohte eine totale Energiekrise. 62 Prozent der Polen hielten zur

„Solidarität“, sechs zu den regierenden Kommunisten. Deren Führung, seit Februar 1981 unter General Wojciech Jaruzelski, rätelte, ob sie als bald von verbitterten Polen oder erbosten Sowjets verjagt würde. Zehn Millionen Mitglieder zählte die „Solidarität“, zirka jeder dritte Erwachsene, die nur zu gern zum Prozess mit den „Roten“ gemacht hätten. Gefährlicher waren die Sowjets, die Polen mit 78 Garnisonen und 100 000 kampfbereiten Rotarmisten ihrer „Heeresgruppe Nord“ im Würgegriff hielten. Bereits im Dezember 1980 sollen sie den Plan fertig gehabt haben, Polen im Rahmen des Manövers „Sojuz 80“ mit 15 sowjetischen, zwei tschechoslowakischen und einer DDR-Division zu besetzen. Das konnte Jaruzelski mit der Versicherung abwenden, man werde mit der „Solidarität“ allein fertig. Aber für alle Fälle veranstaltete Moskau im September mit „West-81“ das größte Armeemanöver der Nach-

kriegszeit und die Generalprobe einer Invasion Polens. Jaruzelski kam mit dem „Kriegszustand“ als „zlo mniejsze“ (kleineres Übel) dem zuvor.

General Jaruzelski hat später immer wieder behauptet, auf seiner eigenen Website wojciech-jaruzelski.pl, vor Gericht und anderswo, dass er Schlimmstes verhüten habe. Nicht wenige Polen nehmen ihm das ab, andere wie etwa das „Institut für Nationales Gedenken“ (IPN) beschuldigen ihn, die Sowjets um „Hilfe“ gebeten zu haben. Dritte werfen ihm vor, mit pseudopatriotischen Lügen einen Staatsstreich zu bemühen, und als Zeugen der Anklage benennen sie Moskaus Spitzenpolitiker Jurij Andropow, der noch am 10. Dezember 1981 gewarnt hatte, die Sowjetunion könne sich neben dem verheerenden Afghanistan-Abenteuer weitere „Risiken“ nicht leisten und „denkt nicht daran, Truppen nach Polen zu entsenden.“ Wolf Oschlies

Von Jaruzelskis einstigen 20 Mitverschwörern sind zehn verstorben und drei „ernsthaft“ krank. Ihnen allen hilft der Streit um das „kleinere Übel“, die Erinnerung daran zu vernebeln, mit welcher Brutalität die Junta 1981 ihren „Krieg gegen das Volk“ führte. Es war ein Krieg, den in der Nacht zum 13. Dezember, einem Sonntag, 70 000 Soldaten und 30 000 Sonderpolizisten mit 2000 gepanzerten Fahrzeugen und 1750 Panzern starteten. „Jodla“ (Tanne) lautete der Tarnname einer Aktion, bei der nach vorbereiteten Listen 3000 Personen in 40 vorbereitete Internierungslager verschleppt wurden. Später folgten noch 7131 Personen, darunter der ehemalige KP-Chef Edward Gierek und andere Genossen, die man aus schierem Populismus als „verantwortlich für die Wirtschaftskrise“ einsperrte. Zeitgleich lief die „Aktion Azalia“ an,



Sie trotzten dem Verbot durch die Junta: Demonstration für die Gewerkschaft „Solidarität“ Bild: pa

land“, welcher „der Selbsterhaltungstrieb des Volks“ begegnen müsse, während im Minutentakt neue Verbote und Strafgesetze verkündet wurden, darunter für 80 „Verbrechen“ die Todesstrafe. Versammlungen aller Art, Veranstaltungen, Publikationen, Reisen, Streiks, Zeitungen – mit Ausnahme zweier Parteiblätter – waren

opfer bei Protesten unter anderem in Danzig, Krakau, Lublin und Kattowitz.

Nach 16 Monaten Dauer wurde der Kriegszustand am 22. Juli 1983 aufgehoben, viele seiner repressiven Bestimmungen blieben weiter in Kraft. 1983 traten 850 000 Menschen aus der kommunistischen Partei aus, bis 1986

## Widerstand mit Humor

Armeegeneral Wojciech Jaruzelski sowie die 14 Generäle, der eine Admiral, die drei Obersten und die zwei Oberleutnanten, die vor drei Jahrzehnten die Macht in Polen an sich rissen, nannten sich selber „Militärrat der nationalen Rettung“, abgekürzt „Wron“. Diese selbst gewählte Abkürzung gebar sofort böse Reime wie „Wron won za Don“ (Wron raus hinter den Don). Dann wurde „Wrona“ daraus, was „Krähe“ heißt und an den Weltkrieg erinnerte, als die Polen den deutschen Reichsadler so nannten. Jetzt sagten sie „Wrona skona“, die Krähe (Junta) verreckt.

Der 35-jährige Stanislaw Danielewicz, Musikredakteur an der Danziger „Ostseezeitung“, veröffentlichte am 12. Februar 1982 einen langen Artikel über neue Langspielplatten, in dem

die Anfangsbuchstaben der Absätze „Wrona skona“ ergaben. Die Zensur schlopf, die Zeitungsausgabe wurde bereits nach einem Tag gegen einen halben Liter Wodka gehandelt.

Die Zensur schlopf weiter, als im Juli in Spanien die Fußballweltmeisterschaft lief. Deren Maskottchen war der kleine „Naranjito“, den Polens Presse wochenlang abbildete, immer mit Jaruzelskis dunkler Brille und seinen Pausbacken angereichert. Daneben standen fiktive Todesanzeigen für „Wojciech“. Wappentier wurde die „zow“ (Schildkröte) als Symbol für langsames Arbeiten. „Zima wasza, wiosna nasza“ (der Winter gehört euch, der Frühling uns) drohten zahllose Mauerinschriften. Und so kam es ja auch – nicht sofort, aber sehr gründlich. W.O.

## Queen Victorias bessere Hälfte

Albert von Sachsen, Coburg und Gotha: Vor 150 Jahren starb der wohl bekannteste Prinzgemahl aller Zeiten

Wohl kein anderer Prinzgemahl wurde von seiner Königin so sehr geliebt wie Albert und kein zweiter hat eine derartige Bedeutung für die Heimat seiner Ehefrau gewonnen wie er. Verknüpft wurden die beiden Liebenden von ihrem gemeinsamen Onkel Leopold. Dieser Sachse war nämlich nicht nur König der Belgier, sondern auch der Bruder von Queen Victorias Mutter, Victoire von Sachsen-Coburg-Saalfeld, und von Alberts Vater, Herzog Ernst I. von Sachsen-Coburg und Gotha. Die beiden Liebenden verband jedoch nicht nur der gemeinsame Onkel sowie ihre Liebe zu Roman-

Hinter jedem guten Mann steht eine noch bessere Frau, gilt in diesem Falle umgekehrt

antik und Musik, sondern auch der frühe Verlust eines Elternteils. Victoria verlor ihren Vater, den Duke of Kent und Strathern Edward Augustus, bereits in ihrem ersten Lebensjahr. Und Albert verlor seine Mutter gleich doppelt. Sie wurde schuldig geschieden und musste 1824 Familie und Land verlassen. Da war Albert gerade fünf Jahre alt. Wenige Jahre später, 1831, ist die damals gerade 30-Jährige dann fern von Heimat und Familie in Paris an Gebärmutterkrebs gestorben.

Für Victoria wie Albert war Leopold mehr oder weniger Elternteil-

ersatz. Er arrangierte es, dass sich die beiden 1836 auf ihrem 17. Geburtstag in London kennenlernten. Victoria war sofort von ihrem deutschen Cousin begeistert, wie denn überhaupt sie der verliebtere Part war. Ihrem Onkel Leopold offenbarte sie, dass Albert alle Eigenschaften besitze, die sie sich wünsche, und sie zum ersten Mal Aussichtsicht „auf ein großes Glück“ habe. Leopold nutzte die nun folgenden Jahre, Albert für höhere Aufgaben vorzubereiten. In seiner Hauptstadt Brüssel lernte sein Ne-

f troffen zu haben. Seiner geliebten Großmutter schrieb er: „Ich bin fest überzeugt, der Himmel hat mich in keine schlechten Hände gegeben, und wir werden zusammen glücklich sein. Seit jenem Augenblick tut Victoria alles, was sie mir an den Augen absehen kann.“ 1840 wurde geheiratet.

Wenn Viktoria Albert auch geradezu abgöttisch liebte, so versuchte sie ihn doch von den Regierungsgeschäften fernzuhalten. Zu prägend waren für das brannte Kind die Versuche in ihrem Um-

feld gewesen, sie zu bevormunden. „Ich mag nicht, dass er meine Rolle in Staatsgeschäften übernimmt“, ließ sie ihren Premierminister wissen.

Während ihrer Schwangerschaften musste sie jedoch ihren Mann nolens volens als Vertreter gewährleisten lassen. Und bereits bei der zweiten Schwangerschaft zeigte der bestens ausgebildete Albert, dass er dem britischen Regierungssystem konsequenter Rechnung trug als seine Frau. Während Victoria partout einen Regierungswechsel von den Whigs zu den Tories vermeiden wollte aus Anhänglichkeit gegenüber dem Premier und weil alle ihre Hofdamen dem



Sein früher Tod war ein Verlust: Prinzgemahl Albert Bild: Archiv

Whig-Lager zuzurechnen waren, erkannte Albert, dass zum Überleben der Monarchie ein parlamentarisches System dessen Überparteilichkeit vonnöten war. Er einigte sich mit dem späteren Tory-Premier Robert Peel auf den Verbleib der meisten Hofdamen mit Ausnahme von dreien und ermöglichte so den reibungslosen Übergang von der Whig- zur Tory-Regierung des Jahres 1841.

Schließlich wusste Albert seine Frau wie auch deren Land von seinen politischen Qualitäten zu überzeugen. Er wurde ihr wichtigster Ratgeber und vertrat sie gerade auch dort, wo ihre Defizite lagen, wie beispielsweise auf dem Gebiet der Sozial- oder Kulturpolitik. Von ihm stammte die Initiative zur ersten Weltausstellung in London von 1851.

Außer als Ehemann lernte Victoria Albert auch als klugen Ratgeber und liebevollen Vater ihrer vielen Kinder zu schätzen. Entsprechend groß war der Jammer, als Albert erst 42-jährig am 14. Dezember 1861 wohl an Magenkrebs verstarb. Mit der Königin trauerte ihr ganzes Land. Ein geflügeltes Wort besagt, dass hinter jedem guten Mann eine noch bessere Frau stehe. Im Falle der Queen und ihres Prinzgemahls ließe sich der Spruch umdrehen. Manuel Ruoff

# Vater des Jugendherbergswerks

Vor 50 Jahren starb der ostpreußische Lehrer und leidenschaftliche Wanderer Richard Schirrmann

Wer in einer fremden Stadt nach einer preisgünstigen Unterkunft sucht, denkt häufig fast automatisch an eine Jugendherberge: Seit über 100 Jahren bieten die Herbergen Reisenden ein günstiges Bett für die Nacht – und darüber hinaus einen Ort, an dem sich die unterschiedlichsten Menschen begegnen können. Die Idee, ein dichtes Netz von Jugendherbergen einzurichten, stammt von Richard Schirrmann. Am 14. Dezember jährt sich sein Todestag zum 50. Mal.

Schon in jungen Jahren zog es den am 15. Mai 1874 in Grunenfeld im ostpreußischen Kreis Heiligenbeil geborenen Richard Schirrmann in die Natur. Als Lehrer wollte er seine Schüler lieber im Freien unterrichten als in einem Klassenzimmer – und so organisierte er so oft wie möglich Wanderungen ins Grüne. Schirrmann war überzeugt davon, dass die Kinder auf diese Weise deutlich mehr lernen konnten als im starren Frontalunterricht seiner Zeit.



Richard Schirrmann Bild: Archiv

1901 kehrte Schirrmann Ostpreußen den Rücken und zog zunächst nach Gelsenkirchen im Ruhrgebiet. Zwei Jahre später wechselte er erneut den Wohnort und ließ sich in der Kleinstadt Altena im Sauerland nieder. Auch dort arbeitete er als Lehrer und mit der Unterstützung seiner Vorgesetzten konnte er sein Konzept der „Wandernden Schule“ umsetzen.

Als Geburtstag der Jugendherbergsbewegung gilt der 26. August 1909: Schirrmann war mit einer Klasse von Altena aus nach Aa-

chen unterwegs, als die Gruppe von einem Gewitter überrascht wurde – und nur mit Mühe konnte der Lehrer für sich und seine Schützlinge eine Unterkunft finden. Seinen eigenen Aufzeichnungen zufolge lag Schirrmann dort in der Nacht wach, hörte dem tosenden Unwetter zu und entwickelte seine Jugendherbergs-Idee: In jedem wanderwichtigen Ort in Tagemarsch-Abständen eine Herberge einzurichten, in der wandernde Jugendliche unterkommen konnten.

Das Wandern war in der Zeit um 1900 eine populäre Freizeitbeschäftigung. Viele junge Menschen zog es in die Natur. Die „Wandervögel“ nutzten die Wochenenden oder die Ferien für Fahrten mit wenig Gepäck und ohne den Komfort der Zivilisation.

Richard Schirrmann wollte mit seiner Jugendherbergs-Idee ausdrücklich Unterkünfte für alle Jugend-

lichen – also Jungen und Mädchen, Volksschüler und Studenten – einrichten. Bei seiner eigenen Schule machte er den Anfang – und richtete in der Ferienzeit in den Klassenräumen ein Behelfslager für Wandergruppen ein. Hilfe bekam Schirrmann vom Sauerländischen Gebirgsverein (SGV) – einer Organisation, aus der 1919 das DJH hervorging. Schirrmann war selbst SGV-Mitglied und lernte dort seine engsten Mitstreiter kennen – unter anderem den Geschäftsmann Wilhelm Münker, der als erster Geschäftsführer des Jugendherbergswerkes Schirrmanns rechte Hand wurde. 1912 wurde auf der Burg Altena die erste stän-

dige Jugendherberge der Welt eröffnet. Schirrmann selbst wurde dort Herbergsvater.

Kurz nach Beginn des Ersten Weltkriegs 1914 meldete Schirrmann sich freiwillig – er kämpfte bis Kriegsende an der französischen Front. Seine Kriegserlebnisse beeinflussten seine Vorstellungen vom Jugendherbergswerk nachhaltig. Um künftig weitere

ben unermüdet für ihre Idee. Der Idealist Schirrmann selbst verfasste unzählige Artikel über die positive Wirkung des Wanderns und seine Vorstellung von Unterkünften für junge Reisende. Außerdem war er ein talentierter, mitreißender Redner und reiste durch ganz Deutschland, um neue Mitstreiter und Förderer zu gewinnen. Und das mit Erfolg: Nach

stellt waren: mit Schlafsälen für Jungen und Mädchen, einem Aufenthaltssaal und Waschräumen.

Neben dem Herbergswerk lag Schirrmann noch ein zweites Projekt sehr am Herzen: 1925 gründete er auf einem ehemaligen Truppenübungsplatz bei Paderborn das Kinderdorf „Staumühle“. Bis 1931 veranstaltete er dort jedes Jahr in den Sommermonaten

zweiten Anlauf. Seit 1903 war er verheiratet – allerdings war die Ehe nicht glücklich. Seine erste Frau Gertrud teilte sein vielfältiges Engagement nicht und konnte ihm nach der Geburt seiner ersten Tochter keine weiteren Kinder schenken. 1929 wurde die Ehe geschieden und Schirrmann heiratete erneut. Seine zweite Frau Elisabeth war vom Wandern ebenso begeistert wie er selbst und teilte seine Liebe zu Kindern und zur Musik. Bis 1942 brachte sie insgesamt sechs Kinder zur Welt.

Nachdem 1933 die Nationalsozialisten das Jugendherbergswerk übernommen und unter die Kontrolle der Hitlerjugend gestellt hatten, blieb Schirrmann noch einige Jahre Ehrenvorsitzender des DJH und engagierte sich für das Internationale Jugendherbergswerk, zog sich jedoch bald ganz ins Privatleben zurück. Er zog mit seiner Familie nach Grävenwiesbach im Taunus, wo er wieder als Volksschullehrer arbeitete.

Nach dem Zweiten Weltkrieg nahm er von dort aus Kontakt zu seinen alten Mitstreitern auf und bemühte sich, das Jugendherbergswerk wieder aufzubauen. Nützlich waren ihm dabei die guten Kontakte ins Ausland. Zu der ersten Internationalen Jugendherbergskonferenz nach dem Krieg 1946 in Schottland wurde er von einem amerikanischen Freund mit einer Privatmaschine eingeflogen – er war damit der erste deutsche Zivilist, der nach 1945 britischen Boden betrat. Für sein Engagement rund um das Jugendherbergswerk wurde Schirrmann 1952 mit dem Bundesverdienstkreuz geehrt.

Mittlerweile, fünf Jahrzehnte nach Schirrmanns Tod, gibt es in mehr als 90 verschiedenen Ländern auf allen Kontinenten Jugendherbergen; mehr als 530 sind es nach Angaben des Deutschen Jugendherbergswerks (DJH) allein in Deutschland. Stefanie Hanke



Jugendherbergswerk: Das Mutterhaus, die Burg Altena im Sauerland

Bild: pa

Kriege zu verhindern, setzte er auf Völkerverständigung. Seine Jugendherbergen sollten „Friedensbrücken“ werden, in denen sich junge Menschen unterschiedlicher Nationalitäten kennen- und schätzen lernen sollten – die gedanklichen Grundlagen für das spätere internationale Jugendherbergswerk.

Der „Vater des Jugendherbergswerkes“ und seine Mitstreiter war-

und nach wuchs das Jugendherbergswerk. Es bildeten sich in ganz Deutschland regionale Landesverbände und Ortsgruppen, die in allen Landesteilen neue Jugendherbergen einrichteten. 1930 gab es bereits etwa 2100 Herbergen – und seit Mitte der 20er Jahre investierte das DJH auch immer mehr Geld in sogenannte „Musterherbergen“, die auf die Bedürfnisse der jungen Wanderer einge-

eine Art Schullandheim in größerem Ausmaß. Mehr als 1000 Schüler mit ihren Lehrern kamen hier unter, wurden unterrichtet, wanderten oder spielten im Freien. Das Kinderdorf sollte nach Schirrmanns Vorstellung „Familiencharakter“ haben – denn er hatte immer von vielen Kindern geträumt.

Sein eigenes Privatleben entsprach diesem Wunsch erst im

# Die »Seele der schlesischen Reformation«

Vor 450 Jahren starb Caspar von Schwenckfeld – Seine Lehre lebt in der »Schwenckfelder Church« fort

Caspar von Schwenckfeld entstammte einer Familie des schlesischen Uradels und kam im November oder Dezember 1489 im Herrenhaus des etwa 20 Kilometer nördlich von Liegnitz gelegenen Dorfes Ossig zur Welt. Seine Mutter soll eine kroatische Adlige gewesen sein, während die Vorfahren väterlicherseits einst in der Schlacht von Wahlstatt 1241 gegen die Mongolen gekämpft hatten. Das Familienwappen der adeligen Familie v. Schwenckfeld zierte seitdem eine tatarische Kopfbedeckung.

Nach dem Besuch der Liegnitzer Lateinschule und der Universitäten von Köln und Frankfurt an der Oder diente Schwenckfeld verschiedenen schlesischen Herzögen als Berater. Bereits mit 34 Jahren zwang ihn jedoch zunehmende Schwerhörigkeit, seinen höfischen Ämtern zu entsagen. Schwenckfeld warf sich nun mit ganzer Kraft auf ein ihm zu neuem Lebensinhalt gewordenes Interessensgebiet, das Studium der Bibel.

Als Folge eines persönlichen Erweckungserlebnisses hatte er bereits einige Jahre zuvor, nämlich 1518, damit begonnen, mit Interesse und innerer Sympathie das öffentliche Auftreten des sechs Jahre älteren Reformators

Martin Luther zu verfolgen. Besonders angesprochen, ja geradezu befreit fühlte er sich von dessen Schrift „An den christlichen Adel deutscher Nation“. Parallel zu Luther im Kurfürstentum Sachsen trat Schwenckfeld im heimatischen Schlesien als theologischer Laienprediger auf. Ihm gelang es, seinen früheren Dienstherren, den einflussreichen und mächtigen Herzog Friedrich II. von Liegnitz, zu neuen Lehren zu bekehren. Man hat Schwenckfeld später als „Seele der schlesischen Reformation“ bezeichnet.

Doch der Schlesier war kein kritikloser Anhänger Luthers und zudem, wie so viele andere Schlesier, von mystisch-spiritualistischem Gedankengut geprägt. Am Sonnabend, den 2. Dezember 1525, kam es in Wittenberg zu einer von ihm gesuchten längeren Aussprache mit Luther. Die persönliche Aussprache sollte eigentlich zu einer Klärung strittiger theologischer Probleme führen, endete allerdings mit einem heftigen Bruch, der sich trotz späterer Bemühungen Schwenckfelds nie mehr heilen ließ. Vornehmlich beruhte das Zerwürfnis auf divergierenden Auffassungen zur Abendmahlslehre.

Nicht erst in den Jahrzehnten seines späteren theologischen



Caspar von Schwenckfeld: Kupferstich von Theodor de Bry

Wirkins in Straßburg, Württemberg und Ulm, sondern bereits damals erwies sich Schwenckfeld als ein sehr konsequenter Anhänger von Glaubens- und Gewissensfreiheit. Insofern war er in

seinen Bestrebungen de facto ein ziemlich früher Vorläufer der französischen Aufklärer und König Friedrichs des Großen. Der schlesische Adelige bestand eindringlich darauf, dass der Staat

nicht berufen sei, über die Form des Gottesdienstes zu bestimmen, und auch den Menschen nicht vorschreiben dürfe, was diese zu glauben hätten. Die christliche Lehre war für Schwenckfeld in erster Linie eine Lehre des Herzens, nicht eine Lehre des Gesetzes. Gewissenszwang bringe nämlich nur Heuchler hervor, aber keine wahren Christen. Dabei war sich Schwenckfeld bewusst, dass er mit solchen weitgefassten Ansichten von christlicher Freiheit keineswegs allen Zeitgenossen gefiel. Die Glaubensfreiheit, die Schwenckfeld selbst den zu jener Zeit arg verpönten Wiedertäufern zubilligte, trug das Ihre zur Verzeihung Schwenckfelds als „Schwärmer“ beziehungsweise „Sektierer“ durch die spätere lutherische Orthodoxie bei.

Die Wirren der beginnenden Gegenreformation erlebte Schwenckfeld fern der schlesischen Heimat in Süddeutschland. Da er keine Berührungspunkte gegenüber der katholischen Religion verspürte, verbrachte er die Jahre 1547 bis 1550 unter dem falschen Namen „Eliander“ im Franziskanerkloster zu Esslingen, wo er angespannt schriftlich an der Ausgestaltung seiner Lehre arbeitete. Alt geworden, verstarb

der beständig umhergehetzte Schwenckfeld schließlich am 10. Dezember 1561 im Haus seiner Gönnerin Agathe Streicher in Ulm.

Seine Lehre lebte in Schlesien und der Oberlausitz fort, wo unter jesuitischem Druck schließlich im Jahre 1734 zirka 40 Familien nach Nordamerika aufbrachen, um dort in Philadelphia getreu den schwenckfeldischen Glaubensauffassungen zu leben. Im US-Bundesstaat Pennsylvania existiert noch heute als evangelische Freikirche die „Schwenckfelder Church“, die zwischen 2500 und 3000 Anhänger zählt und Anknüpfungspunkte zu Pietisten wie Quäkern aufweist. Zu den wertvollsten Besitztümern jener „Schwenckfelder Church“ gehört eine von Schwenckfeld in den Jahren 1530 bis 1535 mit eigenhändigen Anmerkungen versehene Bibel. Obwohl Schwenckfeld in Deutschland heutzutage weitgehend vergessen ist und sein theologisches Gedankengut kaum mehr eine Rolle spielt, so offenbarte er doch in seinem Denken und Fühlen eine ungewöhnliche ökumenische Weite und zugleich ein Streben nach Erkenntnis göttlicher Wahrheit, dem man auch heutzutage den Respekt nicht versagen kann. Jürgen W. Schmidt

Überzeugter Streiter für die Glaubens- und Gewissensfreiheit

## Ein Mordsskandal des Verfassungsschutzes

Zu: „Die Nazi-Macher“ (Nr. 46)

Die in diesem Beitrag an den Anfang gestellte Frage: „Welche Rolle spielt der Verfassungsschutz in unserem Land?“ ist überflüssig, seit das Bundesverfassungsgericht im Prozess zum NPD-Verbotsantrag erkennen musste, dass die in der NPD sukzessive aufgebaute Neonazi-Kulisse das Werk des Verfassungsschutzes selbst ist. Erinnert sei an die damaligen Fernseh-Filmsequenzen. Sie zeigten entartete V-Leute des Verfassungsschutzes bei der Arbeit, wie sie emsig Hetzplakate und Fahnen zum Versammlungsort der NPD schleppten. Welcher Vollidiot läuft schon mit einem auf die

Glatze tätowierten Hakenkreuz herum, wenn er nicht dafür von interessierter Geheimdienstseite angestiftet und gut bezahlt wird?

Die Verbotsbefürworter, allen voran Ex-Innenminister Otto Schily (SPD) als Spiritus Rektor, waren gut beraten, den Verbotsantrag besser fallen zu lassen und auch nicht zu wiederholen. Die gerichtliche V-Leute-Vorladung hätte die konspirative Schurkerei zu einem Skandal werden lassen. Womöglich hätte der Prozess schon damals zutage befördert, dass die V-Leute des Verfassungsschutzes mit dem NPD-Observierungsobjekt in einer Art nützlicher Symbiose lebten: NPD-Leute, die sich willig als V-Leute anwerben ließen, um

die immer klamme Parteikasse mit Teilen ihres Agentensalärs auffüllen zu können.

Was eigentlich will Frank-Walter Steinmeier (SPD) erreichen, wenn er trotz viel ein kleiner Junge auf dem Verbot der NPD besteht?

Unterdessen harren viel gewichtigere Dinge der Aufklärung: Warum konnte die jahrelang mordende Terrortruppe „NSU“ dem dichten Agentennetz des Verfassungsschutzes entgehen? Wer hat ein Interesse daran, dass die verhaftete Mittäterin Beate Z. noch immer schweigt oder schweigen muss und ad hoc keine parlamentarische Untersuchungsgruppe gebildet wurde?

Dieter Bock, Burgstall

## Nicht mehr ob, nur noch wie

Zu: „Teurer Etikettenschwindel“ (Nr. 47)

Ich gebe dem Autor Hans-Jürgen Mahlitz recht, wenn er feststellt, dass der Ausstieg aus der Kernkraft unvorbereitet war. Deshalb ist es wichtig, jetzt die richtigen Weichen zu stellen. Atomstrom deckt maximal 20 Prozent unseres Bedarfs in Deutschland. Wer gegen den Ausstieg mit Kosten argumentiert, sollte auch so fair sein, die Ausgaben wie Transporte, zukünftige Ausgaben für nicht geklärte Endlagerung und sonstige Unwägbarkeiten dazuzuzählen, die zahlen wir nämlich schon lange über unsere Steuern. Wir werden nicht im Dunkeln stehen, wenn wir die Atomkraft

nicht mehr nutzen. Das ist eine Frage des guten Willens und des bewussteren Umgangs mit Strom. Wie so vieles wird Strom an den Börsen gehandelt und dort Preise entstehen, die nicht den eigentlichen Kosten entsprechen, können wir täglich beim Heizöl sehen. Mir wird in diesen Bereichen zu viel getrickt und verschleiert.

Ohne Deutschland wäre der Umweltschutz nicht so weit vorgeschritten, wie es derzeit der Fall ist. Auch da waren anfangs viele Gegenstimmen zu hören. Inzwischen geht es nur noch darum, wie wir die Umwelt schützen, nicht mehr, ob wir es überhaupt tun. **Wiltraud Beckenbach, Altleiningen**

## Nicht souverän

Zu: „Sehr merkwürdig“ (Nr. 47)

Niemand, der mit offenen Augen durch die politische Welt geht, wird wohl die Sache mit der nicht vorhandenen staatlichen Souveränität der Bundesrepublik Deutschland bezweifeln. Dass diese Tatsache allerdings von einem hohen Vertreter der politischen Elite dieses Staates unumwunden ausgesprochen wird, ist doch mehr als erstaunlich. Denn offiziell wird ja behauptet, dass die Bundesrepublik seit dem Zwei-plus-vier-Vertrag voll souverän geworden sei. Alles andere seien unhaltbare Behauptungen von rechten Verschwörungstheoretikern, die hierdurch nur ihre Feindschaft zu diesem Staatswesen zum Ausdruck brachten.

Thomas Wagner, Recife, Brasilien

## Unbegreiflich

Zu: „Die Wahrheit über Ilja Ehrenburg“ (Nr. 43)

Wer nach allem, was wir heute über Ehrenburgs Aktivitäten während des Zweiten Weltkrieges und danach wissen, an einer ihn ehrenden Straßenbenennung festhält, handelt unbegreiflich. Die Vertreterin der Initiative Ilja Ehrenburg Rostock stellte die meisten Argumente des Hauptreferenten in Abrede. Ihr Standpunkt stieß bei der Masse der Zuhörer auf keine Gegenliebe.

Ein Aufruf des sowjetrussischen Schriftstellers Ilja Ehrenburg, der als Flugblatt unter den sowjetischen Soldaten verteilt wurde: „Töte! Töte! Es gibt nichts, was an den Deutschen unschuldig ist, die Lebenden nicht und die Ungeborenen nicht! Folgt der Weisung des Genossen Stalin und zerstampft für immer das faschistische Tier in seiner Höhle. Brecht mit Gewalt den Rassehochmut der germanischen Frauen! Nehmt sie als rechtmäßige Beute!“ **Günter Balschweit, Suhle**



„Volkskammer“ der DDR: Parlament eines nicht souveränen Staates. Ähnlichkeiten mit heute sind weder beabsichtigt noch zufällig, sondern unvermeidlich

Bild: Wikipedia/Lutz Schramm

## Miserable Ergüsse

Zu: „Ist das Kunst oder kann das weg?“ (Nr. 47)

Müssen die vielen modernen Kunstergüsse derart miserabel sein? Eine Komposition ist modern, wenn alle beteiligten Musiker aneinander vorbei spielen. Ein Bild ist modern, wenn, wie in Yasmina Rezas Drama „Kunst“, auf einer überdimensionierten gerahmten weißen Leinwand nichts zu sehen ist. Ein Theaterstück ist modern, wenn es vom Regisseurdiktator hinreichend verhunzt ist.

Zu den von den Putzkräften beiseitigten „Kunstwerken“ eine kleine Ergänzung. Auf einer Mainzer Karnevalssitzung verkörperte ein Bütteneredner einen Museumsführer, der auf einen an der Wand hängenden roten Behälter hinwies und dazu sagte: Hier stehen die Besucher immer etwas ratlos davor und dann muss ich ihnen erklären, dass es sich um einen Feuerlöscher handelt.

Dr. Burkhard Hofmeister, Bad Reichenhall

## Ein böser Verdacht

Zu: „Kreditgeber wider Willen“ (Nr. 47)

Das, was ein Journalist eruiert hat, müsste unseren zuständigen Politikern und den Bundesbankern doch auch aufgefallen sein. Als Unternehmer/Banker hätte ich da sofort einen Riegel vorgeschoben, Maastricht-Vertrag hin oder her. Vielleicht wollte man das aber gar nicht.

Sepp Pappmahl, Denckendorf

## Vor eigener Tür

Zu: „Erdwahn“ (Nr. 47)

Die von Rechtsextremisten begangenen Morde sind unfassbar. Erdogan bezeichnet seine getöteten Landsleute als „Martyrer“ und türkische Medien bezichtigen Deutschland des sanktionierten Völkermordes. Er will deshalb in Deutschland eingreifen.

Zweifellos ist es alleine die innere Angelegenheit Deutschlands, die Verbrechen aufzuklären. Man soll Tote nicht gegeneinander aufrechnen, aber es muss in diesem Zusammenhang daran erinnert werden, dass in der Türkei Christen aus rassistischen Gründen ermordet werden. Erdogan täte gut daran, zuerst vor der eigenen Tür zu kehren.

Gisela Recki, Troisdorf

## Neue Volkskammer

Zu: „Schäubles Schliche“ (Nr. 45)

Es ist eine Lüge, wenn mir deutsche Parteien erklären, ich sei als deutscher Staatsbürger frei und gehöre einem souveränen Land an, wie zum Beispiel ein Engländer, Franzose, Italiener oder Spanier.

Volksparteien, die ihrer Wählerklientel verschweigen, was sie wirklich vorhaben; Volksparteien, denen das eigene Volk nur ein Linsengericht wert ist; Volksparteien, die unsere Verträge beleidigen, begehren Verrat!

Kein anderes Land, das der Europäischen Union angehört – außer Finnland – wurde wie Deutschland seit 1919 territorial verkehrt, ausgebaut und bis heute schamlos erpresst.

Die Volksparteien schweigen. Der „Reichstag“ in Berlin hat sich wieder in eine Volkskammer verwandelt: Man nickt ab, ist rücksichtsvoll zueinander.

Gottlieb Ernst Zarbock, Kassel

Leserbriefe geben die Meinung der Verfasser wieder, die sich nicht mit der Redaktion decken muss. Von den an uns gerichteten Briefen können wir nicht alle, und viele nur in Auszügen, veröffentlichen. Alle abgedruckten Leserbriefe werden auch ins Internet gestellt.

## Tapferkeit Stauffenbergs – Manstein Mitwisser

Zum Leserbrief: „20. Juli: Den Aliierten passte das Attentat gar nicht ins Konzept“ (Nr. 46)

Was der Leserbriefschreiber da so alles mitteilt, ist hinreichend bekannt: bedingungslose Kapitulation, keine Sympathie der damaligen Gegner gegenüber den Putschisten, aussichtslose Lage zum weiteren Kriegsverlauf et cetera.

Es ist jedoch einfach nicht wahr, wenn behauptet wird, von Manstein sei nicht Mitwisser der Putschvorbereitungen gewesen. Der damalige Oberst von Gersdorff hat in dieser Hinsicht den Generalfeldmarschall ständig „bearbeitet“. Das ist überliefert, Gersdorff hat den Krieg überlebt. Mansteins Reaktion: „Preußische Feldmarschälle meutern nicht.“ (Joachim Fest: „Staatsstreich. Der lange Weg zum 20. Juli“)

Von Manstein galt als der beste Feldherr und Strategie der Wehrmacht, solche Leute mussten mit Hitler in Konflikt kommen. Immerhin hat von Manstein die Putschisten nicht verraten.

Oberst von Stauffenberg war am 20. Juli sowohl Attentäter als auch Motor und Seele in der Berliner Bendlerstraße – ohne ihn lief nichts. Das konnte nicht gut gehen.

Wer das Deutsche Kreuz in Gold – eine reine Tapferkeitsauszeichnung – trug, wie Stauffenberg, konnte kein Feigling sein. Auch die anderen Putschisten waren als Frontoffiziere hochdekoriert. Von Gersdorff erhielt später als Generalmajor das Ritterkreuz.

Es wirft ein bezeichnendes Licht auf den Leserbriefschreiber, wenn er sich mit Hitlers Aussage anfreundet, beziehungsweise die

se übernimmt („kleine Gruppe feiger und dummer Offiziere“). Offensichtlich scheint ihm da Hitler mehr zu imponieren als eine gehaltene Rede zum 20. Juli in Berlin. Seine Feststellung zu den Feierlichkeiten ist eine Geschmackslosigkeit und auch ungehörig. Aber es gibt ja in Deutschland Meinungsfreiheit, auch wenn sie in einer solch billigen Polemik vorgetragen wird.

Das schreibt jemand, der als sechsjähriges Kind am 30. April 1945 durch Kriegereignisse sein Bein verloren hat. Ich bin überzeugt, dass die Putschisten – hätten sie eine Chance gehabt – so oder so „Schluss“ gemacht hätten. Auch in Anbetracht einer bedingungslosen Kapitulation. Das große Bluten und Sterben fing nach dem 20. Juli 1944 noch einmal richtig an. **Bernd Dauskardt, Hollenstedt**

Zu: „Diskreditierung der Deutschen“

„Der Spiegel“ behauptet, die Esten hätten die Altstadt von Reval „in ein mittelalterliches Disneyland verwandelt, mit Kopfsteinpflaster, Glockentürmen und buntbemalten Bürger- und Gildehäusern“. Das Blat verschweigt, dass die Esten eine von Deutschen geschaffene einstige Hansestadt so erhalten haben, wie es die neudeutschen geschichtsvergessenen und heimatlosen Banausen nie vermocht oder gewollt hätten. Das Trauerspiel um das Berliner Schloss ist nur ein Beispiel von vielen für diesen blamablen Niedergang unserer Kultur.

Dahinter steht vermutlich eine Geisteshaltung, die Lennart Meri, der bedeutende ehemalige estnische Ministerpräsident, 1995 so erklärte:

## Ohne zu fragen ins Ausland geschafft

Zu: „Dauerleihgabe an die Litauer“ (Nr. 43)

1. Bei dem ersten vor vier Jahren gescheiterten Versuch der Arbeitsgemeinschaft der Memelländerkreise (AdM), das Archivgut der Memelländer nach Litauen zu verbringen, wurden die Leser des „Memeler Dampfbootes“ noch um ihre Meinung gefragt. Damals hagelte es Proteste gegen diesen Vorhaben. Spenden und Mitarbeit der Memelländer ließen das Projekt scheitern.

2. Vier Jahre später war es lediglich der einsame Beschluss der AdM, das Archiv nun endgültig nach Litauen zu geben; er wurde ohne Befragung der Memelländer im Oktober 2011 realisiert.

und Ländern, „das Kulturgut der Vertreibungsgebiete in dem Bewusstsein der Vertriebenen und Flüchtlinge, des gesamten deutschen Volkes und des Auslandes zu erhalten“. Aber der Einwand, dieses Bundesgesetz sei für den Verein AdM juristisch nicht bindend, wäre an Zynismus kaum zu überbieten. Der inzwischen bereits verstorbene Erlebnissgeneration, die ihr privates Archivgut der AdM im Vertrauen auf eine verantwortungsvolle Aufbewahrung übereignet hat, kann man diesen juristischen Einwand nicht mehr vorhalten, aber was ist mit deren Kindern und Kindeskindern, die noch im Besitz wertvoller Zeugnisse aus dem Memelland sind? Wie erklärt die AdM ihnen, dass man – Vertriebenengesetz hin, Raum- und Personalnot her – das anvertraute Archivgut in

## Welche Wahrheit?

Zu: „Dauerleihgabe an die Litauer“ (Nr. 43)

Die falsche Darstellung der Ereignisse nach 1920, insbesondere die Zeit von 1923 bis 1939, seitens der Litauer ist von Memelländern und auch vom Vorstand der Arbeitsgemeinschaft der Memelländerkreise (zum Beispiel im „Memeler Dampfboot“ Nr. 4 von 2009, „70 Jahre Wiederangliederung des Memelgebietes 1939 – Vertraglich immer noch deutsch“) heftig kritisiert worden. Alle Bemühungen um eine Richtigstellung der Geschichte waren bisher vergebens.

Zu denken gibt allerdings in diesem Zusammenhang die Rede des Bundesvorsitzenden der AdM anlässlich der Archivübergabe in Memel. Sein geschichtlicher Rückblick ließ die zwischen Memellän-

dern und Litauern strittigen Jahre zwischen den zwei Weltkriegen einfach aus. Warum wurde gerade diese Zeit ausgelassen? Wollte er bei so einem „festlichen Akt“ unangenehme Berührungspunkte vermeiden?

Nach Aussage des Direktors Juozas Siksnelis haben litauische Historiker nach Übergabe des Archivs jetzt die Möglichkeit, „sich aus der Welt der Mythen zu befreien“. Er spricht von „Unwahreheiten und von verdrehter Geschichte“, die seitens der Litauer wiederholt werden „wie verzaubert lebendige Märchen“. Nach seiner Aussage wird „das Ordnen des Archivs seine Zeit in Anspruch nehmen, aber dann wird die Wahrheit aufgehen wie eine Blume“. Welche Wahrheit? **Janne Neuman, Sankt Augustin**



## MELDUNGEN

### Anschlag auf Moschee geplant

**Königsberg** – Ein 20-jähriger Schweißer wurde vergangene Woche in Königsberg festgenommen, weil er verdächtigt wird, einen Anschlag mit einer selbstgebastelten Bombe auf eine Moschee vorbereitet zu haben. Der junge Mann wurde erwischt, als er eine 50-Liter-Gasflasche und eine 25-Liter-Sauerstoffflasche auf das Gelände der Moschee in der Schönfließer Allee schleppte. Außer dem Gas hatte der Mann noch eine Maske, ein Feuerzeug, eine Dose Maschinenöl und eine Spraydose mit Farbe bei sich. Die Polizei geht davon aus, dass der Festgenommene den Strahl aus der Spraydose auf die Gasflaschen richten und anzünden wollte, um jene dann zur Explosion zu bringen. Inzwischen hat der Schweißer gestanden, er habe den Sakralbau in die Luft sprengen wollen, weil er mit der Ausbreitung der fremden Religion in seiner Stadt nicht einverstanden sei. Den Mann erwartet nun ein Gerichtsverfahren wegen Verübung eines terroristischen Akts. Vor einem Jahr wurde mit dem Bau des muslimischen Gotteshauses am Südpark begonnen. Der Baubeginn wurde von zahlreichen Protesten von Ökologen und Königsberger Bürgern begleitet. Angst vor Überfremdung ist auch in anderen Regionen gegenwärtig. **MRK**

### 20 000 nehmen illegale Drogen

**Königsberg** – Etwa 20 000 Menschen konsumieren im Königsberger Gebiet regelmäßig illegale Drogen. Von diesen wird jeder zehnte in der zentralen Suchtklinik behandelt. Das hat die Drogenbekämpfungsbehörde des Königsberger Gebietes mitgeteilt. Stolz verweist sie darauf, dass die Zahl der Drogenkranken damit seit 2005 um 15 Prozent zurückgegangen sei, was vor allem auf polizeiliche Maßnahmen zurückgeführt werden könne. In dem nun zu Ende gehenden Jahr wurden verstärkt Drogen beschlagnahmt. Dieses kann man entweder als Erfolg der Polizei interpretieren oder als Hinweis darauf, dass sich die Zahl der Drogenkranken damit seit 2005 um 15 Prozent zurückgegangen sei, was vor allem auf polizeiliche Maßnahmen zurückgeführt werden könne. In dem nun zu Ende gehenden Jahr wurden verstärkt Drogen beschlagnahmt. Dieses kann man entweder als Erfolg der Polizei interpretieren oder als Hinweis darauf, dass sich die Zahl der Drogenkranken damit seit 2005 um 15 Prozent zurückgegangen sei, was vor allem auf polizeiliche Maßnahmen zurückgeführt werden könne.

### Skinheads verurteilt

**Königsberg** – Ein Königsberger Gericht hat drei Russen wegen „rassistisch motivierter Übergriffe“ zu mehrjährigen Haftstrafen verurteilt. Die jungen Männer im Alter von 21, 24 und 26 Jahren hatten im April einen kirgisischen Gastarbeiter sowie einen einheimischen Obdachlosen durch Schläge und Tritte getötet und anschließend zwei Frauen zum Teil durch Anzünden schwer verletzt. Die Urteile des Gerichts beliefen sich auf Haftstrafen zwischen über neun und 17,5 Jahren. **T.W.W.**

## In Ostpreußen wird aufgerüstet

Radarsystem in Neukuhren ist einsatzbereit – »Iskander«-Raketen sollen vor Nato-Angriffen schützen

Russlands Präsident Dmitrij Medwedjew trumpft in den letzten Monaten seiner auslaufenden Amtszeit noch einmal auf. In einer Fernsehansprache wandte er sich am 23. November zum Thema Raketenabwehr an das russische Volk: Das Militär wird mit neuester Ausrüstung ausgestattet, gegen die Nato-Erweiterung in traditionell russischen Interessengebieten wird Russland verstärkt militärische Präsenz zeigen. Er gab den Befehl, zum 1. Dezember die Funkmessstation „Woronosch-DM“ bei Neukuhren [Pionersk] in Dienst zu stellen.

Dass Russland mit der Aufstellung eines US-Raketenschuttschildes in Europa Probleme hat, ist nichts Neues. Was überrascht, ist der Zeitpunkt, zu dem Noch-Präsident Medwedjew seinen Aufrüstungsbefehl ausspricht. Will er seinem Volk noch einmal zeigen, was in ihm steckt oder nutzt er vielmehr die Gunst der Stunde, da sowohl die USA als auch EU-Staaten vordergründig mit der Bewältigung der Schuldenkrise beschäftigt sind? Beides scheint plausibel.

Wiederholt hatte Medwedjew bei G8-Gipfeln den europäischen Staatsleitern zu verstehen gegeben, dass er sich als Partner nicht ebenbürtig angemennt fühle. Russland aber eine Partnerschaft auf Augenhöhe erwarte. Immer wieder hatte er Gegenmaßnahmen in Aussicht gestellt für den Fall, dass der Westen sich Verhandlungen mit Russland zum Thema Raketenabwehr verschließt. Doch die Forderungen des Russen gingen den Nato-Partnern zu weit. Er verlangte eine Zusicherung per Vertrag, dass der Raketenschild nicht gegen Russland gerichtet sei. USA und EU wurden indessen nicht mü-



Militärische Präsenz im Königsberger Gebiet: Soldat hisst die Fahne der Artillerie und Raketen-Streitkräfte

Bild: Ullstein

de zu betonen, dass der geplante Schutzschild keine Bedrohung für Russland darstelle und deshalb ein schriftliches Dokument nicht vonnöten sei. Die Ankündigung des US-amerikanischen Präsidenten Barack Obama, vom Raketenschild abzulassen, sorgte in Moskau zunächst für Entspannung. Dann wurde aber klar, dass die USA doch daran festhalten, wenn auch in abgeschwächter Form. Nachdem Rumänien, Polen und auch die Türkei ihre Bereitschaft erklärt haben, Radarsysteme auf ihren Territorien zuzulassen, sieht Medwedjew sich offenbar gezwungen zu handeln.

Die Radarstation in Neukuhren hat einen Radius von 5000 Kilome-

tern. Sie kann Raketen und andere Flugobjekte in ganz Europa bis zum Atlantik aufspüren. Insgesamt sind bereits drei weitere Funkmessstationen vom Typ „Woronosch-DM“ im Einsatz, zwei im Raum St. Pe-

### Ziel: Militärisches Gleichgewicht sichern

tersburg und eine weitere im Gebiet Krasnodar. Eine weitere soll bald im Raum Irkutsk installiert werden mit dem Ziel, den chinesischen Luftraum zu kontrollieren. Parallel dazu hat Medwedjew die Stationierung moderner Raketen

im Süden und Westen der Russischen Föderation angekündigt. Im Königsberger Gebiet könnten also demnächst schon „Iskander“-Raketen stationiert werden.

Die Ausweitung der Radarsysteme kann als Antwort auf die Raketenabwehr des Westens gesehen werden, vieles spricht jedoch für eine zunehmende Nervosität der Russen, denn auch andernorts baut der Kreml seine Verteidigungsbereitschaft aus: In einer sich rasch ändernden Weltlage gilt es, das militärische Gleichgewicht zu sichern. Überall dort, wo die Nato ihre Präsenz erweitert, versucht auch Russland, Einfluss zu nehmen, sei es militärisch oder wirtschaftlich. Erst

kürzlich hat der Kreml Kriegsschiffe in Richtung Syrien verlegen lassen, unter anderem einen U-Boot-Zerstörer. Der russische Generalstabschef Nikolaj Makarow begründete den Standortwechsel mit einem Manöver, doch geht es um die Präsenz im Mittelmeer. Mit seinem Stützpunkt an der syrischen Küste setzt Russland ein Gegengewicht zur Nato, die durch ihren Einfluss in der Türkei und ihren Einsatz im Irak in dem Raum präsent ist. Wirtschaftlich sichert Russland sein Interesse an mehr Präsenz im Mittelmeerraum, indem es dem hoch verschuldeten Zypern Kredite gewährt (siehe Meldung Seite 7).

Manuela Rosenthal-Kappi

## Diskussionen um Königsberger Straßenbahn

Zurzeit ist das Verkehrsmittel veraltet und unwirtschaftlich – Für die Modernisierung des Fuhrparks fehlt Geld

Der Trend, dass in Königsberg immer mehr Straßenbahnlinien stillgelegt werden, hält an.

Als vor kurzem im Museum Friedländer Tor eine Ausstellung zum 65. Jubiläum der russischen Straßenbahn in Königsberg eröffnet wurde, war neben dem Bürgermeister Alexander Jaroschuk auch der Direktor des städtischen Verkehrsunternehmens „Kalinin-

gradGorTrans“ Anatolij Muchomor anwesend. Obwohl die Ausstellung der Geschichte des Verkehrsmittels gewidmet war, interessierten sich die meisten Besucher für dessen Zukunft, falls die Straßenbahn überhaupt noch eine hat. Jaroschuk sagte, er selbst sei für den Ausbau des Straßennetzes, aber in letzter Zeit habe die Stadtverwaltung aus ökonomischen Gründen gegen-

teilen verbinden soll, sei die Lösung des Problems. Doch ein solches Projekt sei erst recht nicht zu finanzieren. Weil es nicht möglich

kunft eine Straßenbahn geben werde. Muchomor erinnerte daran, dass zurzeit überall in Europa Straßenbahnlinien wieder in Be-

Während die Politiker sich für den Fortbestand der Straßenbahn aussprechen, ist die Einstellung der Linie Nummer 1 bereits beschlossen. Zunächst wird sie ihre Route durch die Stadt ändern, aber ob diese dann später auch eingestellt wird, ist nicht sicher. Als Ersatz für die bisherige Route der Straßenbahn Nr. 1 wurden Busse gekauft. Ein Bus kostet umgerechnet 36 000 Euro, insgesamt werden zehn Busse bereitgestellt.

Laut Muchomor ist die Linie 1 wirtschaftlicher als die Linie 5, die nur wenige Passagiere hat. Meist wird diese Linie von Rentnern genutzt, die verbilligte Monatskarten erhalten, die wiederum zu 168 000 Euro Verlust führen. Damit die Straßenbahn Gewinne einfährt, müssten die Fahrkarten mindestens 60 Cent kosten, doppelt so viel wie bisher. Doch nach einer solchen Preiserhöhung würden noch weniger Menschen Straßenbahn fahren.

Der Politiker stellte in Aussicht, dass in etwa fünf Jahren die Straßenbahn in Königsberg modern und schnell sein werde.

Jurij Tschernyschew



Ein Verkehrsmittel mit ungewisser Zukunft: Königsbergs Straßenbahn

das Straßennetz in Königsberg auszubauen, gelte es, das noch vorhandene zu erhalten. Jaroschuk zeigte sich überzeugt, dass es in Königsberg auch in Zu-

trieb genommen werden und meinte, Königsberg solle sich dieser Tendenz anschließen, bedauerte zugleich jedoch die fehlenden Mittel.



**Lewe Landslied, liebe Familienfreunde,**

in der letzten Folge konnten wir schon Erfreuliches berichten, aber es hat sich noch viel mehr getan. Da hatte Frau **Ursula Schäning-Dumke** von dem steinernen „Barto“ in ihrer Heimatstadt Barten geschrieben, der in ihrer Erinnerung im Garten von Dr. Gotthardt hinter dem Zaun stand, und auch nach dem Verbleib der Familie des Tierarztes gefragt. Nun verschieben sich ja die Dimensionen, wenn man älter wird – wer kennt das nicht, wenn er die Stätten seiner Kindheit nach Jahrzehnten betritt und verwundert feststellen muss, dass manches doch anders ist, als man es in der Erinnerung hatte? So versetzte Ursula Schäning-Dumke den Barto um etwa 50 Meter: Er stand nicht hinter dem Gartenzaun des Gotthardtschen Anwesens, sondern auf einem freien Platz vor der Einfahrt zur alten Ordensburg. Wer das jetzt richtig gestellt hat, muss es schon genau wissen, denn es ist niemand anders als der Sohn des Tierarztes aus Barten, Herr Dr. **Dietrich Gotthardt** aus Pattensen. Er hat sofort seine ehemalige Schulfahrerin – damals **Ursula Aulich** – angerufen, und das war wohl mehr, als sie auf ihre Frage, ob die Kinder des Tierarztes noch leben, erwartet hatte.

Dr. Gotthardt konnte ihr mitteilen, dass alle Geschwister noch leben. Er hat sich sehr über die „Barto“-Veröffentlichung in unserer Kolonne gefreut, denn er fühlt sich mit seiner Heimat eng verbunden und ist seit 1974 schon zehnmal in Barten gewesen. Und so kann er uns Aktuelles über diese sagenhafte Figur berichten, die sich heute auf dem Schlosshof in Altenstein befindet; mit einer kleinen Hinweisstafel auf ihren Ursprungsort Barten. Neuerdings steht auch eine große Nachbildung in dem neuen „Freilichtmuseum“ in der Nähe der Wulfschanze, wie Herr Dr. Gotthardt in diesem Sommer feststellen konnte, allerdings als Frau bezeichnet. Da hat wohl die „Gustebalde“ aus Bartenstein Modell gestanden. In Barten lebt der echte „Barto“ als

Abbildung des Originals in einem Schaukasten an der Kirche weiter. Und nun kommt es: Tatsächlich steht ein „Barto“ im Garten des Hauses, in dem Dr. Dietrich Gotthardt aufwuchs, und wie Frau Schäning-Dumke sich zu erinnern glaubte – aber heute! Vor dem Haus, das von dem jetzigen Bewohner sehr gut restauriert wurde, befindet sich eine aus Ytong-Stein geschnitzte Barto-Figur. Dieses Beispiel hat die Enkelin von Dr. Gotthardt angeregt, für seinen Garten in Pattensen aus einem „Barto“ zu schnitzen. Was durch ein Foto, das Frau Schäning-Dumke in einem Ostpreußenbuch entdeckte, sich doch alles an Wissenswerten ergeben hat! Das dürfte nicht nur die Fragestellerin überrascht haben. Ich war es jedenfalls und danke Herrn Dr.



An Königsbergs Douglaspark: Die Villa von Karl Ludwig Perkuhn, Regentenstraße 4-6

Gotthardt für sein ausführliches Schreiben. Große Überraschung auch für Herrn **Knut Walter Perkuhn** aus Wriedel – ich glaube, so langsam werden wir für ihn wirklich zu einer „wundervollen Familie“. In dem Mosaik seiner Lebensgeschichte, an der er arbeitet, fehlten einige Puzzleteilchen, aber nun weist diese Stelle keine Lücken mehr auf, im Gegenteil, sie ist überreichlich bestückt. Es ging um das Kapitel seiner Jugend, das in Königsberg spielt, als der Junge aus dem Kreis Bartenstein dort als „Pensionsschüler“ in einer Familie wohnte, die ihm eine Freundin seiner Mutter vermittelt hatte, bei

Königsbergerin führte, brachte für ihn unerwartete Informationen. Die 88-Jährige konnte ihm nicht nur mitteilen, dass die Adresse stimmte, sondern wusste ihm als ehemalige Kindergartenkinderin von Lilly Lüttjohann auch viel über ihre Betreuerin und das Haus zu berichten. Sie besitzt noch zwei Fotos aus ihrer Kindergartenzeit, eins zeigt Lilly Lüttjohann in dem Gartenzimmer, das zweite die betretten Kinder auf einem Ausflug nach Cranz. Die alte Dame will Herrn Perkuhn die Fotos zum Kopieren zusenden.

Was das schon mehr als erwartet, so brachte einige Tage später ein zweiter Anruf weitere Übererra-

schungen. Frau **Roswitha Kulikowski** erinnerte sich ebenfalls an den Kindergarten, und sie besitzt noch ein vor 20 Jahren aufgenommenes Farbfoto von dem Haus, das noch heute steht. Sie kannte auch die Familie, in der 1942 der Junge als Schüler wohnte, und sie hat mit der Tochter seiner ehemaligen Pensionsmutter noch immer Verbindung. Und nun kommt noch Herrn Perkuhns eigene Familie ins Spiel. Vor einiger Zeit hatte Herr Perkuhn eine Kurzbiografie über seinen Großonkel **Karl Ludwig Perkuhn** und das Gut Groß-Ratsdorf geschrieben, das dieser im Jahr 1900 an die Stadt Königsberg verkaufte. Der Oberamtmann besaß eine große Villa in der Regentenstraße 4-6, über die Roswitha Kulikowski ebenfalls Auskunft geben konnte. Sie kannte auch seinen Besitzer. „Frau Kulikowski wusste noch sehr viel über Amalienau zu erzählen, und wir konnten viele Erinnerungen austauschen! So klein kann die Welt sein!“, beendet Herr Perkuhn seinen Erfolgsbericht.

Aber das ist noch nicht alles. Denn auch ich bekam Zuschriften zu diesem Thema, darunter eine längere, die nicht nur glänzend geschrieben ist, sondern in der die eigenen Erinnerungen an die Kindheit in Amalienau in eine präzise Schilderung der Kriegsjahre und Fluchtzeit eingefügt sind. Der Umschlag war an mich adressiert, hatte aber keinen Absender, es lag auch kein Begleitschreiben mit Adressenangabe dem Manuskript bei. Ich weiß nun leider nicht, wer diesen Bericht geschrieben hat, auf den ich gerne näher eingehen möchte. Ich nehme nicht an, dass die Schreiberin oder der Schreiber anonym bleiben will, sondern dass hier ein Versehen vorliegt und bitte deshalb um Namensmeldung. Da sich der Bericht direkt auf den Suchwunsch von Herrn Perkuhn bezieht, will ich die Stellen zitieren, die das Bild von dem Kindergarten in Amalienau ergänzen. Es ist da zu lesen:

„In dem schönen Garten – vermutlich der Douglas-Park – brachte ich bis zu meinem achten Lebensjahr viele, viele Stunden. Sobald es im Frühjahr etwas wärmer wurde, kletterte ich auf ‚meinen Baum‘ und saß stundenlang in

lichter Höhe auf einem dicken Ast. Bald wusste ich, wo das Rotkehlchen nistete, die Eichhörnchen wohnten und in welchem Laubhaufen die Igelfamilie lebte. Nachdem ich eingeschult worden war und lesen gelernt hatte, nahm ich ständig einen ganzen Stapel Bücher mit. So besapakt verschwand ich regelmäßig, insbesondere im Sommer, nach dem Schulunterricht und dem Mittagessen mit meiner Mutter und nach Erledigung der Schulaufgaben in den ‚Garten meiner Träume‘, um mich in die Bücher zu vertiefen. So ab Sommer 1943 bis August 1944 konnte ich immer wieder eine große Kinderschar beobachten, die aus der Regentenstraße durch eine kleine Gartenpforte zusammen mit ihren Erzieherinnen in den Garten kam und es sich dort gemütlich machte. Es wurden Spiele miteinander veranstaltet, die Kinder saßen im Gras, sangen Lieder oder hörten den Geschichten zu, die ihnen die Betreuerinnen vorlasen. Es dauerte eine gewisse Zeit, bis ich entdeckt wurde, aber ich blieb auf meinem Baum, fühlte mich absolut nicht gestört, betrachtete aus meiner Perspektive die Kinder und das Spiel.“

Es wird dann noch auf den am Hammerweg angelegten Gemüsegarten hingewiesen, der zu einer Gärtnerei in der Kastanienallee gehört, und auf den kleinen, mit Entenflott bedeckten Teich, der im Krieg als Löschteich diente. „Ich schildere die Gegebenheiten deswegen so genau, weil ich mir vorstellen kann, dass der Herr, der Ruth Geede die Anfrage schickte, sich daran besser erinnern kann. Denn es ist ja offen, ob es überhaupt der gesuchte Garten ist“, ist weiter zu lesen.

Die Vermutung ist berechtigt, denn Herr Perkuhn beschreibt ja den Privatgarten des Hauses Lüttjohann. Aber es ist durchaus möglich, dass Lilly Lüttjohann auch ihre kleine Schar in diesen Park geführt hat. Wie auch immer: Diese Erinnerung spricht für die – schon in der Kindheit bewusst empfundene – Liebe zur Natur, die nun einmal ein Teil unseres ostpreussischen Wesens ist.

Und das gefällt wohl auch unseren jüngeren Leserinnen und Le-

sern, was mir wieder in einem Brief bestätigt wurde, den ich kürzlich erhielt. Frau **Anorthe Nielsen** aus Göttingen hat ihn geschrieben und schon über die Anfangszeilen habe ich mich gefreut. Steht doch da zu lesen: „Bei uns wird das Ostpreußenblatt zerfleddert, wenn Tochter und Enkelin zu Besuch kommen. Enkelin nimmt sofort die ‚Familie‘, Tochter die Leserbriefe als erstes, und ich fange von hinten an. Ich bin mit dem Ostpreußenblatt groß geworden. Mein Vater verteilte es im Lager Friedland an die Aussiedler und steckte ihnen die Elchschaufler an.“ Frau Nielsen ist eine gebore-

ne Czudnochowski, die Familie stammt aus dem Kreis Johannsburg, sie selber wurde in Lyck geboren. Als sie in diesem Sommer in ihrer Heimat war, besuchten sie dort das Archiv, um nach Unterlagen für ihre Familiengeschichte zu suchen, und sie wurden fündig. „Wir fanden das Grundbuch meines Großvaters **Adolf Czudnochowski**, geboren in Schunowen, Kreis Johannsburg, später Sadunen. Darin standen auch diese Namen: **Roch, Gertrud**. \*1. Oktober

1922 und **Roch, Siegfried**, \*26. Oktober 1924, beide in Schunowen. Und nun ergibt sich die Frage: Welche Verbindung besteht zwischen den Familien Czudnochowski und Roch? Vielleicht lassen sich Angehörige finden, die mir weiterhelfen könnten. Für jeden Hinweis wäre ich dankbar.“ Weil Frau Nielsen auf anderem Wege bisher nicht weitergekommen ist, hofft sie nun auf unsere Ostpreussische Familie, und da dürfte nicht nur die Enkelin gespannt sein, ob sich etwas ergibt und wenn ja, was. Bei Gertrud und Siegfried Roch handelt es sich wohl um Geschwister, die vielleicht noch leben, oder es könnten sich ihre Nachkommen finden lassen. (Anorthe Nielsen, Kopenhagenstraße 18 in 37079 Göttingen, Telefon 0551/66818.)



Ruth Geede Bild: Pawlik

Eure  
*Ruth Geede*

Ruth Geede

AUS DEN HEIMATREGIONEN

**Zum Totlachen**

Niedersachsen hilft bei Dozentenausbildung

Deutsch als Minderheitensprache in der Erwachsenenbildung“ lautet der Titel eines gemeinsamen Projektes des Verbandes der deutschen sozial-kulturellen Gesellschaften in Polen (VdG) mit Sitz in Opatów und der in Hannover beheimateten Agentur für Erwachsenen- und Weiterbildung (AEWB). Sinn und Zweck des Projektes ist die Ausbildung von Dozenten für den Deutschunterricht für Erwachsene im Raum Opatów.

**Gemeinsames Projekt von VdG und AEWB**

les besser merken und dabei wirklich totlachen.“ „Bei all diesen Spielen, ob Bingo oder Obstkorb, geht es darum, alle Sinne anzusprechen. Nur so kann das Lernen Spaß machen und ist im Endeffekt viel effektiver“, hakt Frank Navel, seines Zeichens freier Trainer für Erwachsenenbildung, in dieselbe Kerbe. Die AEWB ist, wie man auf ihrer Internetseite nachlesen kann, „vom Land Niedersachsen mit dem Niedersächsischen Erwachsenenbildungsgesetz (NEBG) vom 23. November 2004 auf den Weg gebracht worden. Im Januar 2006 hat die Agentur für Erwachsenen- und Weiterbildung ihre Arbeit in der Bödekerstraße 18 in Hannover aufgenommen.“ PAZ

»Beispiel für andere Länder«

Rumänien ehrt BdV-Vizepräsident Bernd Fabritius mit seinem höchsten Orden

Der Bundesvorsitzende der Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen und Vizepräsident des Bundes der Vertriebenen (BdV) Bernd Fabritius ist von Rumänien mit dem höchsten nationalen Verdienstorden ausgezeichnet worden. Dazu erklärt die Präsidentin des Bundes der Vertriebenen, Erika Steinbach: „Die Verleihung des höchsten Nationalen Verdienstordens der Republik Rumänien durch den rumänischen Staatspräsidenten an den Bundesvorsitzenden der Siebenbürger Sachsen und BdV-Vizepräsidenten Dr. Bernd Fabritius macht das gute Verhältnis zwischen der Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen und dem rumänischen Staat deutlich.



Bernd Fabritius: Bei seiner Rede im Bayerischen Landtag anlässlich der Ordensverleihung Bild: Siebenbürgische Zeitung

Diese Ehrung für den Repräsentanten der aus Siebenbürgen stammenden Deutschen zeigt, dass es ein gutes und vertrauensvolles Miteinander geben kann, trotz der Verwerfungen und Schrecknisse aus der Mitte des 20. Jahrhunderts. In anderen europäischen Ländern sollte man dringend die eigene Politik gegenüber den vertriebenen Deutschen überprüfen und sich ein Beispiel an Rumänien aber auch Ungarn und der Slowakei nehmen. Ein gutes Miteinander nützt beiden Seiten und trägt zu einem versöhnten Europa bei. In der Verleihungsurkunde an Dr. Bernd Fabritius heißt es: „Es wird der Nationalen Orden für vertrauensvolle Verdienste im Grade eines Kommandeurs Herrn Dr.

Bernd Fabritius, dem Vorsitzenden des Verbandes der Siebenbürger Sachsen in der Bundesrepublik Deutschland und Präsidenten des Weltverbandes der Siebenbürger Sachsen, verliehen.“ Damit ist sein erfolgreiches Bemühen, mit dem Herkunftsgebiet der Siebenbürger Sachsen einen zielorientierten Dialog zur Lösung gemeinsamer Anliegen zu führen und auch eine Brückenfunktion im Sinne eines guten Miteinanders in Europa wahrzunehmen, von höchster Stelle in Rumänien gewürdigt worden. Nicht zuletzt die Rede des rumänischen Außenministers Dr. Theodor Baconschi auf dem Heimattag der Siebenbürger Sachsen in Deutschland, in der er versichert, dass die Siebenbürger als willkommene Landsleute in Rumänien vermisst werden, zeigt den Wandel im Verhältnis unserer Länder.“ PAZ



## ZUM 103. GEBURTSTAG

**Schlenger**, Irmgard, geb. **Arndt**, aus Wolitta, Kreis Heiligenbeil, am 12. Dezember

## ZUM 101. GEBURTSTAG

**Bednarz**, Frieda, geb. **Seller**, aus Mulden, Kreis Lyck, am 17. Dezember

## ZUM 98. GEBURTSTAG

**Lutz**, Meta, geb. **Koske**, verw. **Falk**, aus Weinsdorf, Kreis Mohrungen, am 16. Dezember

## ZUM 97. GEBURTSTAG

**Horsch**, Frieda, aus Britannien, Kreis Elchniederung, am 17. Dezember

**Makarowski**, Klaus, aus Lyck, am 12. Dezember

## ZUM 96. GEBURTSTAG

**Bender**, Fritz, aus Ebenrode, am 17. Dezember

**Kempf**, Ruth, geb. **Lukas**, aus Palmnicken, Kreis Samland, am 12. Dezember

## ZUM 95. GEBURTSTAG

**Labrenz**, Ella, geb. **Walter**, aus Groß Lehwalde, Kreis Osterode, am 15. Dezember

## ZUM 94. GEBURTSTAG

**Kaninke**, Ewald, aus Kuckerneese, Kreis Elchniederung, am 18. Dezember

**Lingk**, Hans Joachim, aus Babbeck, Kreis Treuburg, am 16. Dezember

**Sawicki**, Helene, aus Kalgen-

dorf, Kreis Lyck, am 14. Dezember



## ZUM 93. GEBURTSTAG

**Andres**, Leonore, geb. **Bartels**, aus Heiligenbeil, am 16. Dezember

**Buksa**, Ernst, aus Prostken, Kreis Lyck, am 16. Dezember

**Hoffmann**, Frieda, geb. **Naujokat**, aus Palmnicken, Kreis Samland, am 15. Dezember

**Thomsen**, Ursel, geb. **Losch**, aus Neidenburg, am 18. Dezember

**Wasilewski**, Elfriede, aus Scharfeneck, Kreis Ebenrode, am 18. Dezember

## ZUM 92. GEBURTSTAG

**Bednarz**, Ernst, aus Grünwalde, Kreis Ortelsburg, am 15. Dezember

**Dannappel**, Karl, aus Schuttchen, Kreis Neidenburg, am 15. Dezember

**Grzegorzewski**, Ruth, geb. **Wedemann**, aus Birkenwalde, Kreis Lyck, am 16. Dezember

**Naporra**, Otto, aus Klausen, Kreis Lyck, am 17. Dezember

**Nikolai**, Waltraud, geb. **Molden**, aus Kobulten, Kreis Ortelsburg, am 17. Dezember

**Preuß**, Hildegard, geb. **Dagott**,

aus Rothenen, Kreis Samland, am 14. Dezember

**Rayer**, Inge-Ruth, geb. **Supplieth**, aus Pillau, Kreis Samland, am 16. Dezember

**Schirmacher**, Erna, geb. **Homp**, aus Großheidekrug, Kreis Samland, am 18. Dezember

**Strümpel**, Elisabeth, geb. **Olschewski**, aus Wallenrode, Kreis Treuburg, am 12. Dezember

## ZUM 91. GEBURTSTAG

**Böhringer**, Marianne, geb. **Jahnert** (Janert), aus Königsberg Pr. und Tapiau, Kreis Wehlau, am 11. Dezember

**Brandstädter**, Margarete, geb. **Berkoben**, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, am 16. Dezember

**Galla**, Ursula, geb. **Klinge**, aus Kutzburg, Kreis Ortelsburg, am 13. Dezember

**Hentschel**, Annemarie, aus Lyck, am 13. Dezember

**Hoppenberg**, Elli, geb. **Bienko**, aus Kelchendorf, Kreis Lyck, am 16. Dezember

**Lenk**, Margarete, geb. **Köhn**, aus Bärwalde, Kreis Samland, am 14. Dezember

**Martin**, Emilie, geb. **Rudel**, aus Muschaken, Kreis Neidenburg, am 13. Dezember

**Mast**, Ruth, geb. **Prießner**, aus Schlesien, am 16. Dezember

**Niggenaber**, Erna, geb. **Gutsch**, aus Mandtkeim, Kreis Samland, am 12. Dezember

**Pröbldorf**, Frieda, geb. **Thurau**, aus Groß Hasselberg, Kreis Heiligenbeil, am 13. Dezember

**Raffel**, Walter, aus Osterode, am 14. Dezember

**Salecker**, Gertrud, geb. **Dupke**, aus Klimmen, Kreis Ebenrode, am 12. Dezember

## ZUM 90. GEBURTSTAG

**Blank**, Meta, geb. **Blank**, aus Bladiau, Kreis Heiligenbeil, am 14. Dezember

**Boy**, Gertrud, geb. **Wiertchoch**, aus Borken, OT Niederhorst, Kreis Lyck, am 14. Dezember

**Eggert**, Gertrud, geb. **Langner**, aus Gimmendorf, Kreis Neidenburg, am 18. Dezember

**Fürst**, Luise, geb. **Matschuck**, aus Kuckerneese, Kreis Elchniederung, am 17. Dezember

**Herrmann**, Elfriede, geb. **Theophil**, aus Ebenrode, am 14. Dezember

**Herrmann**, Helmut, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, am 12. Dezember

**Holzappel**, Ursula, geb. **Metauge**, aus Groß Kuhren, Kreis Samland, am 15. Dezember

**Krause**, Anna, geb. **Gusek**, aus Grabnick, Kreis Lyck, am 13. Dezember

**Lyß**, Elfriede, geb. **Schwedt**, aus Kniprode, Kreis Neidenburg, am 13. Dezember

**Mey**, Greta, geb. **Schmeling**, aus Ebenrode, am 14. Dezember

**Pocher**, Hildegard, geb. **Wobbe**, aus Lüdtkenfurst Friedrichshof, Kreis Heiligenbeil, am 17. Dezember

**Rudzio**, Hermann, aus Adlersdorf, Kreis Lötzen, am 16. Dezember

**Sauter**, Margarete, geb. **Zeherter**, aus Lötzen, am 14. Dezember

**Schümann**, Ida, geb. **Gulatz**, verw. **Zötl**, aus Rosenheide, Kreis Lyck, am 14. Dezember

**Sender**, Herbert, aus Modellkau, Kreis Neidenburg, am 18. Dezember

**Stinowick**, Margarete, geb. **Patz**, aus Groß Blumenau, Kreis Ortelsburg, am 4. Dezember

## ZUM 85. GEBURTSTAG

**Adamski**, Heinrich, aus Teichwalde, Kreis Treuburg, am 14. Dezember

**Bethke**, Gerda, aus Treuburg, am 17. Dezember

**Böhme**, Christel, geb. **Dous**, aus Ostseebad Cranz, Kreis Samland, am 15. Dezember

**Drasba**, Margarete, geb. **Paczanski**, aus Alt Kriewen, Kreis Lyck, am 13. Dezember

**Gustavsson**, Elly, geb. **Pochemann**, aus Heiligenbeil, am 15. Dezember

**Haecks**, Minoka, geb. **Krajewski**, aus Rummau, Kreis Ortelsburg, am 16. Dezember

**Kais**, Irmgard, geb. **Mitzkatis**, aus Kuckerneese, Kreis Elchniederung, am 13. Dezember

**Mix**, Annelore, geb. **Killat**, aus Sommershöfen, Kreis Elchniederung, am 16. Dezember

**Oestmann**, Elfriede, geb. **Mrotzek**, aus Seedorf, Kreis Lyck, am 16. Dezember

**Rang**, Christine, geb. **Kannenber**, aus Lyck, am 15. Dezember

**Redlof**, Christa, geb. **Achenbach**, aus Ebenrode, am 16. Dezember

**Rosumek**, Lothar, aus Lötzen, am 15. Dezember

**Sadowski**, Hubert, aus Friedrichshof, Kreis Ortelsburg, am 16. Dezember

**Schäde**, Franz, aus Geringen, Kreis Ebenrode, am 18. Dezember

**Schöler**, Willi, aus Pillau, Kreis Samland, am 13. Dezember

**Schöffler**, Frieda, geb. **Neumann**, aus Nareythen, Kreis Ortelsburg, am 16. Dezember

**Stein**, Christel, geb. **Jorzik**, aus Reuß, Kreis Treuburg, am 18. Dezember

**Tams**, Käthe, geb. **Welsch**, aus Kreuzingen, Kreis Elchniederung, am 17. Dezember

**Tetzlaff**, Lieselotte, geb. **Kaminski**, aus Jürgenau, Kreis Lyck, am 18. Dezember

**Wilk**, Elfriede, aus Lyck, am 13. Dezember

**Wrobel**, Reinhard, aus Treudorf, am 16. Dezember

## ZUM 80. GEBURTSTAG

**Burmeister**, Ilse, geb. **Steinkraus**, aus Neidenburg, am 12. Dezember

**Buttar**, Hildegard, geb. **Vetter**, aus Eydtkau, Kreis Ebenrode, am 16. Dezember

**Czyperock**, Helga, geb. **Schmidt**, aus Lyck, am 18. Dezember

**David**, Johann, aus Großheide-  
nau, Kreis Ortelsburg, am 15. Dezember

**Dorrock**, Bruno, aus Neuendorf, Kreis Lyck, am 17. Dezember

**Ehrke**, Dorothea, geb. **Wilke**, aus Treuburg, am 17. Dezember

**Enstipp**, Kurt, aus Kuckerneese, Kreis Elchniederung, am 18. Dezember

**Fiedler**, Erika, geb. **Janz**, aus Lentenbude, Kreis Elchniederung, am 12. Dezember

**Graffenberger**, Bruno, aus Giesen, Kreis Treuburg, am 12. Dezember

**Greszki**, Georg, aus Allenstein, am 16. Dezember

**Groß**, Bruno, aus Korschen, Kreis Rastenburg, am 18. Dezember

**Jegelka**, Kurt, aus Mostolten, Kreis Lyck, am 18. Dezember

**Jonashoff**, Inge, geb. **Penellias**, aus Altginnendorf, Kreis Elchniederung, am 14. Dezember

**Juska**, Heinz, aus Lyck, am 12. Dezember

**Käsch**, Christel, geb. **Kotowski**, aus Wittenwalde, Kreis Lyck,

am 16. Dezember

**Kaunat**, Werner, aus Altenkirch, Kreis Tilsit-Ragnit, am 18. Dezember

**Kopetsch**, Fritz, aus Zeysen, Kreis Lyck, am 13. Dezember

**Lauterbach**, Ilse, geb. **Plew**, aus Lyck, am 18. Dezember

**Linnemann**, Ruth Elisabeth, geb. **Wengelmik**, aus Roggen, Kreis Neidenburg, am 12. Dezember

**Malter**, Gerda, geb. **Schönfeld**, aus Lindenau, Kreis Heiligenbeil, am 1. Dezember

**Mannsfeld**, Irene, geb. **Rattay**, aus Treuburg, am 15. Dezember

**Naschekewitz**, Ruth, geb. **Timm**, aus Schanzentort, Kreis Ebenrode, am 18. Dezember

**Pauser**, Inge, geb. **Lasogga**, aus Königsberg Pr., am 8. Dezember

**Pempe**, Heinz, aus Schwalg, Kreis Treuburg, am 12. Dezember

**Pulver**, Waltraud, aus Schanzentort, Kreis Ebenrode, am 12. Dezember

**Rüdig**, Eva, geb. **Thal**, aus Kirschdorf, Kreis Heiligenbeil, am 15. Dezember

**Samsel**, Christel, geb. **Stobbe**, aus Loye, Kreis Elchniederung, am 12. Dezember

**Schmidt**, Ursula, geb. **Mikat**, aus Kuckerneese, Kreis Elchniederung, am 12. Dezember

**Schulte**, Elisabeth, geb. **Laschat**, aus Schneckenwalde, Kreis Elchniederung, am 13. Dezember

**Slaby**, Lisbeth, aus Steinberg, Kreis Lyck, am 15. Dezember

**Teubler**, Richard, aus Löffkeshof, Kreis Tilsit-Ragnit, am 14. Dezember

**Urbschat**, Günther, aus Kutzen, Kreis Treuburg, am 14. Dezember

**Zohner**, Helga, geb. **Riedel**, aus Pobethen, Kreis Samland, am 14. Dezember

## ZUM 75. GEBURTSTAG

**Anders**, Christel, geb. **Schröter**, aus Heiligenbeil, am 12. Dezember

## ZUM 70. GEBURTSTAG

**Anders**, Christel, geb. **Schröter**, aus Heiligenbeil, am 12. Dezember

## ZUM 65. GEBURTSTAG

**Anders**, Christel, geb. **Schröter**, aus Heiligenbeil, am 12. Dezember

## ZUM 60. GEBURTSTAG

**Anders**, Christel, geb. **Schröter**, aus Heiligenbeil, am 12. Dezember

## ZUM 55. GEBURTSTAG

**Anders**, Christel, geb. **Schröter**, aus Heiligenbeil, am 12. Dezember

## ZUM 50. GEBURTSTAG

**Anders**, Christel, geb. **Schröter**, aus Heiligenbeil, am 12. Dezember

## ZUM 45. GEBURTSTAG

**Anders**, Christel, geb. **Schröter**, aus Heiligenbeil, am 12. Dezember

## ZUM 40. GEBURTSTAG

**Anders**, Christel, geb. **Schröter**, aus Heiligenbeil, am 12. Dezember

## ZUM 35. GEBURTSTAG

**Anders**, Christel, geb. **Schröter**, aus Heiligenbeil, am 12. Dezember

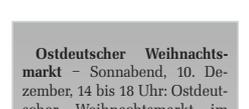
**Gottschalk**, Hildegard, geb. **Hube**, aus Schwengels OT Dothen, Kreis Heiligenbeil, am 15. Dezember

**Herrmann**, Christel, geb. **Sczech**, aus Heiligenbeil, am 12. Dezember

**William**, Inge, geb. **Eisenblätter**, aus Heiligenbeil, am 16. Dezember



**Noch**, Walter, aus Weinsdorf, Kreis Mohrungen, und Frau Lieselotte, geb. **Kersten**, am 15. Dezember



**Ostdeutscher Weihnachtsmarkt** – Sonnabend, 10. Dezember, 14 bis 18 Uhr: Ostdeutscher Weihnachtsmarkt im Westpreußischen Landesmuseum Münster. Im Rahmen dieser Veranstaltung bieten die ostdeutschen Landsmannschaften zahlreiche hausgemachte Spezialitäten an und einen besinnlichen Nachmittag. An den Tischen der Landsmannschaften gibt es Spezialitäten, die in Münster in dieser Form kaum ein zweites Mal zu finden sind: schlesisches Häckerle, Weihnachtliches in Klöppelarbeit, Bunzlauer Keramik, Pommersches Schmalz, Danziger Goldwasser und Gebäck sowie hausgemachter schlesischer Mohnkuchen. Um 16 Uhr Vortrag „Die Kripplein-Christi-Kirche in Fraustadt. Eine außergewöhnliche lutherische Kirche“. Die Besonderheit dieses Ortes bewirkte, dass die frommen Menschen aus ganz Europa, welche die Kripplein-Christi-Kirche sehen wollten, nach Fraustadt kamen. Eintritt frei.

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

Informationen über Telefon (02506) 81012-10, Fax (02506) 81012-14. EB

## Glückwünsche nur noch ohne Nennung der Adresse möglich:

Die meisten Landsleute freuen sich, wenn sie ihren Namen auf unserer Glückwunscheinseite finden. Leider sind jedoch nicht alle damit einverstanden, dass dort auch ihre aktuelle Adresse genannt wird. In letzter Zeit hat es unter Hinweis auf den Datenschutz und das allgemeine Persönlichkeitsrecht mehrere diesbezügliche Beschwerden und sogar eine Eingabe an den Beschwerdeausschuss des Deutschen Presserates gegeben.

Die Rechtslage ist tatsächlich so, dass diese Daten nur veröffentlicht werden dürfen, wenn in jedem Einzelfall das Einverständnis der Betroffenen vorliegt. Diese Vorgabe zu erfüllen würde einen Arbeitsaufwand erfordern, den die Redaktion nicht bewältigen könnte. Um rechtlich auf der sicheren Seite zu stehen, haben wir uns daher schweren Herzens entschlossen, die aktuellen Anschriften der Jubilare künftig nicht mehr zu veröffentlichen. Wir bitten dafür um Ihr Verständnis.

Da wir durch den Wegfall der Adresszeilen mehr Platz auf der Seite haben, freuen wir uns, dass wir nun wieder die Glückwünsche zum 75. Geburtstag aufnehmen können, die zwischenzeitlich aus Platzgründen wegfallen mussten.

## TERMINE DER LO

## Jahr 2012

**10. bis 11. März:** Arbeitstagung der Kreisvertreter im Ostheim in Bad Pyrmont.

**13. bis 15. April:** Arbeitstagung der Deutschen Vereine in Lüneburg

**20. bis 22. April:** Kulturseminar im Ostheim in Bad

AUS DEN HEIMATKREISEN

Die Karte des Heimatkreises braucht Ihre Anschrift. Melden Sie deshalb jeden Wohnungswechsel. Bei allen Schreiben bitte stets den letzten Heimatort angeben



**ANGERAPP (DARKEHMEN)**  
Kreisvertreterin: Edeltraut Mai, Weißdornweg 8, 22926 Ahrensburg, Telefon (04102) 823300, Internet: www.angerapp.de.

**Heimatbrief 2011** – Im Heimatbrief 2011 hat sich kein Druckfehler, sondern ein technischer Fehler eingeschlichen. Wir bitten dieses Versehen zu entschuldigen. Im nächsten Heimatbrief werden die Wohnorte wieder richtig erscheinen. Wir möchten Sie noch einmal bitten, Ihre Angehörigen zu informieren, wenn in Ihrer Familie ein Todesfall eintritt oder die Anschrift sich verändert, die Kreisvertreter zu informieren. Es ist sehr schade, wenn viele Heimatbriefe den Empfänger aus diesen genannten Gründen nicht erreichen und wieder zurückkommen. Es entstehen dadurch unnötige Kosten und es würde viel Arbeitsaufwand gespart. Allen Lesern des Heimatbriefes eine schöne Adventszeit!



**ANGERBURG**  
Kreisvertreter: Kurt-Werner Sadowski, Kreisgemeinschaft Angerburg e.V., Landkreis Rotenburg (Wümme), Postfach 1440, 27344 Rotenburg (Wümme), Landkreis: Telefon (04261) 9833100, Fax (04261) 9833101.

**Trauer um Heinz-Karl Przyborski** – Wir erhielten die traurige Nachricht, dass am 16. November 2011 unser langjähriger Schriftleiter, Oberstudienrat a. D. Heinz-Karl Przyborski im Alter von 94 Jahren verstorben ist. Als verantwortlichem Schriftleiter verdanken wir ihm 31 Angerburger Heimatbriefe. Bei seinen Leserinnen und Lesern hat er sich großes Ansehen erworben. Nach dem Verständnis des Schriftleiters sollte der Angerburger Heimatbrief informieren, interpretieren, dokumentieren und heimatpolitische Aussagen nicht scheuen. Ihm war klar, dass damit ein großes Maß an Verantwortung verbunden war. Erstmals erschien zu Pfingsten 1968 in seiner Verantwortung der Angerburger Heimatbrief Nr. 58. Weitere Ausgaben bis zur Nr. 73 folgten (Weihnachtsausgabe 1975). 1976 zwang

eine schwere Erkrankung Heinz-Karl Przyborski, diese sehr arbeitsaufwändige Aufgabe in andere Hände zu geben. Als Not am Mann war, stellte er sich 1985 nochmals als Schriftleiter zur Verfügung, um nach Vollendung des 75. Lebensjahres dieses Amt zeitig abzugeben. In dieser Zeit waren die Ausgaben Nr. 97 bis 111 erschienen. Diese Arbeit war oft nur mit großem persönlichen Einsatz und in unermüdlicher Kleinarbeit zu schaffen. Auch viele Artikel stammen aus seiner Feder. Die Landsmannschaft Ostpreußen hat sein großes Engagement für Angerburg und Ostpreußen mit der Verleihung des „Silbernen Ehrenzeichens“ an seinem 70. Geburtstag gewürdigt. Heinz-Karl Przyborski hat in den vielen Jahren seines unermüdlichen Wirkens und Schaffens für seine Heimat seine Person stets in den Hintergrund treten lassen. Er hat seiner Heimat über viele Jahre ehrenamtlich gedient und die freiwillig übernommenen Aufgaben nach bestem Wissen und Gewissen erfüllt. Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten. Die Angerburger aus Stadt und Kreis sowie alle, die Heinz-Karl Przyborski kannten, denken seinen in großer Dankbarkeit.

Kurt-Werner Sadowski, Anmerkung der Redaktion: In Folge 48 hat sich bedauerlicherweise der Fehlerteufel eingeschlichen. Kurt-Werner Sadowski ist selbstverständlich nach wie vor Kreisvertreter. Wir bitten das Versehen zu entschuldigen.



**GERDAUEN**  
Kreisvertreter: Walter Mogk, Am Eichengrund 1f., 39629 Bismark (Altmark), Telefon (0151) 12 30 53 77, Fax (03 90 00) 5 13 17. GSt.: Doris Biewald, Blümlerstraße 32, 04229 Leipzig, Telefon (0341) 9600987, E-Mail: geschaefststelle@kreis-gerdaun.de.

**Standardwerk über den Kreis Gerdaun für den Gabentisch** – Liebe Landsleute und Freunde des Kreises Gerdaun, für das bevorstehende Weihnachtsfest möchten wir Ihnen unsere große Dokumentation „Kultur im ländlichen Ostpreußen“ über die Geschichte, Güter und Menschen im Kreis Gerdaun besonders ans Herz legen. In zwei Bänden mit zusammen mehr als 1400 Seiten und zahlreichen Abbildungen hat

der Architekturstoriker Dr. Wolf D. Wagner unserem Heimatkreis ein eindrucksvolles Denkmal gesetzt und wissenschaftlich fundiert durch akribische Forschungsarbeit in Archiven sowie mit der Hilfe zahlreicher Zeitzeugen und Familienangehöriger der letzten Bewohner und Beschäftigten unserer Güter und Vorwerke ein Standardwerk des Kreises Gerdaun geschaffen, das in keinem Bücherschrank fehlen sollte. Für das Ergebnis der jahrelangen mühevollen und auch finanziell sehr aufwändigen Arbeit bekamen Autor und Heimatkreisgemeinschaft viel Anerkennung. So befand Wolfgang Freyberg, Direktor des Kulturzentrums Ostpreußen in Ellingen: „Mit Ihrer Dokumentation haben Sie wirklich eine Maßstäbe setzende Publikation vorgelegt, zu der man Ihnen nur gratulieren kann und die für die Nutzer äußerst gewinnbringend ist.“ (Schreiben vom 12. Oktober 2009). Dr. Joachim Mähner, Direktor des Ostpreußischen Landesmuseums in Lüneburg, lobte: „Der Inhalt überzeugt, vom Beginn bis zum Ende: Herr Wagner hat hier erneut unter Beweis gestellt, wie gründlich und umfassend er seine Materie bearbeitet. Mit Blick auf die bislang erschienene Literatur zur Geschichte ostpreußischer Güter möchte ich sagen, dass hier ein Werk vorgelegt wurde, das in seiner Fülle von Details Maßstäbe setzt.“ (Schreiben vom 3. Februar 2010). Den Erlös aus dem Verkauf unserer Dokumentation wollen wir zur Sicherung unserer Heimatstube in Rendsburg und des angeschlossenen Archivs verwenden, damit diese auch in Zukunft für unsere Kinder und Enkel zur Verfügung stehen und von der Geschichte und Kultur des Kreises Gerdaun und seiner Menschen erzählen. Deshalb unsere große Bitte: Werben Sie im Kreise Ihrer Verwandten, Freunde und Bekannten für unsere einzigartige Dokumentation. Vielleicht haben Sie ja auch selbst Interesse an dem Werk oder möchten mit ihm anderen eine Freude zu Weihnachten machen. Dann besteht die Möglichkeit, die beiden Bände zum Preis von jeweils 39,95 Euro (zuzüglich Versandkosten) bei der Heimatkreisgemeinschaft Gerdaun, Herrn Hans Eckart Meyer, Oberstraße 28a, 24977 Langballigholz, Telefon (04636) 84 08, zu bestellen. E-Mail-Bestellungen richten Sie bitte an folgende Adresse: eckartmeyer@online.de. Die Dokumentation ist zudem im Buchhandel erhältlich (ISBN 978-3-89876-356-1 für Band I und ISBN 978-3-89876-467-4 für Band II). Wir weisen darauf hin, dass sich das vollständige Personen- und Ortsregister für beide Bücher am Schluss des zweiten Bandes befindet,

ebenfalls das Literaturverzeichnis.



**GUMBINNEN**  
Kreisvertreter: Eckard Steiner, Schöne Aussicht 35, 65510 Idstein / Taunus, Telefon (06126) 4173, E-Mail: eck.steiner@pvcos.com, Internet: www.kreis-gumbinnen.de.

**37. Gesamtdeutsches Heimattreffen des ostpreußischen Regierungsbezirks Gumbinnen** – „Ich lass von meiner Heimat nicht, sie birgt das Elternhaus...“ Es ist der 19. November, ein Tag, nicht wie ein jeder, zumindest für Heimatvertriebene, denn an diesem Spätherbsttag fand im Spornitzer „Landhotel“ das 37. Gesamtdeutsche Heimattreffen des ehemaligen ostpreußischen Regierungsbezirks Gumbinnen statt. 82 aus nah und fern angeordnete Landsleute, Ost- und Westpreußen, Einwohner des Regierungsbezirks Gumbinnen, des Samlandes und der Elchniederung, denen Mecklenburg, Brandenburg und Hamburg zum neuen Wohnort wurde, reisten an. Dr. Hahn begrüßte die Angereisten, unter denen sich auch die Autorin Wunsch und der Autor Buchholz, Propst Labesius und ein Bläsertrio der „Jagdhornbläsergruppe Weidmannsheil e. V. Eldenburg/Lübz“ befand. Er übermittelte Grüße Verhinderter und gedachte der Verstorbenen des letzten Jahres durch eine Schweigeminute. Das Bläsertrio spielte dann und in Anbetracht des bevorstehenden Totensonntags sowie der folgenden Adventszeit das von Philipp Nicolai stammende Kirchenlied „Wachet auf, ruft uns die Stimme...“ aus dessen Buch „Freudenspiegel des ewigen Lebens“. Mit dem vom Bläsertrio gespielten und von den Anwesenden im Stehen gesungenen Ostpreußen- und Deutschlandlied (3. Strophe) wurde auf den Tag eingestimmt. Propst Labesius legte das genannete Kirchenlied seiner nun folgenden Kurzpredigt zugrunde. Wie bisher gestalteten die Landsleute das Programm durch eigene Beiträge selbst. Besonders wirkte die Lm. Jonuscheit hieran mit. Auch blieb Zeit zum Planchandern und zum Betrachten von Fotos aus der Heimat und der Gegenwart. Beide ostpreußischen Autoren stellten ihre Werke vor, wozu auch das vielen bekannte Buch des Autors Buchholz „Iwan, das Panjpepferd – eine Kindheit zwischen Krieg und Frieden“ gehörte. Bemerkenswert ist, dass dieses Buch zur Pflichtliteratur in estnischen Schulen zählt. Die Autorin Wunsch berichtete, dass ihr letztes Buch auf der

jüngsten Frankfurter Messe erfolgreich vorgestellt worden sei. Das Bläsertrio spielte zwischen den Beiträgen der Vortragenden Heimatlieder und gegen Ende des Vormittagsprogramms „Macht hoch die Tür“ und „Alle Jahre wieder“ als Einstimmung auf das Weihnachtsfest. Der um 13 Uhr vorgeführte Film „Ostpreußen im Inferno“ zeigte die sich gegen Kriegsende in Ostpreußen abspielenden grausamen Kampfhandlungen in äußerster Brutalität. Die Veranstaltung war trotz organisatorischer Pannen erfolgreich. Für die hierfür von den Teilnehmern entgegengebrachte Nachsicht sei gedankt. Man verabschiedete sich, wünschte sich ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr 2012. – Die nächsten Treffen im gleichen Hotel werden am 31. März und 17. November 2012 stattfinden.



**INSTERBURG – STADT UND LAND**  
Kreisvertreter Stadt: Reiner Buslaps, Am Berg 4, 35510 Butzbach-Kirch-Göns, Tel.: (06033) 66228, Fax (03222) 3721953, E-Mail: R.Buslaps@t-online.de. Land: Ulrich Demke, Mittelstr. 9a, 49143 Bissendorf. Kreisgemeinschaft Insterburg Stadt & Land e. V., Am Marktplatz 10, 47829 Krefeld, Postfach 111 208, 47813 Krefeld, Tel.: (02151) 48991, Fax (02151) 491141, E-Mail: info@insterburger.de, Internet: www.insterburger.de. Bürozeiten: Montag – Freitag von 8 bis 12 Uhr.

**Rückblick als Heimatforscher auf das Jahr 2011** – Bei den Kreisgemeinschaften Insterburg gab es in diesem Jahr zwei wichtige Ereignisse. Nach vielen Jahren des Ringens erfolgte im März 2011 endlich der notarielle Vertrag zur Fusion der Kreisgemeinschaft Insterburg-Land mit der Kreisgemeinschaft Insterburg-Stadt. Seit dem 12. Oktober, also wenige Tage vor der letzten Jahreshauptversammlung, hat das Vereinsregister beim Amtsgericht Krefeld die Fusion bestätigt. Somit gibt es jetzt nur noch eine „Kreisgemeinschaft Insterburg Stadt und Land e. V.“ in der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.“, mit einer neuen Satzung. Die im Sommer 2011 durchgeführten Wahlen mussten noch nach der alten Satzung erfolgen, letztmalig. Als Wahlbeobachter habe ich festgestellt, dass die Wahlbeteiligung gegenüber der letzten Wahl 2007 deutlich zurückgegangen ist. Mit den jetzigen Wahlergebnissen müssen wir zufrieden sein und für die nächste Wahlperiode die Belange aller Insterburger im Auge behalten. Ich erhielt von 210 abgegebenen gültigen Wahlbriefen mit 177 Stim-

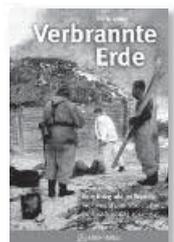
men die meisten Stimmen bei Insterburg-Land und bedanke mich an dieser Stelle für das mir entgegengebrachte Vertrauen. Ich glaube, immer schon die Interessen aller Insterburger in unserer Gemeinschaft vertreten zu haben und war stets ein Befürworter der Fusion unserer beiden Vereine. Meine Kassenprüfungen führten letztlich zu einem anderen Denken bei den von Ihnen gewählten Vertretern. Unser 1. Vorsitzender Reinero Buslaps hat die Neuaufrichtung in seinem Rechenschafts- und Geschäftsbericht 2010/2011 (vgl. IB S. 231 bis 235) sehr deutlich dargestellt. Meine Teilnahme am Ostpreuentreffen in Erfurt war für mein Engagement ein großer Erfolg. Ich konnte sehr viele Landsleute persönlich begrüßen, unter anderem auch Landsleute aus Schwägerau im Kirchspiel Norkitten. Alfred Seidenberg und Siegfried Schulz arbeiten seit einigen Jahren an einem Heimatbuch über Schwägerau, das sie gerade fertiggestellt haben. Sie möchten lebendige Erinnerungen von vergangenen Zeiten und Menschen, die das Leben im Dorf Schwägerau wesentlich mitprägten, wecken. „Die Erinnerung bleibt“, so heißt ihr Buchlein, bestens geeignet als schönes Geschenk zu Weihnachten. Über unseren jungen Kirchspielvertreter Thomas Schröder für Obheilschen / Schulzenhof berichtete ich schon im letzten IB. Gerne hätte ich jetzt auch noch einen engagierten Vertreter für das Kirchspiel Didlacken. Vielleicht fühlt sich jemand angesprochen. Im Rahmen meines ehrenamtlichen Engagements bei der Kreisgemeinschaft Insterburg organisiere ich seit vielen Jahren auch Busfahrten nach Insterburg, mit dem vornehmlichen Ziel, insbesondere in die früheren Kirchspiele Norkitten und Schwalbental zu fahren, um dort den Mitreisenden Gelegenheit zu geben, die Stellen aufzusuchen, wo ihre Großeltern gelebt haben und ihre Eltern geboren wurden. Mehr als die Hälfte der Mitreisenden wurden nach dem Krieg geboren. Dieses zeigt mir, dass es schon ein starkes Interesse gibt, nach den familiären Spuren zu suchen, auch wenn manchmal nicht mehr als ein Stück von einem Ziegelstein gefunden wird. Ich bin erstaunt und hoch erfreut, welch großes Interesse meine nächste Reise im Juli 2012 bisher geweckt hat. Die Organisation einer solchen Reise bedeutet regelmäßig einen enormen Zeitaufwand, den niemand erkennt. Diese Zeit aber geht regelmäßig für meine heimatischen Recherchen „verloren“. So habe ich große Zweifel, ob ich weitere Reisen nach Insterburg organisieren

Heimatkreisgemeinschaften Fortsetzung auf Seite 17

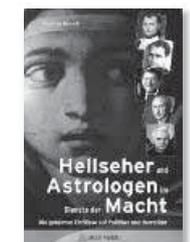
Anzeige



ISBN 978-3-902475-97-8  
Martin van Creveld  
KRIEGS-KULTUR  
Warum wir kämpfen: Die tiefen Wurzeln bewaffneter Konflikte Aus dem Englischen übertragen von Andrea Modl 560 Seiten, mit zahlreichen Abbildungen, Hc. € 34,90  
Ist der Krieg wirklich nur die Fortsetzung der Politik mit anderen Mitteln? Der international bekannte Militärgeschichtler Martin van Creveld verbindet das. Geschichte und Kulturen mögen sich wandeln, der Mensch hat sich in seinen wichtigsten Konstanten nur wenig geändert. Das zeigt sich auch in der ganz eigenen kulturellen Welt, die der Krieg hervorbringt, hat, in Uniformen, Paraden und militärischen Ehrenvorstellungen. Wer wissen will, warum bis heute Kriege geführt werden, muss dieses Buch lesen!



ISBN 978-3-902475-98-5  
Dirk W. Oetting  
VERBRANNT E ERDE  
Kein Krieg wie im Westen: Wehrmacht und Sowjetarmee im Russlandkrieg 1941-1945. Mit einem Anhang von Heinz Magenhair über den militärischen Verlauf des Krieges 384 Seiten, Hc. € 24,90  
Vor 70 Jahren begann im Zweiten Weltkrieg der deutsche Angriff auf die Sowjetunion, das „Unternehmen Barbarossa“. Er führte zu einer humanitären Katastrophe, die beide kriegführenden Seiten in ihren Grundstufen erschütterte. Das Buch zeigt auf, dass die Diskussion über den deutsch-sowjetischen Krieg an Einseitigkeit krankt. Überwiegend wird nämlich allein deutsches Fehlverhalten thematisiert. Dem stellt das Buch eine Betrachtungsweise gegenüber, die den Fokus ausdrücklich auch auf die sowjetische Seite richtet.



ISBN 978-3-902475-96-1  
Stephan Berndt  
HELLESEER UND ASTROLOGEN IM DIENSTE DER MACHT Die geheimen Einflüsse auf Politiker und Herrscher 392 Seiten, zahlreiche S/W-Abbildungen, Hc. € 24,90  
Ob Alexander der Große oder Caesar, ob Napoleon oder die Mächtigen des Dritten Reichs, ob Breschnew, Reagan oder Mittlerand: alle glaubten sie an die Macht der Orakel oder der Sterne. Nicht selten hingene wichtige politische Entscheidungen davon ab. Nostradamus, Rasputin oder Hanussen: sie standen in Diensten der Mächtigen. Gerade in Krisenzeiten steigt der Prozentsatz jener Entscheidungselite, die sich von Astrologen und Hellschern beraten lässt. Stephan Berndt führt durch diese bislang wenig beachtete, versteckte Agenda in der Geschichte.



ISBN 978-3-902475-94-7  
Hanne K. Götz  
KINDER BRAUCHEN MÜTTER Die Risiken der Krippenbetreuung – Was Kinder wirklich stark macht 264 Seiten, Hc. € 19,90  
Das Buch stellt das moderne Rollenbild der Frau in Frage. Ist die angebliche Selbstverwirklichung im Beruf tatsächlich dem Muttersein vorzuziehen? Ist Fremdbetreuung wirklich die beste Lösung? Die Autorin nimmt Abschied von der gängigen Vorstellung, Muttersein sei lediglich eine „Rolle“. Sie ist, so Götz, vielmehr eine Notwendigkeit, sind doch die ersten Lebensjahre eines Kindes für dessen Entwicklung die wichtigsten. Gerade in dieser Zeit sei die Mutter durch nichts und niemanden zu ersetzen.



ISBN 978-3-902475-92-3  
Adam Winnicki  
DIE NEUE WELTORDNUNG Die USA und ihre globalen Herausforderer 206 Seiten, S/W-Abbildungen, Hc. € 19,90  
Die weltweite Vormachtstellung der USA ist, nicht zuletzt aufgrund ständig steigender Staatsschulden, zunehmend bedroht. Staaten wie China, Russland, Indien oder Brasilien, die so genannten BRIC-Staaten, befinden sich im Aufwind. Winnicki zeichnet nicht nur die Mechanismen des Aufstiegs der USA zur alleinigen Weltmacht nach, sondern untersucht auch, inwieweit die Tage der „Hegemonie des Westens“ gezählt sein könnten. Wer schreibt die „neue Weltordnung“?



ISBN 978-3-902475-93-0  
Hans Georg Prager  
TSINGTAU / QINGDAO Deutschlands Erbe in China Mit einem Vorwort vom Leiter des Chinesischen Historischen Museums in Tsingtau 300 Seiten, zahlreiche S/W-Abbildungen, Hc. € 29,90  
Nicht nur die Geschichte des deutschen Pachtgebietes in China, das das Leben im modernen Tsingtau unserer Tage sind Themen dieses Buches, das nicht ausschließlich aus deutscher Perspektive verfasst wurde, sondern in gleicher Weise die chinesische Sicht der Dinge einbezieht. Was erinnert noch an die deutsche Vergangenheit, wie bewerten die Chinesen heute diese Zeit? Zahlreiche bisher unveröffentlichte historische Abbildungen runden das aufregende Werk ab.

Heimatkreisgemeinschaften  
Fortsetzung von Seite 16

soll. Immer wieder bin ich in den früheren Dörfern rund um Norkitten und Schwalbental unterwegs, auf der Suche nach den letzten Spuren. Ich habe längst begonnen, zielgerichtet zu „fahnden“. Mein bisheriger Schriftwechsel sowie erhaltene Dokumente sind in zirka 140 Aktenordnern nach Dörfern getrennt sortiert und abgelegt. Ich will jetzt doch alsbald mit den einzelnen Heimatbüchern beginnen. Da bleibt aber keine Zeit mehr, Heimatfahrten nach Insterburg zu organisieren. In diesem Jahr bekam ich viele unerwartete Kontakte zu Nachfahren von Landsleuten aus dem Kirchspiel Schwalbental, so z. B. zu Nachfahren der Familien Pohl, Krikowski, Gawehn und Klein aus Dallwitz, zu den Familien Bark, Dimsak, Jacksties und Krenz aus Schwerfelde, zu Schnechwitz aus Dreibrücken, zu Kallweit, Hagen und Grikowski aus Storchfelde, zu Moeus und Rosenau aus Hasenfeld. Aus dem Kirchspiel Norkitten bekam ich in diesem Jahr wieder viele neue Kontakte, z. B. zu Nachfahren der Familie Gallinat aus Otterwangen, zu Nachfahren der Familien Barteck und Degner aus Norkitten, zu Naujock und Schwagerite aus Groß Jägersdorf usw. Auch in diesem Jahr erhielt ich noch viele heimatische Fotos und Personenstandsurkunden. Von wem kann ich noch Urkunden aus Norkitten und Jodlauken / Schwalbental erhalten? Gerade erst habe ich wieder eine Anfrage wegen Erbenermittlung von einem Nachlassverwalter erhalten. Von wem kann ich noch Fluchtberichte erhalten? Sehr gerne bedanke ich mich an dieser Stelle bei allen Landsleuten, die mein Wirken um den Kreis Insterburg durch eine kleine finanzielle Zuwendung zu würdigen wussten. Bleiben Sie alle Ihrem Heimatgedanken treu! Bitte unterstützen Sie auch weiterhin mein Wirken um die Kirchspiele Norkitten und Schwalbental! Allen Lesern des Insterburger Briefes wünsche meine Frau Angelika und ich eine besinnliche Adventszeit, ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und glückbringendes Neues Jahr 2012 in Gesundheit und Frieden. Gedenken wir auch unserer verstorbenen Landsleute! Sie sind unter uns, solange wir sie nicht vergessen haben! Ich grüße Sie alle in heimatlicher Verbundenheit. Alfred Warschat, Bürgershof 1, 50769 Köln, Telefon (0221) 7002670. (alfredwarschat@free-net.de).

**KÖNIGSBERG-STADT**  
Stadtvorsitzender: Klaus Weiglert.  
Patenschaftsbüro: Karmelplatz 5,  
47049 Duisburg, Telefon (0203)  
2832151.

**Busreise nach Königsberg vom 26. Juli bis 4. August 2012** – Eine zehntägige Busreise nach Königsberg mit Zwischenübernachtung in Schneidemühl im Hotel Gromada-Rodilo. Weiterfahrt nach Braunsberg. Dort kommt die russische Reiseleiterin Nadja zur Abfertigung. Weiter zum Hotel Kalininograd, da bleiben die Teilnehmer sieben Nächte. Am ersten Tag findet eine Tagesfahrt nach Pillau statt. Die nächsten Tage geht es nach Annau-Waldau-Heiligenwalde, dann nach Tilsit-Insterburg-Gestüt Georgenburg. Der 31. Juli steht zur freien Verfügung. Am 1. August geht es nach Rauschen über Palmniken, am 2. August zur Kurischen Nehrung. Am 3. August fährt die Gruppe dann zur Grenze Braunsberg in Richtung Stettin, dort ist eine Übernachtung im Hotel Panorama vorgesehen. Am 4. August fährt die Reisegruppe nach Deutschland zurück. Programmänderung vorbehalten. Weitere Informationen und das komplette Programm erhalten Sie bei Willi Skulimma, Aakerfährstraße 59, 47058 Duisburg, Telefon (0203) 335746.

**MEMEL-LAND**  
Kreisvertreter: Ewald Rugullis,  
Steinauer Straße 77, 40721 Hilden,  
Tel. (02103) 40594.

**Als Kreisvertreter durch den Heimatkreis** – Im Sommer brachte ich 14 Tage in der Heimat. Als Vertreter des Heimatkreises Memel-Land besuchte ich zahlreiche dort verbliebene Deutsche und deutschstämmige Landsleute. Überall wurde ich sehnsüchtig erwartet, zumal ich nicht mit leeren Taschen kam. Aus dem Fonds der Bruderhilfe der LO werden alljährlich Mittel ausgeschüttet, die ich mit den dortigen Gruppenvorsitzenden an alte und sozial bedürftige Menschen verteilte. Wie seit Jahren hat mich mein ortskundiger Fahrer und Dolmetscher, Helmar Meisus, Prökuls, begleitet. Wir haben während der Tage den Kreis von Nimmersatt bis Sveksna und von Plicken bis Schwenzeln kreuz und quer befahren. Am frühen Morgen des 28. Juli holte er mich aus meinem Quartier bei der „Sandora“ in der Marktstraße 35 (turg gate) ab. Zunächst ging es durch das nördliche Kreisgebiet. Dort begleitete uns die dafür zuständige Vorsitzende, Frau Edita Dargiliene. Dank ihrer Vorbereitung fanden sich an manchen Orten, von Kollaten bis lit. Krottingen, jeweils mehrere Landsleute ein. Die Älteste, für ihr Alter noch geistig und physisch rüstige Dame, wird im Februar 2012 schon 100 Jahre alt. Leider durfte der Aufenthalt überall nur kurz sein. Die Zeit drängte. Die Wege waren weit und teils schlecht. In Plicken besuchten wir die Friedhöfe und Pfarrer Fetings und die Kirche. In aller Kürze wurde viel gefragt und erzählt, denn schließlich sind Helmar und ich dort alte Bekannte. Aglohen, wo Erika Jukneviciene erste Vorsitzende der Gruppe ist, war das nächste Ziel. Auch hier war die Begegnung mit den Kitzung und Vielfalt unserer Heimat vor Augen führen. Beschenken Sie sich selbst, Ihre Familie oder Ihre Freunde! Format DIN A4 hoch, 13 Blätter, Spiralbindung, 12 Euro einschließlich Porto. Zu bestellen bei der Kreisgemeinschaft Landkreis Königsberg, Gisela Broschei, Telefon (02161) 895677 oder bei Carl Mückenberger, Telefon (0571) 46297.

sie kränzlich und 83 Jahre ist, zeigte sie sich geistig noch sehr rege, an allen Geschehnissen interessiert. Jetzt drängte Helmar, denn wir wurden in Gropischen/Prökuls bei meinem Schulfreund Ernst Fregin vom Küchenvorstand erwartet. Es galt die nächsten Schritte zur Sanierung des Gemeinde- und Jugendhauses (früher Zahnarzt Endruteit) zu besprechen. Der Tag war reich mit der Beglückung Bedürftiger, aber auch mit neuen und tief gehenden Erfahrungen gefüllt. Spät am Abend in Memel angekommen, galt es, sich für den nächsten Tag vorzubereiten. Der nächste Tag war für Sveksna reserviert. Zahlreiche Störche auf den Feldern, aber auch die den Flug übenden Jungtiere auf den Nestern, konnten wir beobachten. In Sveksna erwartete uns Vanda Riteriene, geb. Konrad, mit ihren Geschwistern. Es sind entfernte Verwandte von mir, denn unsere Väter waren, über die Linie Konrad, Cousins. Die Gastgeber zeigten großes Interesse an der Erklärung der verwandtschaftlichen Verhältnisse unserer Sippen. Immerhin bin ich noch der einzige Mensch, zu dem sie, nach fast 60 Jahren, Kontakt haben. Über Saugen kamen wir nach Wilkieten, wo wir die kranke Waltraut J. (geb. Wallat) besuchten. Waltraut, eine Schulfreundin von Helmar, erinnerte ihn an den Schultag, an dem sie bei einer Feier zusammen tanzten und sich ein Küsschen geben mussten. Auf dem Heimweg machten wir einen Schwenk nach Launen, wo wir den Nachbarhof Brinkies besuchten. Die jetzigen Besitzer haben den Hof zur wahren Augenweide gemacht. An der Nordseite hat der Litauer etwa 500 Eichenbäumchen gepflanzt. Man erlebt also positive Erfahrungen, die auch Helmar beeindruckten. In Memel angekommen, empfing uns der Trubel des Meerestestes (juros svente). Das Fest, eine besondere, jährlich wiederkehrende Veranstaltung in der Stadt, hinterließ bei mir erneut viele interessante Eindrücke. Ein größeres Ereignis war der Gottesdienst in Prökuls. Pfarrer Petkunas konnte sich über das volle Gotteshaus freuen. Denn in Absprache mit mir hatte Helmar für diesen Tag seine Gruppe in das ehemalige Gemeindehaus zum Empfang der Bruderhilfe eingeladen. Von den etwa 30 erschienenen Empfängern wurde dem Geldgeber, also der Bruderhilfe, viel Lob und Dank zuteil. Ich erklärte den Menschen wiederholt die Herkunft und den Sinn der Hilfe und dass die Mittel aus dem Fonds der Bruderhilfe, einer Einrichtung der LO kommen. Im weiteren Verlauf des Tages fuhren wir beide zunächst zum elterlichen Hof in Schwenzeln. Hier stehen heute nur noch Reste von vormals acht Gebäuden und der weitere Verfall ist vorgezeichnet. Wir wurden dort schon von den Neubesitzern mit Freude erwartet. Es gab vieles zu berichten. Beim anschließenden Besuch des alten Dorffriedhofes konnte ich eine ordentliche Pflege feststellen. Der Friedhof wird seit einem Jahr von der Gemeindeverwaltung in Prökuls von Bewuchs freigehalten. Die fünf Gräber meiner Vorfahren pflegte die Neubewohner unseres Hofes. Am Ende dieses ausgefüllten Tages, besuchten wir noch einige Höfe und Ortschaften, in denen früher Verwandte ihren Besitz hatten. Abgeschlafft, aber um manche Erfahrung bereichert, waren wir froh, am späten Abend Memel anzuweisen. In der folgenden Woche war an zwei Tagen Prökuls mein Ziel. Der Ort macht insgesamt einen passablen Eindruck. Hier und da gibt es Mängel zu verzeichnen. Die Stadtverwaltung hat manches Objekt in Planung, was aber wegen der Finanzierung verzögert wird oder gar scheitert. Ein Projekt besagt, dass Prökuls eine Umgehungsstraße bekommen soll. Sie soll von Dit-

tauen, über Wowerischen und Stragna, etwa nach Schillingen führen. Stolz ist man auf die neue Kanalisation und auf die neuen Straßendecken nebst den Gehwegen. Mit dem Ausbau der Wasserleitungen ist man immer noch beschäftigt. Der Ausbau der großen ehemaligen Markthalle zu einem Sport- und Kulturzentrum geht nach einem vorläufigen Stopp wieder weiter. Wesentlich für mich war ein Gespräch mit dem Kirchenvorstand vor Ort über den Verlauf der Arbeiten am Gemeinde- und Jugendhaus. Im MD berichte ich darüber mehr. Da die zu erneuernden Fenster noch nicht voll finanziert sind, wird sehr dringend um Spenden

**Advents- und Weihnachtsberichte** – Überall kommen dieser Tage unsere Leser zusammen, um gemeinsam die traditionellen vorweihnachtlichen Feiern zu begehen. Leider ist es uns auch in diesem Jahr nicht möglich Beiträge zu veröffentlichen. Wir bitten unsere Mitarbeiter und unsere Leser dafür um Verständnis.

geboten. Ein Geldgeber macht seine zugesagte, große Zuwendung zum Nachweis der Gesamtfinanzierung abhängig. Ich bitte deshalb also nochmals um eine Spende. Die Menschen dort werden für jede Hilfe dankbar sein. Weiter stand ein Besuch im Simon-Dach-Haus in Memel an. Magdalena Pikkals hatte mich nach einer Vorstandssitzung dorthin eingeladen. Am 7. August machten Helmar und ich nochmals eine Fahrt durch die Heimatorte. Überall sah man den zunehmenden Verfall von Häusern. Die Fußgängerbrücke in Lankuppen, einst ein mit Stolz gepriesener Übergang über die Minge, wird nun an vielen Stellen brüchig und morsch. Über den Verfall der Schule, die wegen Einsturzgefahr, aber auch wegen Kindermangel, geschlossen werden musste, ist jeder Kommentar überflüssig. Der nahe Dorffriedhof wird nur noch

dürftig gepflegt. Den Abschluss dieses Tages, aber auch meiner offiziellen Vorhaben, bildete das Friedhofsfest in Schwenzeln, einem alten Fischerdorf an Hoff und Moor. Pfarrer Petkunas konnte sich auch hier einer großen Schar Gläubiger erfreuen. In Memel fand ich auch die Gelegenheit, das Eva-Simoneiteytmuseum zu besuchen, wo das Archiv der AdM untergebracht wurde. Ich war von den lichten Räumlichkeiten positiv beeindruckt. Gleich in der Nähe des Museums fand ich das kleine Kaffee „Prökuls“. Es liegt etwas versteckt in der H. Manto gat./Ecke M. Mazvydo aleja. Das Unternehmen wird von den deutschen Eheleuten Hinrichsen betrieben. Ein deutscher Bäckermeister sorgt für eine gute Qualität; auch nach deutschen Rezepten. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall. Zusammenfassend kann ich wiederholt von einer aufschlussreichen Reise sprechen. Überall, wo Helmar und ich einkehrten, wurden wir überaus herzlich empfangen. Als Zeichen der Gastlichkeit, ein Zeichen unserer dort schon früher geübten Mentalität, hat man uns immer wieder reichlich bewirtet. Gerade dieses stimmte mich etwas nachdenklich und betroffen. Es sind doch in Wirklichkeit meist arme Schlucker, ob es Deutsche oder Litauer sind. Sie tischen dem Gast alles auf, was die Küche her gibt, selbst wenn sie selber dabei Verzicht üben müssen. Ich konnte persönlich auch diesmal Land und Leute näher kennenlernen. In Gesprächen kam es dazu, dass diese Menschen von mir etwas über die Geschichte des Memellandes von 1920 bis 1939 hören wollten. Unverblümt die wahre Geschichte, und das ergab sich bei mehreren Gelegenheiten. Es waren Erfahrungen, die uns in Eintracht und Freundschaft näher zusammenrücken ließen. Es waren aber auch im Lande betrübliche Feststellungen zu machen. Drei Jahrzehnte fahre ich nun, fast jedes Jahr, in die Heimat. Mit Verbitterung und Traurigkeit, konnte ich leider vielerorts den schleichenden und unaufhaltsamen Verfall der in Jahrhunderten ge-

schaffenen Besitzungen unserer Vorfahren erleben. Dennoch sage ich, dass wir unserer unvergesslichen Heimat Ostpreußen, trotz Widerwärtigkeiten, verpflichtet sind und solange wir leben treu verbunden bleiben müssen  
Ewald Rugullis

**TILSIT-STADT**  
Stadtvertreter: Hans Dzieran, Stadtgemeinschaft Tilsit, Postfach 241,  
09002 Chemnitz, Telefon (0431)  
77723.

**Heimatbrief** – Der neue Heimatbrief ist erschienen. Er präsentiert sich in einem neuen Gewand. Der Tilsiter Rundbrief ist mit dem Heimatbrief der Tilsit-Ragniter vereinigt und heißt jetzt „Land an der Memel mit Tilsiter Rundbrief“. Der Tilsiter Rundbrief hat damit nicht aufgehört zu existieren. Er wird als Bestandteil von „Land an der Memel“ weitergeführt. Schon seit langem wird über eine Zusammenlegung der beiden Heimatbriefe debattiert. Manche Artikel erschienen doppelt, viele Berichte aus dem Kreisgebiet waren auch für die Tilsiter interessant und etliche Artikel aus Tilsit interessierten auch die Tilsit-Ragniter. Das führte oft dazu, dass viele sowohl „Land an der Memel“ als auch den „Tilsiter Rundbrief“ bezogen. Es wurde versucht, die Doppelbezieher aus den neuen Versandlisten zu löschen. Dennoch kann es in der ersten Zeit noch Doppellieferungen geben. Wir bitten in Fällen der Doppelversendung um Mitteilung an Stadtgemeinschaft Tilsit, PF 241, 09002 Chemnitz oder Kreisgemeinschaft Tilsit-Ragnit, Frau Lüders, Kührener Str. 1 B, 24211 Preetz.

Auch im Internet: »Glückwünsche und Heimatarbeit«

**FRIELING-VERLAG BERLIN: PERSÖNLICHE BETREUUNG, KOMPETENZ UND QUALITÄT**  
Machen Sie Ihre *Erinnerungen* zu einem wertvollen *Zeitzeugnis!*  
In Form einer Autobiografie erhalten diese einen bleibenden Wert für nachfolgende Generationen.  
Schicken Sie uns Ihre Lebensgeschichte!  
**FORDERN SIE UNVERBILDLICH GRATIS-INFORMATIONEN AN:**  
Frieling-Verlag Berlin • 12161 Berlin • Rheinstra. 46 • Tel. (0 30) 766 99 90  
E-Mail: lektorat@frieling.de • www.frieling.de/paz

**Gehlhaar**  
Original Königsberger Marzipan  
Pralinen, Butter- & Marzipanstollen, Baumkuchen, Edelkuchentieren & Gebäck.  
Reine Handarbeit. Versand in alle Welt. Garantiert ohne Konservierungsstoffe!  
Werner Gehlhaar GmbH, Klarenthaler Straße 3  
65197 Wiesbaden; früher Königsberg/Preußen  
Telefon 06 11 / 44 28 32 • Fax 06 11 / 44 14 13 • www.gehlhaar-marzipan.de

**Schreiben Sie?**  
Wir veröffentlichen Ihr Manuskript!  
Seit 1977 publizieren wir mit Erfolg Bücher von noch unbekanntem Autoren. Kurze Beiträge passen vielleicht in unsere hochwertigen Anthologien. Wir prüfen Ihr Manuskript schnell, kostenlos und unverbindlich.  
**edition fischer**  
Ober Str. 30 • Fach 71 • 60386 Frankfurt  
Tel. 069/941 942-0 • Fax 98/-99  
www.verlage.net  
E-Mail: lektorat@edition-fischer.com

**ERBEN GESUCHT**  
Verwandte der Eheleute **August Wilhelm Paul SCHEU und Auguste Scheu, geb. Wenig**, welche vermutlich noch in den 20er Jahren des vorigen Jahrhunderts in Pillkallen, Krs. Schloßberg, wohnten.  
Meldungen zu **Az. WM-4807** erbeten an **Dipl.-Kfm. Wolfgang Moser, Hauptstr. 4, D-76534 Baden-Baden, Tel. 07221 - 36 96-14 (Fax -30). Email: erben@moser-baden-baden.de**

**Kuchentisch**  
Kuchen, Gebäck, Pralinen, Marzipan, Stollen, Butter, etc.  
Kontakt: 0611 442832

**Pflegebedürftig, was nun?**  
Verantwortungsbewusstes Personal aus Polen wohnt bei Ihnen zu Hause und betreut Sie rund um die Uhr.  
Tel. 04 51 / 81 31 117, Frau Verwiebe

**Hohenfelde – Notverkauf aus ZV**  
EFH, Wfl. 204 m<sup>2</sup>, Grdst. 435 m<sup>2</sup>, VW 120 T€, prov. fr. Erw. ab 70 T€  
Kaufmann-Forum ☎ 0 57 51 / 96 68 20

**„Pension Hubertus“**  
Nähe Sensburg – neu nach westlichem Standard gebaut – alle Zimmer mit DU/WC, Telefon, TV, Radio; Sauna im Haus; sehr persönliche deutschsprachige Betreuung, gerne kostenlose Information: 0 41 32 / 80 86 • Fax: 80 66

**Königsberg Messuren**  
Danzig Kurische Nehrung  
DNV-Tours Tel. 0174/4141830  
**BALTIKUM**  
Estland • Lettland • Litauen  
St. Petersburg & Königsberg  
Parkbaltikum, Tel. 040/380 20 20  
www.baltikum24.de

# Frauen ohne Entschädigung

Antrag des BdV wurde vom Innenministerium abgelehnt

Der Deutsche Frauenrat unterstützt die Forderung, deutsche Zwangsarbeiterinnen zu entschädigen. Die Mitgliederversammlung des Deutschen Frauenrates hat am 13. November mit großer Mehrheit den Antrag beschlossen. Der Bundesinnenminister hatte zuvor eine Forderung des Bundes der Vertriebenen nach einer humanitären Geste gegenüber den deutschen Zwangsarbeiterinnen abgelehnt, da es sich um ein allgemeines Massenschicksal der Deutschen nach dem

Zweiten Weltkrieg handelte. Eine humanitäre Geste in Form einer Einmalzahlung für die wenigen noch Lebenden konnte auch in den Haushaltsberatungen

## Allgemeines deutsches Massenschicksal

gen des Bundestages am 12. November über den Etat des Innenministeriums nicht durchgesetzt werden. Bisher sind alle Versuche fehlgeschlagen, eine

gesetzliche Regelung für verschleppte, vergewaltigte und zu Zwangsarbeit verpflichtete Frauen zu erreichen. Die Wenigen (geschätzt werden unter 10000 Frauen und Kinder), die noch leben, leiden unter dauerhaften seelischen und körperlichen Folgeschäden, die nicht als Kriegs- oder Haftfolge anerkannt werden. In Deutschland wird der Opfer von Kriegen in aller Welt gedacht und ihnen wird Hilfe angeboten. Die deutschen Frauen bleiben davon ausgenommen. EB

Anzeigen



Es ist Zeit, weiter zu gehen,  
wenn das Ziel erreicht ist.

In Dankbarkeit für ein langes und  
erfülltes Leben ist unser Vater und Opa

## Dr. Klaus Krech

im Alter von 86 Jahren heimgegangen.

Im Namen aller Verwandten, Freunde und Kollegen

**Brigitte Bierbaum**  
**Margot Staudé**  
**Nadine Bierbaum**  
**Andreas Bachgardt**  
**Alina und Claudine Moritz**  
**Familie Günther Krech**  
**Familie Louise Berg**  
**Brigitte Jotzo**  
**Karl Heinz Klockemann**  
**Siegfried Bellingén**

22926 Ahrensburg, den 30. November 2011, Waldemar-Bonsels-Weg 34

Die Trauerfeier hat am Freitag, dem 9. Dezember 2011, um 12.00 Uhr in der Kapelle des Alten Ahrensburger Friedhofs, Hamburger Straße 160, stattgefunden.

Anstelle von Blumen bitten wir um eine Spende zugunsten der Landsmannschaft Ostpreußen e.V. bei der HSH Nordbank, BLZ 210 500 00, Kto-Nr. 113 647 000, Stichwort: Dr. Klaus Krech.

E. Falke Beerdigungsinstitut GmbH, Manhagener Allee 16, 22926 Ahrensburg, Telefon 04102-52277



Und die Meere rauschen den Choral der Zeit.  
Elche stehen und lauschen in die Ewigkeit.

## Walter Grubert

Kirchspielvertreter von Königskirch  
\*16. I. 1922 † 24. II. 2011  
Großwingen Hannover

Fern seiner geliebten Heimat Ostpreußen verstarb unser Schwiegervater und Opa.

In stiller Trauer:  
**Cornelia Grubert**  
**Daniel Grubert**  
**Knut Hallstein**

Traueranschrift: Cornelia Grubert, Appelweg 23, 38536 Meinersen

Die Trauerfeier hat im engsten Familienkreis stattgefunden.



Wir nehmen Abschied von

## Erich Schlemminger

Oberstleutnant a. D.  
Ritterkreuzträger

\*17. 9. 1908 † 7. II. 2011  
Snappen/Kr. Pillkallen Osloß



Wir trauern um

## Albert Kannenberg

\*10. 12. 1921 † 16. II. 2011  
Königsberg i. Pr. Bad Sooden-Allendorf

Die Landsmannschaft der Ost- und Westpreußen  
des Landes Hessen  
und die Kreisgruppe Werra-Meißner,  
die mit ihm ihren langjährigen Vorsitzenden verliert.

**Der richtige Weg, anderen vom Tode eines lieben Menschen Kenntnis zu geben, ist eine Traueranzeige.**

Preussische Allgemeine Zeitung  
1848-1948

Buchtstraße 4 · 22087 Hamburg  
Telefon 0 40 / 41 40 08 47  
Fax 0 40 / 41 40 08 51  
www.preussische-allgemeine.de

## LANDSMANNSCHAFTLICHE ARBEIT LANDESGRUPPEN



### BADEN-WÜRTTEMBERG

Vors.: Uta Lüttich, Feuerbacher Weg 108, 70192 Stuttgart, Telefon und Fax (0711) 854093, Geschäftsstelle: Haus der Heimat, Schloßstraße 92, 70176 Stuttgart, Tel. und Fax (0711) 6336980.

**Ludwigsburg** - Donnerstag, 15. Dezember, 15 Uhr, Krauthof, Beihinger Straße 27: **Vorweihnachtsfeier.**

**Weinheim** - Mittwoch, 14. Dezember, 14.30 Uhr, Café Wolf: Treffen der Frauengruppe. Thema: „Vorweihnacht zu Hause“, „Zeit der Hoffnung - Zeit der Freude“, Walter Scheffler „Vorweihnacht im alten Königsberg“. Mit weiteren Geschichten und Gedichten rund um die Advents- und Weihnachtszeit in Ostpreußen.



### BERLIN

Vorsitzender: Rüdiger Jakesch, Geschäftsstelle: Forckenbeckstraße 1, 14199, Berlin, Telefon (030) 2547345, E-Mail: info@bdv-blnde, Internet: www.ostpreussen-berlin.de. Geschäftszeit: Donnerstag von 14 Uhr bis 16 Uhr Außerhalb der Geschäftszeit: Marianne Becker, Telefon (030) 7712354.



### Königsberg / S a m l a n d / L a b i a u

**S o n n t a g**, 18. Dezember, 14 Uhr, Johann-Georg-Stuben: Heimattreffen. Auskunft erteilt Prof. Wolfgang Schulz, Telefon (030) 2515995.



### Frauengruppe der LO

- Mittwoch, 14. Dezember, 13.30 Uhr, Die Wille, Wilhelmstraße 115, 10962 Berlin: Weihnachtsfeier. Anfragen bei Marianne Becker, Telefon (030) 771 23 54.



### BRANDENBURG

Vors.: Elard v. Gottberg, Zarnekauer Siedlung 8a, 23701 Süsel, Mobil (0173) 6254277, Fax (04361) 508219.

**Brandenburg** - Freitag, 9. Dezember, 14 Uhr, Gemeindesaal „Heilige Dreifaltigkeit“, Neustädtische Heide 25: **Adventsfeier.** Für Kaffee und Kuchen mit Kinderprogramm und Weihnachtsmusik ist gesorgt.



### BREMEN

Vorsitzender: Helmut Gutzeit, Telefon (0421) 25 09 29, Fax (0421) 25 01 88, Hodenberger Straße 39 b, 28355 Bremen. Geschäftsführer: Günter Högemann, Am Heidberg 32, 28865 Lilienthal Telefon (04298) 3712, Fax (04298) 4682 22, E-Mail: g.hoegemann@online.de

**Bremerhaven** - Protokoll des Heimatnachtsmittags (Vorleseveranstaltung) der Landsmannschaft Ost-/Westpreußen und Heimatkreis Elbing am 18. November, 14.30 Uhr, im Barlachhaus - Begrüßung durch die Vorsitzende

Marita Jachens-Paul, besonders drei Mitglieder ihrer eigenen Familie. 23 Personen insgesamt anwesend. Alice Schwiedop, heute abwesend, feierte am 3. November ihren 90. Geburtstag. Anschließend gab es eine Kaffeetafel mit Keksen, Kaffee und Tee. Um 15 Uhr folgte die Eröffnung des Kulturmittags durch die Vorsitzende Marita Jachens-Paul. Die drei Geburtstagskinder des letzten Monats wurden namentlich genannt. Der Landesvorsitzende Helmut Gutzeit ließ herzliche Grüße ausrichten. Das Ostpreußenblatt hatte am 19. November den von Pressewart Jürgen Sandmann verfassten Bericht über das 85. Stiftungsfest am 28. Oktober in vollem Umfang abgedruckt. Maritas Jachens-Paul berichtete von einer Tagung der Landesvorstände mit dem Bundesvorstand in Bad Pyrmont (60 Teilnehmer), an der sie als stellvertretende Landesvorsitzende Bremen teilgenommen hatte, mit Beschlüssen zum Ostheim in Bad Pyrmont und zur definitiven Durchführung des Ostpreuentreffens 2014 auf Bundesebene (wahrscheinlich wieder in Erfurt). Der Landesverband Mecklenburg-Vorpommern feiert im nächsten Jahr seinen 20. Geburtstag. Marita Jachens-Paul überbrachte Grüße vom neuen Sprecher der Ostpreußen, Stephan Grigat. Der Vorlesenachmittag war Lore Jachens gewidmet. Die Vorsitzende gab eine Kurzbiografie ihrer Mutter, die von 1994 (Tod des Vaters und Vorsitzenden Heinrich Jachens) bis 1998 (plötzlicher Tod Lore Jachens) die Gruppe leitete. Sie war zeit ihres Lebens Schreiberin von Geschichten, Erlebnissen und Anekdoten. Aus ihrem Buch „Damals“ las die Vorsitzende die Erzählungen „Sehnsucht nach Zuhause“, „Unterwegs durch den Schnee“, „Kahnfahrten auf dem Schlossteich in der Hauptstadt Königsberg“ im Sommer 1942 und „Weihnachtseinkauf in der Kreisstadt Labiau“. Nach einer Pause setzte die Vorsitzende die Lesung mit Geschichten von Lore Jachens fort: „Vorweihnachtsgedanken und -strieche“ und „Die Fahrt nach Kuhl von Weihnachten 1940 bis März 1941“. Zum Schluss des Vorlesemittags trug die 2. Vorsitzende Barbara Sandmann Lore Jachens schönste Geschichte „Der Kleiderschrank“ vor. Kassenwart Wolfgang Paul spendierte eine Runde „Quitte“. Vorstandsmitglied Stefanie Flotow brachte zwei Kurzgeschichten zu Gehör: „Buchstabieren auf ostpreubisch“ (Ein Gartenfest in Königsberg) und „Leben und leben lassen“ (Die Mentalität der Ostpreußen). Das Schlusswort sprach Marita Jachens-Paul.



### HAMBURG

Erster Vorsitzender: Hartmut Klingbeutel, Kippingstr. 13, 20144 Hamburg, Tel.: (040) 444993, Mobiltelefon (0170) 3102815. 2. Vorsitzender: Hans Günter Schattling, Helgolandstr. 27, 22846 Norderstedt, Telefon (040) 5224379.

**Landesgruppe**

**Referat Kultur** - Sonnabend, 10. Dezember, 14 bis 17 Uhr, Restaurant Rosengarten, Alsterdorfer Straße 562: „**Adventsfeier Landesgruppe**“. Die Veranstaltung beginnt mit der Begrüßung durch den Vorsitzenden Hartmut Klingbeutel und gemeinsamem Singen des Heimatlieds „Land der dunklen Wälder“ unter Mitwirkung des Ostpreuenchores. Anschlie-



### HESSEN

stellvert. Vorsitzende: Waltraud von Schaeuwen-Scheffler, Wegmannstr. 1C, 34128 Kassel, Telefon (0561) 88 73 42.

**Wiesbaden** - Wenn Mitglied Irmgard Gethöffer von ihrer Heimat in Masuren erzählt, spürt man sogleich die innige Verbundenheit mit ihrem Heimatort Fließdorf und der vertrauten Landschaft mit dem weiten, ostpreußischen Himmel. Nach der Flucht war sie erstmals im März 1993 dort gewesen. In diesem Jahr unternahm sie die vierte Reise. Während des Krieges wurde sie hier geboren. Der Ort zwi-

bend wird der Chor mit seiner Dirigentin Hanna Guzinski die Teilnehmer weihnachtlich einstimmen. Nach der Kaffeepause gegen 15 Uhr beginnt dann ein heimatisches buntes Programm. Es werden Gedichte und Geschichten vorgelesen im Wechsel mit gemeinsamem Singen. Moderation und Leitung der Veranstaltung: Kulturreferent Siegfried Grawitter, Telefon (040) 20 57 84. Saaleinlass ist bereits um 13 Uhr. Das Restaurant Rosengarten ist über S- und U-Bahnstation Ohlsdorf zu erreichen. Von dort sind es noch fünf Minuten Fußweg.

### BEZIRKSGRUPPE

**Hamburg/Billstedt** - Die Gruppe trifft sich jeden ersten Dienstag im Monat um 14:30 Uhr im Vereinshaus Billstedt-Horn, Möllner Landstraße 197, 22117 Hamburg (Nähe U-Bahn-Station Steinfurter Allee). Gäste sind willkommen. Informationen bei Anneliese Papitz, Telefon (040) 739 26 017.

**Hamburg/Harburg** - Sonntag, 11. Dezember, 10 Uhr, St. Johannis-Kirche, Bremerstraße 9: Ostpreußischer Heimatgottesdienst. Probst Pollmann und Pastor Ludwig Fetings aus Bliaiai, Litauen, werden predigen. Im Anschluss lädt die Gruppe zum Gespräch im Gemeindesaal bei Kaffee und Gebäck ein. Verwandte, Freunde und Interessierte sind herzlich eingeladen. Die Kirche ist mit der S-Bahn, Linien S 3 und S 31, Station Harburg Rathaus zu erreichen. Von dort sind es noch 10 Minuten Fußweg. PKW-Stellplätze sind bei der Kirche vorhanden.

**Hamburg/Wilhelmsburg** - Montag, 12. Dezember, 15 Uhr, Gasthaus „Waldquelle“, Höpenstraße 88, 21217 Seevetal (Meckelfeld), Zufahrt mit Buslinie 443 bis Haltestelle „Waldquelle“: Heimatnachtsmittag und vorweihnachtliche Feier unter Mitwirkung des Ostpreuenchores Hamburg.

### KREISGRUPPE

**Sensburg** - Sonntag, 11. Dezember, 14 Uhr, Polizeisportheim, Sternschanze 4, 20357 Hamburg: **Adventsfeier.** Anmeldung bis zum 3. Dezember bei Kurt Budzuhn, Telefon (04101) 72767.

### Weihnachtskonzert des Ostpreuenchores Hamburg

Freitag, 16. Dezember, 15 Uhr, St.-Gabriel-Kirche, Hartzloh-Platz 17. Die Kirche kann mit dem HVV-Bus von Barmbek mit der Linie 172 oder 7 (bis Hartzloh) erreicht werden. Von dort zirka sieben Minuten Fußweg. Informationen bei Ilse Schmidt, Telefon (040) 254 39 35. Der Eintritt ist frei.



### HESSEN

stellvert. Vorsitzende: Waltraud von Schaeuwen-Scheffler, Wegmannstr. 1C, 34128 Kassel, Telefon (0561) 88 73 42.

**Wiesbaden** - Wenn Mitglied Irmgard Gethöffer von ihrer Heimat in Masuren erzählt, spürt man sogleich die innige Verbundenheit mit ihrem Heimatort Fließdorf und der vertrauten Landschaft mit dem weiten, ostpreußischen Himmel. Nach der Flucht war sie erstmals im März 1993 dort gewesen. In diesem Jahr unternahm sie die vierte Reise. Während des Krieges wurde sie hier geboren. Der Ort zwi-

Landmannschafft. Arbeit

Landmannschafft. Arbeit Fortsetzung von Seite 18 schen Lötzen und Lyck, der bis 1938 den Namen Jucha („Blut“ auf masurisch) trug und durch die jährlichen Vieh- und Pferdemarkte bekannt war, hat den Krieg schadlos überstanden. Die Kirche mit dem Taufbecken, in der Irmgard Gethöffer gesegnet wurde, steht noch. Das Gotteshaus ist absichtlich am Opferstein aus prussischer Zeit erbaut worden, um die damals noch meist zum Opferstein wallenden Christen vom heidnischen Tun abzuhalten. Erhalten ist auch die damalige Apotheke sowie die von ihrem Bruder besuchte Schule und auch das Elternhaus. „Es ist nicht groß, aber schön“, bemerkte die Referentin. Vor einigen Jahren hatte die dort wohnende alte Dame noch gesagt: „O, kommt rein, kommt rein, ihr seid doch die Kinder dieses Hauses.“ Anders die heutigen jüngeren Bewohner: Sie sind mit ihrer Einladung zurückhaltender! Ihren Reisebericht hatte unser Mitglied überschrieben mit „Auf den Spuren meiner Wurzeln“. Fleißig hatte sie über mehrere Jahre im Staatsarchiv Lyck nach Familienangehörigen und Vorfahren geforscht, zu ihrer Freude mit Erfolg – und sogar einige Verwandte gefunden. Gerne nahmen Gethöffers die Einladung des Lycker „Vereins der deutschen Minderheit“ an, die sich als Brücke zu den östlichen Nachbarn versteht. Bei Kaffee, Kuchen und einem typischen Bärenfang gab es genug Gesprächsstoff auf beiden Seiten. Im Wasserturm der Stadt, dem Treffpunkt der Mitglieder, ist ein Museum eingerichtet mit dem Ziel, die ostpreussische Geschichte und Kultur wachzuhalten und weiterzugeben. Zu einer Ostpreußen-Reise gehört zwangsläufig auch ein Besuch der Wallfahrtskirche „Heiligelinde“, wohl der schönsten Barockkirche Ostpreußens. Das prachtvolle Gotteshaus war zwar wegen Bauarbeiten eingerüstet und den erwartungsvollen Blicken entzogen, doch umso beeindruckender das Orgelspiel mit dem sich im

Gleichklang bewegendem figürlichen Schmuck. Von weitem sichtbar die drei Kreuze des Soldatenfriedhofs von Bartendorf, nahe Lyck. Hier entstand in den letzten Jahren durch die deutsche Kriegsgräberfürsorge eine der größten Sammelfriedhofsanlagen in Masuren für die gefallenen deutschen Soldaten beider



Kriege, „das Masurische Golgatha“. Es existieren allein aus der Zeit des Ersten Weltkrieges 550 Kriegsgräberanlagen. Im heutigen Gebiet Polens sind etwa 468 000 deutsche Soldaten gefallen. Bei einem Abstecher nach Kallinowen / Dreimühlen erinnert ein Gedenkstein an den berühmten Michale Pogorzelski, der bis zu seinem Tode dort Pfarrer war. Der Schriftsteller Peter Fechter hat den eigenwilligen Geistlichen in seinem oft zitierten Werk „Zauberer Gottes unsterblich gemacht. Immer wieder begeisterte die Reisetilnehmer die einmalige Landschaft mit den wunderschönen Baumalleen, spiegelnden Seen und unzähligen Storchennestern, die Irmgard Gethöffer in eindrucksvollen Bildern meisterhaft festgehalten hat. Mit von der Partie auch eine Dame, die im Fernsehen Berichte über Ostpreußen gesehen hat. Während dieser Reise wollte sie sich an Ort und Stelle überzeugen, ob nun das Land wirklich so schön ist wie in den Filmen zu sehen. Sie war begeistert!

NIEDERSACHSEN
Vorsitzende: Dr. Barbara Loeffke, Alter Hessenweg 13, 21335 Lüneburg, Telefon (04131) 42684. Schriftführer und Schatzmeister: Gerhard Schulz, Bahnhofstraße 30b, 31275 Lehrte, Telefon (05132) 4920. Bezirksgruppe Lüneburg: Manfred Kirmmis, Wittinger Straße 122, 29223 Celle, Telefon (05141) 931770. Bezirksgruppe Braunschweig: Fritz Folger, Sommerlust 26, 38118 Braunschweig, Telefon (0531) 2 509372. Bezirksgruppe Weser-Ems: Otto v. Below, Neuen Kamp 22, 49584 Fürstenau, Telefon (05901) 2968.

Göttingen – Die Gruppe Göttingen e.V. bietet im Sommer 2012 eine Fahrt in das Ermland und nach Masuren an. Die Fahrt findet voraussichtlich vom 16. bis 24. Juni 2012 statt und beinhaltet zwei Zwischenübernachtungen auf der Hin- und Rückreise sowie sechs Übernachtungen in Sensburg, jeweils mit Halbpension. Bedingung für das Stattfinden der Fahrt ist allerdings eine ausreichende Mindestteilnehmerzahl. Der Preis der Fahrt ist ebenfalls abhängig von der tatsächlichen Teilnehmerzahl. Bei mehr Anmeldungen kann der Preis demnach sinken. Bei 40 Personen beläuft sich der Preis für die Teilnahme an der Fahrt auf zirka 450 Euro.

Osnabrück – In diesem Jahr besuchten Mitglieder der Landmannschafft Ost- und Westpreußen, Kreisgruppe Osnabrück e.V., die Aufführung „Johannisfeuer“ auf der „Dittchenbühne“ Elmsborn. Hermann Sudermann hat als erster ostpreussischer Schriftsteller und Dramatiker seine Romane und Bühnenwerke aus der ostpreussischen Landschaft geschöpft und das Wesen und die Mentalität des ostpreussischen Menschen gestaltet, so auch in dem Schauspiel „Johannisfeuer“. Es spielt Ende der achtziger Jahre des 19. Jahrhunderts. Im Oktober 1900 wurde das Schauspiel am Lessing-Theater in Berlin uraufgeführt. Die Theateraufführung wird

allen Teilnehmern in guter Erinnerung bleiben.

NORDRHEIN-WESTFALEN
Vorsitzender: Jürgen Zauner, Geschäftsstelle: Werstener Dorfstr. 187, 40591 Düsseldorf, Tel. (02 11) 39 57 63. Postanschrift: Buchenring 21, 59929 Brilon, Tel. (02964) 1037, Fax (02964) 945459, E-Mail: Geschaefft@Ostpreussen-NRW.de, Internet: www.Ostpreussen-NRW.de

Bad Godesberg – Mittwoch, 21. Dezember, 17.30 Uhr, Stadthalle: Stammtisch.

Gütersloh – Jeden Montag, 15 bis 17 Uhr, Elly-Heuss-Knapp-Schule, Moltkestraße 13, 33330 Gütersloh: Ostpreussischer Singkreis. Kontakt und Informationen bei Ursula Witt, Telefon (05241) 37343.

Köln – Dienstag, 13. Dezember, Bürgerzentrum Deutz, Tempelstraße 41: Jahresabschlussveranstaltung. Anmeldungen bei Tarutis und Herrn Dondler.

RHEINLAND-PFALZ
Vors.: Dr. Wolfgang Thüne, Wormser Straße 22, 55276 Oppenheim.

Mainz – Jeden Freitag, 13 Uhr, Café Oase, Schönbornstraße 16, 55116 Mainz: Die Gruppe trifft sich zum Kartenspielen.

SCHLESWIG-HOLSTEIN
Vors.: Edmund Ferner, Geschäftsstelle: Telefon (0431) 554758, Wilhelmsteinstr. 47/49, 24103 Kiel.

Pinneberg – Sonnabend, 10. Dezember, 15 Uhr, VfL-Heim, Fahltkamp 53: Adventsfeier. Die Gruppe verbringt ein paar be-

sinnliche Stunden mit Singen und Musizieren. Frau Hoffmann spielt Klavier und Roman Antonyuk Bandura. Allen, die nicht dabei sein können, wünscht die Gruppe gesegnete, frohe Weihnachts- und ein gesundes neues Jahr 2012.

Uetersen – Der im Ruhestand lebende ehemalige Pastor Eckhard Ehlers aus Schönberg bei Kiel hat mit seinem Besuch im November auf der Monatsversammlung der Ost- und Westpreußen Gruppe Uetersen bewiesen, dass man Geschichtsunterricht den Zuhörern auch in humorvoller Weise darbringen kann. In Kiel referierte Ehlers an der Volkshochschule über „Deutsche Geschichte – heiter erzählt“. Heiter war es auch kürzlich im Haus „Ueters End“, als er den über 30 Ost- und Westpreußen in seiner frischen und fröhlichen Art dort von der Entstehung des Schleswig-Holstein-Liedes erzählte. Am 24. Juli 1844 war es erstmalig gesungen worden als Zeichen einer deutlichen Abkehr von der dänischen Herrschaft. Die Anordnung des dänischen Königshauses, dass im Amtsreich Schleswig ab sofort nur noch Dänisch gesprochen werden solle, war der Auslöser für die folgenden Kriege. 1848-1851 wütete der Schleswig-Holsteinische Krieg. Dem folgte der Deutsch-Dänische Krieg 1864 und schließlich der Deutsch-Österreichische Krieg. Das Ergebnis der kriegerischen Auseinandersetzungen: Die ersehnte preussische Provinz Schleswig-Holstein war Wirklichkeit geworden, wie es im Schleswig-Holstein-Lied zum Ausdruck gebracht wurde. Für diese humorvolle Gesichtsstunde dankte der Vorsitzende Joachim Rudat im Namen der Zuhörer dem Referenten und sagte, dass die Ost- und Westpreußen in Zukunft neben dem Ostpreußenlied auch das Schleswig-Holstein-Lied singen werden, da Schleswig-Holstein ja jetzt auch für die Landsleute eine neue, zweite Heimat geworden ist. Bei den beiden Damen Dora Pütz und Hildegard Rucha bedankte er sich wieder für die schön dekorierte Kaffeeta-

fel und beim „Kaffee-Minister“ Lienhard Steppuhn für den kräftigen Kaffee.

In der PAZ Nr. 47 v. 26. November 2011, S. 20, wurde unter „Nicht geächtet – Eckpunktpapier relativiert Verbreitung“ die Stellungnahme der Landesgruppe NRW zum Eckpunktpapier über die Arbeit der Stiftung „Flucht, Vertreibung, Versöhnung“ in einer von der Redaktion gekürzten Fassung veröffentlicht. Die vollständige Fassung ist unter http://www.ostpreussen-nrw.de zugänglich.

Diese vollständige Fassung ist von der Ostpreussischen Landesvertretung in der Sitzung vom 5. u. 6. November 2011 in Bad Pyrmont zustimmend zur Kenntnis genommen worden. Ulrich Penski

Ostpreussisches Landesmuseum

„Ich übertrage das Gefühl“ – Freitag, 16. Dezember, 19 Uhr: Ausstellungseröffnung „Der ostpreussische Maler Eduard Bischoff (1890-1974)“

Menschen und Landschaften erfasste Eduard Bischoff in ihren wesentlichen, markanten Zügen, wenn er mit einem feinen Gefühl für Komik ebenso wie mit fast überscharfen Sinnen beobachtete und gestaltete.

Das Ostpreussische Landesmuseum präsentiert eine umfangreiche Werkschau eines der wichtigsten Vertreter ostpreussischer Malerei vor und nach dem Zweiten Weltkrieg.

Ostpreussisches Landesmuseum, Ritterstraße 10, 21335 Lüneburg, Telefon (04131) 7599-50, Fax (04131) 7599-511, E-Mail: info@ostpreussisches-landesmuseum.de, www.ostpreussisches-landesmuseum.de.

Table with 10 columns and 10 rows for a crossword puzzle. Some cells contain numbers indicating starting points for words.

Table with 10 columns and 10 rows for a crossword puzzle. Some cells contain numbers indicating starting points for words.

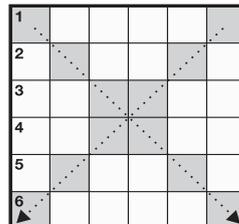
So ist's richtig: A crossword puzzle grid with some words filled in, including 'Nageliet', 'opfern: völlig überlassen', 'Verbindung von Atomen', 'Strich', 'Fähigkeit zur Wahrnehmung', 'Furche, Kerbe', 'Scheidewerkzeug mit Zähnen', 'chem. Zeichen für Lithium', 'ein Taekwondospieler', 'hügel-, flach', 'englische Stadt', 'Laubbaum', 'Dynastie im alten Peru', 'heißer Windstoß', 'Zeugnisnote', 'nur orthodoxes Land/Gebiet', 'offener: völlig überlassen', 'Nageliet'.

Diagonalrätsel: Wenn Sie die Wörter nachstehender Bedeutungen waagrecht in das Diagramm eingetragen haben, nennen die beiden Diagonalen zwei Autoteile. 1 Wildeber, 2 Vorarbeiter der Maurer, 3 Sicherungsstift, 4 Errichtung, Montage, 5 sackähnliches Behältnis, 6 doppelkohlensäures Natrium. Kreiskette: Die Wörter beginnen im Pfeilfeld und laufen in Pfeilrichtung um das Zahlenfeld herum. Wenn Sie alles richtig gemacht haben, nennen die elf Felder in der oberen Figurenhälfte ein anderes Wort für Arzneimittel (Mehrzahl). 1 heißer Dampf, Dunst, 2 japanische Form der Selbstverteidigung, 3 Vorname der Röck, 4 Flottenwesens, 5 Jahreszeit.

Sudoku

9x9 Sudoku grid with some numbers filled in.

Lösen Sie das japanische Zahlenrätsel: Füllen Sie die Felder so aus, dass jede waagerechte Zeile, jede senkrechte Spalte und jedes Quadrat aus 3 mal 3 Kästchen die Zahlen 1 bis 9 nur je einmal enthält. Es gibt nur eine richtige Lösung!

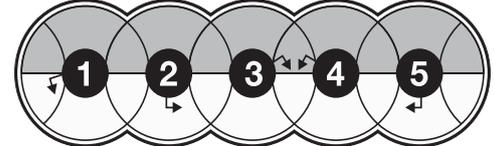


Diagonalrätsel

Wenn Sie die Wörter nachstehender Bedeutungen waagrecht in das Diagramm eingetragen haben, nennen die beiden Diagonalen zwei Autoteile. 1 Wildeber, 2 Vorarbeiter der Maurer, 3 Sicherungsstift, 4 Errichtung, Montage, 5 sackähnliches Behältnis, 6 doppelkohlensäures Natrium

Kreiskette

Die Wörter beginnen im Pfeilfeld und laufen in Pfeilrichtung um das Zahlenfeld herum. Wenn Sie alles richtig gemacht haben, nennen die elf Felder in der oberen Figurenhälfte ein anderes Wort für Arzneimittel (Mehrzahl). 1 heißer Dampf, Dunst, 2 japanische Form der Selbstverteidigung, 3 Vorname der Röck, 4 Flottenwesens, 5 Jahreszeit



# Schätze aus Beuthen

Neue Ausstellung »100 Jahre - 100 Exponate« in Ratingen

Mit der dritten Ausstellung der im Jahre 2009 initiierten Veranstaltungsreihe „Unsere Partnerinstitutionen stellen sich vor“ bietet das Oberschlesische Landesmuseum von Ratingen-Hösel dem Oberschlesischen Museum Beuthen (Muzeum Górnolaskie w Bytomiu) die Möglichkeit, einen repräsentativen Querschnitt seiner umfangreichen Sammlungsbestände zu zeigen. Die Institution feiert ihr 100-jähriges Bestehen und zeigt im Rahmen der aktuellen Präsentation in Ratingen hundert ausgewählte Exponate, die erstmalig in Deutschland zu sehen sind. Aus dem überwältigenden Fundus der Beuthener Kollektionen sind Objekte aus den Sachbereichen Archäologie, Ethnografie, Geschichte sowie Natur und Kunst ausgewählt. Auch die jüngste Abteilung des Museums, die sich mit der Geschichte von Lemberg und den ehemaligen polnischen Ostgebieten beschäftigt, ist mit Exponaten vertreten.

Die Direktoren der beiden Häuser, Dr. Dominik Ablamowicz und Dr. Stephan Kaiser, hatten vor der Vernissage der als Wanderausstellung konzipierten Schau eine weitreichende Kooperationserklärung ratifiziert. Sie benennt die Felder der Zusammenarbeit und definiert eine Partnerschaft auf Augenhöhe. Dr. Stephan Kaiser erklärt: „Vertrauensvolle Kooperation ist für uns gelebte Gegenwart. Wir beleben die Zusammenarbeit in beide Richtungen. Wer die vielen aktuellen Projekte in Schlesien betrachtet, der sieht, dass hier nur die eine Hälfte des Wirkens aufleuchtet. Partnerschaft ist keine Einbahnstraße.“

Bei einem Rundgang durch die Ausstellung bekommt der Besucher einen Überblick über die Geschichte des Beuthener Museums sowie über die Tätigkeit seiner zahlreichen Abteilungen. Bei der Ausstellungseröffnung erinnerte Izabela Kühnel vom Oberschlesischen Museum an die Anfänge der Institution, die im Jahre 1910 als „Beuthener Geschichts- und Museumsverein“ gegründet wurde.

Heute ist das „Muzeum Górnolaskie“ eine bedeutende Einrichtung in der Trägerschaft der regionalen Selbstverwaltung. Drei Gebäude gehören zu diesem Museum, dessen Sammlung besonders in den Bereichen Archäo-



**Metallfahne: Bildnis Heiliger Nikolaus**

logie und der Naturkunde stetig wächst.

Zu den Vernissagegästen gehörte auch Paul Schläger, der Vorsitzende der Stiftung Haus Oberschlesien, der betonte: „Als gebürtiger Beuthener ist es für mich eine besondere Freude, die Verbundenheit

## Partnerschaft auf Augenhöhe und keine Einbahnstraße

zur Stadt in neuer Form zu erleben.“

Die Präsentation bietet mit seltenen archäologischen Funden, Gemälden, Zunftsilber und ober-schlesischen Fayencen sowie naturkundlichen Präparaten Einblicke in die Kunst- und Kulturgeschichte der Region. Zu den ausgewählten Exponaten gehören herausragende Objekte wie die Fahne aus Metall mit doppelseitigem Bildnis „Heiliger Nikolaus“ und „Die Taufe Christi“ (19. Jahrhundert), die Reproduktionen der Ölgemälde von Konrad Krzyżanowski „Kindermädchen aus Nagyban-

ya“ (1898) und von Alfons Karpinski „Eine Dame im dunkelblauen Hut“ (1912) sowie eine traditionell verzierte Truhe (Kochcice, 1866). In Vitrinen sind unter anderem die bemalte Fayence mit farbloser Glasur „Figure eines sitzenden Mädchens“ (1920 - 1923), die Skulptur „Aufnahme in den Bergmannsstand“ von Marian Marzec (Beuthen 1983) und die aus Zamak-Legierung gefertigte Statue eines Diskuswerfers, die als Preis für die Teilnahme an dem Sportwettkampf des Sportvereins „TG Sokol“ verliehen wurde (Kattowitz 1932), zu sehen.

Gebührende Aufmerksamkeit wird auch Beuthen [Bytom] geschenkt, die als eine der historisch ältesten ober-schlesischen Städte gewürdigt wird. Die kreisfreie Großstadt in der Woiwodschaft Schlesien liegt im südlichen Teil der Republik Polens. Vorherrschende Industrie war früher der Steinkohlebergbau im

Oberschlesischen Kohlerevier, einem der größten Steinkohlelvorkommen in Mitteleuropa. Informiert wird über die Burg mit Marktsiedlung, aus der im Jahre 1254 die Hauptstadt des Fürstentums entstand. Von dieser Zeit zeugt auch heute noch die mittelalterliche Altstadt mit ihren beeindruckenden Kirchen. Auch weitere Sehenswürdigkeiten finden in der Ausstellung Erwähnung, darunter Bürgerhäuser des Historismus und Jugendstils sowie Gebäude der Moderne wie die Barbara-Kirche aus Stahlbeton (1931), die Post (1908) und das Landesmuseum und die Schlesische Oper (1901). Nach der Hochindustrialisierung im 19. Jahrhundert wuchs die Stadt und rundherum entstand ein Kranz von Großstädten wie Gleiwitz [Gliwice] Hindenburg [Zabrze] und Königshütte [Chorzów]. Bis zum Ausbruch des Zweiten Weltkrieges gehörte Beuthen zu den reichsten Städten der Region. Durch die Teilung Oberschlesiens nach dem Ersten Weltkrieg verblieb Beuthen beim Deutschen Reich.

Die Ausstellung des Oberschlesischen Museums von Beuthen ist in Ratingen bis zum 5. Februar 2012 zu besichtigen. D. Göllner

# Historische Chance verspielt

Balten und Deutsche blicken auf 20 Jahre Partnerschaft zurück

Der Historiker Joachim Tauber sieht die Rolle Deutschlands und des Westens bei der Wiederherstellung der Unabhängigkeit der baltischen Staaten zwiespältig. Eine historische Chance in den Beziehungen sei verspielt worden, weil sich die westliche Haltung nur zögernd und sehr spät geändert habe.

Vordergründig habe die freie Welt die baltischen Staaten zwar niemals aufgegeben, dennoch blieb es, so Tauber bei einer Veranstaltung der Konrad-Adenauer-Stiftung in Berlin, bei rein „politischen Gesten“. Selbst als Litauen sich im Frühjahr 1990 von der Sowjetunion lossagte, wartete man vergeblich auf Unterstützung. Aus deutscher Sicht vielleicht verständlich, musste doch alles dafür getan werden, die deutsche Einheit, die zu diesem Zeitpunkt noch längst nicht in trockenen Tüchern war, sicherzustellen. Hätte man Litauen anerkannt, wäre dies einer Brückierung Gorbatschows gleichgekommen – mit ungewissen Folgen.

Fraglich bleibt, ob der Westen nicht allzu wohlwollend gegenüber Moskau agierte und dabei die baltischen Staaten aus den Augen verlor. Tauber sieht rückblickend innerhalb der politischen Grundkonstellation „durchaus Handlungsspielraum“, der Sowjetunion zu verdeutlichen, dass die baltische Frage auch für den Westen große Bedeutung besessen habe.

So blieb den Menschen im Baltikum nichts anderes übrig als sich selber zu helfen. Das taten sie singend und friedlich, doch mussten einige dennoch dafür mit ihrem Leben bezahlen. In Wilna kam es im Januar 1991 zum sogenannten Blutsonntag, bei dem vierzehn Demonstranten getötet und 1000 verletzt wurden. Ein Wendepunkt – nicht nur für die Freiheitsbewe-

Betroffener selber. Professor Vytautas Landsbergis, ehemaliger Präsident Litauens, räumte zwar ein, dass Deutschland sehr vorsichtig vorgegangen sei, aber „eine gar nicht so schlechte Rolle“ gespielt habe. Er erinnerte an die wegweisende Erklärung des damaligen Bundeskanzlers Helmut Kohl bei der Unterzeichnung der Urkunden über die Wiederaufnahme diplomatischer Beziehungen, in der von den durch den „Hitler-Stalin-Pakt“ zwangsannektierten baltischen Republiken“ die Rede ist.

## Von Estland kann Europa noch viel lernen

Zu Recht, und das musste auch Tauber zweifelsfrei einräumen, gelten die vergangenen 20 Jahre der deutsch-baltischen Beziehungen als eine Geschichte von Freund- und Partnerschaft. Geradezu unwirklich erscheint es Kristovskis, dass die Länder des Baltikums heute Mitglieder der Nato und der EU sind, Estland gar Mitglied der Eurozone ist. So vieles hat sich verändert und muss sich weiter verändern. So wie die stellvertretende Vorsitzende der Konrad-Adenauer-Stiftung, Hildigund Neubert, darauf hin, dass gerade die westeuropäischen Staaten noch mehr vernünftlichen müssten, dass Estland, Litauen und Lettland keine Randstaaten mehr seien. Gerade von Estland könne Europa dieser Tage viel lernen. Das Land zeige vorbildlich, wie es gelingen könne, die Staatsfinanzen zu sanieren und von einer Politik des Schuldenmachens wegzukommen. EB

# Brückenbauer in Europa

Fachtagung im Haus Oberschlesien bekräftigte die »gelebte Partnerschaft«

Bei der mehrtägigen Verständigungspolitischen Tagung (VPT) in Ratingen stand die „Gemeinsame Regionalbildung in Europa“ im Fokus. Multiplikatoren aus Universitäten, dem Kulturbereich, dem Bildungsbereich sowie Entscheidungsträger aus der kommunalen und staatlichen Verwaltung waren eingeladen. 15 Teilnehmer aus Polen und Deutschland wohnten dem abwechslungsreichen Programm bei, das insbesondere die Kooperation mit Schlesien beleuchtete. Wie Ministerialrat Johannes Lierenfeld betonte, waren die Be-

gegnungen mit den polnischen und deutschen Museumsexperten von gegenseitigem Interesse und Offenheit geprägt. Zumal es im NRW-Polen-Jahr 2011/2012 sehr wichtig sei, den Dialog und die bilateralen Beziehungen in den Mittelpunkt vieler Aktivitäten zu rücken und der Stellenwert dieses Projektes sei sehr hoch.

Der gebürtige Beuthener Paul Schläger, der Vorsitzende der Stiftung Haus Oberschlesien, hob die Funktion des Hauses als Brückenbauer in Europa hervor und begrüßte den Erfahrungsaustausch.

Tomasz Raczynski vom Beuthener Museum hob den praktischen und fachlichen Wert der Tagung hervor. Izabella Kühnel, Kuratorin am Oberschlesischen Museum Beuthen, betrachtete die Tagung als ideale Plattform der gemeinsamen Arbeit und des Dialoges, in dem die polnischen Museumsvertreter von ihren deutschen Kollegen viel Praktisches lernen können. Man lege in Ratingen großen Wert auf „gelebte“ Partnerschaft, in der auch die zwischenmenschlichen Beziehungen nicht zu kurz kommen.

Dieter Göllner

Bestellen Sie ganz einfach per Email  
vertrieb@preussische-allgemeine.de

**Preussische Allgemeine Zeitung**  
Das Ostpreußenblatt

Ja, ich abonniere mindestens für 1 Jahr die PAZ zum Preis von z. Zt. 108 Euro (inkl. Versand im Inland) und erhalte als Prämie den Bildband Königsberger Schloss.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Straße/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Die Prämie wird nach Zahlungseingang versandt. Der Versand ist im Inland portofrei. Voraussetzung für die Prämie ist, dass im Haushalt des Neu-Abonnenten die PAZ im vergangenen halben Jahr nicht bezogen wurde. Mit dem Bezug der PAZ ist die kostenlose Mitgliedschaft in der Landsmannschaft Ostpreußen verbunden. Die Prämie gilt auch für Geschenkabonnements; näheres dazu auf Anfrage oder unter [www.preussische-allgemeine.de](http://www.preussische-allgemeine.de).

Lastschrift  Rechnung

Konto: \_\_\_\_\_ BLZ: \_\_\_\_\_

Bank: \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift: \_\_\_\_\_

## Kritisch, konstruktiv, Klartext für Deutschland.

Die PAZ ist eine einzigartige Stimme in der deutschen Medienlandschaft. Lesen auch Sie die PAZ im Abonnement und sichern Sie sich damit die speziellen PAZ-Prämien!

Neuerscheinung mit bisher unveröffentlichtem Bildmaterial!

## Das Königsberger Schloss

Das 1255 vom Deutschen Orden gegründete Schloss zu Königsberg war die älteste Residenz des brandenburg-preussischen Staates und bis 1701 einer der herausragenden Herrscherorte Nordosteuropas.

Der Band beginnt mit der Huldigung Friedrichs des Großen 1740. Der weitere Weg der Schlossnutzung etwa als Residenz des russischen Gouverneurs im Siebenjährigen Krieg, als Wohnung der königlichen Familie 1806-1809 oder als Sitz von Behörden, in denen u. a. Heinrich von Kleist und Joseph Freiherr von Eichendorff wirkten, vergegenwärtigt die wechselvolle Geschichte.

Im zweiten Teil des Bandes wird die Zerstörung des Schlosses vom Bombenangriff 1944 bis zur letzten Sprengung 1968 anhand einer einzigartigen Fotodokumentation nachgezeichnet. Ein abschließendes Kapitel gilt dem Schicksal der Sammlungen seit Kriegsbeginn 1939 - Möbel, Gemälde und die berühmte Silberbibliothek haben sich bis heute erhalten.



Preussische Allgemeine Zeitung.  
Die Wochenzeitung für Deutschland.

# Safari ohne Grenzen

Fünf Länder Afrikas können mit riesigem Naturpark locken, weil deutsche Gelder großzügig verteilt werden

Nach dem Nordost-Grünland-Nationalpark ist er mit einer Fläche von 444.000 Quadratkilometern (29 Millionen Hektar) unter den ungefähr 1280 geschützten Naturlandschaften der Erde das zweitgrößte Areal: der 2011 ins Leben gerufene „Peace Park“ Kavango Zambezi Transfrontier Conservation Area (KAZA TFCA). Politiker sehen in diesem Joint Venture ein Paradebeispiel für die erwünschte künftige Entwicklung in Zentral- und Südafrika, ehemalige Konfliktregionen zu befrieden und die staatsübergreifende Zusammenarbeit zu fördern.

Grenzüberschreitend trägt KAZA mit einer um 20 Prozent größeren Ausdehnung als die Bundesrepublik in den Ländern Angola, Botswana, Namibia, Sambia und Simbabwe der natürlichen Wanderbewegung der Elefanten Rechnung und fasst 35 bestehende Naturparks und ihre Schönheiten zusammen, darunter die weltberühmten, 128 Meter hohen und mehrere hundert Meter breiten, mächtigen Victoria-Fälle, das Okavango-Delta und die Salzpfanne im Nxai-Pan-Nationalpark mit ihrer imposanten Massierung von Baobabs (Affenbrotbäumen). Die als Weltwunder bezeichneten Kaskaden der 1855 von David Livingstone entdeckten Victoria-Fälle, in der Sprache der Eingebornen als „Wirbelnder Rauch“ bezeichnet, sind etwa doppelt so groß wie die amerikanischen Niagara-Fälle.

Ein Bestand von mehreren hunderttausend Elefanten trägt das Seine dazu bei, die Dimensionen des Schwarzen Kontinents deutlich zu machen. Safari-Touristen ermöglichen sich so neue, unge-

ahnte Möglichkeiten, die großen, jahreszeitlich bedingten Wanderbewegungen riesiger Herden von Zebras, Elefanten, Springböcken und Büffeln zu verfolgen – Tiereschützer fürchten auch Wilderer. Nach dem Willen der Gründernationen soll das neue Parkgefüge der „ökologischen Korridore“

schaffen. Der neue Reisemagnet öffnet spektakuläre Gebiete, die aufgrund mangelnder Infrastruktur und bewaffneter Konflikte bislang von der wirtschaftlichen Entwicklung ausgeschlossen waren. Grenzüberschreitende Ranger sollen für Beobachtung der Aktivitäten und Sicherheit sorgen.

Gleichwohl bleibt die Region nicht unproblematisch. So werden Reisende beispielsweise in Simbabwe ausdrücklich vor der durch die herrschende Armut sich ausbreitenden Kriminalität gewarnt. Auch besteht die Gefahr, dass die alten Konflikte der Region lokal immer wieder aufflackern können.

stehen nicht überall befestigte Unterkünfte oder, wie in Kenia etwa, luxuriöse Lodges zur Verfügung. Abenteuer sind unbequem.

Das Novum aber ist, dass die Besucher mit einem einzigen Visum Zugang zu dem gesamten Gebiet finden sollen. 20 Millionen Euro schoss die Bundesrepublik über die KfW-Entwicklungsbank aus ihrem verstärkten Engagement für den Naturschutz zu. Mit diesen Geldern wird unter anderem im Bwabwata Nationalpark im Nordosten Namibias ein neues Zentrum gebaut, der Grundstein ist bereits gelegt. Schwerpunkte sind zudem der weitere Ausbau von Parkinfrastrukturen, ökologischen Korridoren, „Wildlife Management“, die Koordinierung privater Initiativen von Investoren und lokaler Bevölkerung, Entminung und die Schaffung von Gesundheitsprogrammen.

Insgesamt hat die KfW von 1990 bis heute mehr als 1,3 Milliarden Euro für Vorhaben zum Schutz von biologischer Vielfalt in natürlichen Ökosystemen und zur nachhaltigen Bewirtschaftung von Ressourcen ausgegeben, davon 30 Prozent in Afrika.



Ein Paradies für Elefanten: Der grenzüberschreitende KAZA-Nationalpark im südlichen Afrika

Bild:WWF Austria

sowohl dem Naturschutz und der Biodiversität zugute kommen als auch mehr Touristenströme anziehen und die wirtschaftlichen Möglichkeiten der einzelnen Gebiete erhöhen. Als Faustformel gilt, dass je acht Touristen einen Arbeitsplatz



Und große Strecken sind nur mit Geländewagen befahrbar, nach starken Regenfällen verändern sich die Pisten in Schlammwüsten. Es ist also auf die günstigsten Reisezeiten zwischen den Regenperioden Rücksicht zu nehmen. Auch

Ein Zeichen für das zunehmende Selbstbewusstsein ehemaliger afrikanischer Kolonialstaaten ist die Tatsache, dass die Idee zur Gründung des Parks auf afrikanische Initiativen zurückgeht. Weltweit könnte sie sogar zum Vorbild für andere Regionen werden, etwa in Südostasien, wo beispielsweise zwischen Thailand und dem angrenzenden Kambodscha ein kriegsähnlicher Dauerstreit um die Nutzung der Dschungel und antiker Tempelbauwerke für den Tourismus tobt.

Joachim Feyerabend

# Am Anfang stand ein Bischof

Sinterklaas, Santa Claus, Weihnachtsmann: Die Verwandlung des Heiligen Nikolaus von Myra

Von drauß' vom Walde komm ich her; / Ich muss euch sagen, es weihnachtet sehr! So beginnt das berühmte Gedicht von Theodor Storm, in dem sich Knecht Ruprecht und das Christkind unterhalten. Weihnachten hat eine lange Tradition und viele Gesichter. Heute begegnet einem vor allem der dickbauchige Rotmantel mit weißem Rauschebart, es gibt aber auch den Bischof mit goldenem Hirtenstab.

Bischof Nikolaus von Myra, gestorben um 350, darf wohl als Vorbild des heutigen „Weihnachtsmannes“ gelten. Seine Gestalt unterlag im Laufe der Zeit Veränderungen; im 12. Jahrhundert ist er als Bischof mit Stab in der Buchmalerei nachzuweisen, teilweise in griechischer Pontifikkaltracht. Ab dem 13. Jahrhundert kleiden ihn in den meisten Legenden Stab, langer Mantel und Mitra. Eine Legendenbildung zeigt Nikolaus als Wundertäter, der drei tote Schüler wieder zum Leben erweckt. In den bekanntesten werden ihm drei goldene Kugeln, Goldbarren oder auch Äpfel zugewiesen, die er drei armen, oft schlafenden Mädchen zuwirft. Im 15. Jahrhundert wurde dieses Bild aufgegriffen und Kinder am 6. Dezember beschenkt.

Durch die Reformation und deren Ablehnung der Heiligenverehrung durfte dieser Heiligentag nicht mehr als solcher begangen werden. So ersann der Reformator Martin Luther, um den Brauch der Besenkung zu wahren, das „Christkind“, das zu Weihnachten in der Nacht zum 25. Dezember die Kinder beschenkt.

Zurzeit der Gegenreformation, in der sich die katholische Kirche gegen die von Luther ausgehende Reformation stellte, wurde am Nikolaustag festgehalten. Um Nikolaus ins Bewusstsein zu bringen, wurde aus dem Schemen am Nikolaustag ein Zeremoniell. Nun schenkte er den Kindern nicht heimlich etwas, sondern ging in die Familien und fragte, ob gebetet worden sei und ob man sich gut betragen habe. Waren es gute Kinder, so bekamen sie ein Geschenk aus einem großen Sack, der vom in Ketten gelegten Begleiter des Nikolaus getragen wurde.

Dieser Begleiter symbolisierte das Böse, das dem Guten dienen muss. Er hat unterschiedliche Namen, so „Knecht Ruprecht“, „Krampus“, „Schmutzli“ oder „Hans Muss“. Dieser Gesell trägt neben der Kette auch eine Rute zum Bestrafen, die oft als erzieherische Maßnahme missbraucht wurde. In manchen Regionen ist ihm ein Holzverschlag auf den Rücken geschnallt. Familiengeschichten erzählen, dass manch „ungezogener Bengel“ in dieser Truhe in den Wald verbracht wurde und von dort allein wieder

nach Hause musste. Heutzutage wäre so eine Bestrafung in unseren Breiten nicht mehr vorstellbar.

Im 18. Jahrhundert wurde aus dem Heiligen Nikolaus und dem bösen Knecht Ruprecht eine Person. So fragt Storms Christkind seinen Knecht, ob er sowohl das Säcklein als auch die Rute bei sich führe.

Noch bis ins 19. Jahrhundert wurden die Geschenke in katholischen Haushalten am 6. Dezember, und zwar vom Heiligen Nikolaus, überbracht. Erst danach setzte sich Weihnachten als Gabenzeit überkonfessionell durch. So wie bei den Katholiken nun auch das Christkind zu Weihnachten kam, erfreuten sich die Menschen in protestantischen Familien der Weihnachtskrippe. In Holland jedoch hielt man eisern an dem Heiligen und am Nikolaustag fest, an dem er als Schutzpatron der Seefahrer verehrt wird. Die Kinder werden in der Nacht zum 6. Dezember beschenkt und nicht am 24. oder 25.

In den Niederlanden heißt der Nikolaus Sinterklaas. Der Überlieferung nach reitet er am 5. Dezember auf einem Schimmel über die Dächer und bringt mit seinem Helfer Zwarte Piet durch den Schornstein den Kindern Geschenke. Aus diesem wurde auf der Nordseeinsel Borkum Klaasohm (Onkel Klaus), der die Geschenke ebenfalls vom 5. auf

den 6. Dezember bringt. Noch heute wird jährlich am 5. Dezember ein „Heiden“-Spektakel veranstaltet, da in der Figur des Klaasohm nicht nur der Heilige

Stellung deutlich macht. Kinder bekommen „Sückergood“ (Honigkuchen) und junge Frauen trifft er „auf den Teil, den rechten“, und zwar mit einem Kuhhorn.



Lebendiges deutsches Brauchtum: St. Nikolaus verteilt seine Gaben an die Kinder

Bild:Wikipedia/börhingerfriedrich

Nikolaus von Myra enthalten ist, sondern auch der Prototyp Seemann, der nach langer Fahrt wieder nach Hause kommt und seine

Holländer, die nach Amerika auswanderten, nahmen die niederländische Tradition des Sinterklaas mit und bald wurde

## MELDUNGEN

### In eine Richtung gelenkt

Die Deutschen backen gerne, und das am liebsten zum Geburtstag. Fast jeder Zweite backt gelegentlich bis häufig einen Kuchen selbst, ergab eine Forsa-Umfrage im Auftrag von Dr. Oetker\*, vermeldete vor kurzem die Deutsche Presseagentur und verweist mit dieser Nachricht darauf, dass Deutsche nicht nur zur Weihnachtszeit gerne backen. Was auf den ersten Blick als statistisch interessante Information gelesen wird, ist indes PR. Viele Leser nehmen das jedoch nicht wahr. Sie lesen den Begriff Umfrage und assoziieren damit sofort wissenschaftliche Seriosität. Dabei machen Firmen für sich oder ihre Produkte Reklame.

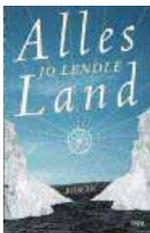
„Studien funktionieren so gut als PR-Mittel, weil sich die Adressaten als Teil einer Mehrheit fühlen – sofern die Fragemeinheit ihrer eigenen Meinung entspricht“, so der Statistikkollege Walter Krämer von der TU Dortmund in einem Interview. „Wir sind leichtgläubig, weil wir die Mechaniken hinter den Umfragen nicht verstehen.“ Wichtig seien hierbei drei Aspekte: Wer die Fragen stellt, wie die Fragen gestellt sind und welche Auswahl zur Auswahl steht.

Da Unternehmen bei der Gestaltung ihrer in Auftrag gegebenen Umfrage ein Mitspracherecht haben, können sie indirekt schon den Ausgang beeinflussen. Indem man Antwortmöglichkeiten auslässt, die Frage stark eingrenzt oder die Reihenfolge der Antworten in seinem Sinne gestaltet, wird der Befragte in eine gewisse Richtung gelenkt. Seriöse Institute wie Allensbach oder Infratest achten, da sie einen eigenen Ruf zu verlieren haben, darauf, dass die Umfrage repräsentativ ist, doch das gilt nicht für jedes Institut. Daher sollten aufmerksame Leser Umfragen immer kritisch hinterfragen. *Bel*

aus ihm Santa Claus, ein gutmütiger Alter, der Kinder zu Weihnachten beschenkt. Eine ähnliche Figur, nur ohne Heiligenbezug, gab es auch hierzulande: Das war „Herr Winter“. Viel weiter östlich kennt man „Väterchen Frost“. Er brachte neben den Geschenken auch einen Tannen- oder eben Weihnachtsbaum.

Die 1892 gegründete Firma Coca-Cola erhielt ihren Namen aus den Zutaten Kokablatz (englisch *coca leaves*) und Kolanuss (englisch *cola nut*). 1931 erschien eine Werbung mit dem Weihnachtsmann. Cola ist im Italienischen eine Kurzform von Nikolaus und passte so gut zum Firmennamen. Die sympathischen Züge des niederländischen Nikolaus waren gute Werbebezüge und so wurde der dicke Mann in die Firmenfarben Rot und Weiß gesteckt und zum „Weihnachtsmann“, wie wir ihn heute kennen. Noch immer bringt er Kindern zu Weihnachten die Geschenke, wobei er mancherorts vom Christkind, das mittlerweile katholisch geworden ist, unterstützt wird.

In der letzten Strophe des Stormschen Gedichtes heißt es: „Nun spricht, wie ich's hier drinnen find! Sind's gute Kind, sind's böse Kind?“ Diese Frage muss sich wohl jedes Kind selbst stellen, ob nun Väterchen Frost oder Sankt Nikolaus entgegengefeiert wird. *Christiane Rinser-Schrut*



## Kalte Wissenschaft

### Roman über Polarforscher

Mit der Theorie der Kontinentaldrift ist der Name des Meteorologen Polar- und Geowissenschaftlers Alfred Wegener (1880–1930) verbunden, obwohl dieser keinesfalls als Erster eine derartige Auffassung vertrat. 1912 präsentierte Wegener erstmals seine These von dem Auseinanderbrechen eines Urkontinents und der Verschiebung der Kontinente vor einem Fachkollegium in Frankfurt. Er stieß damit auf entschiedenen Widerspruch, zumal er gleichzeitig der damals gängigen Lehre von den versunkenen Landbrücken widersprach. Erst drei Jahrzehnte nach dem Tod des Forschers wurde die Theorie von der Plattentektonik anerkannt. In seinem Wissenschaftsroman „Alles Land“ erzählt der 1968 geborene Kölner Verlagsleiter Jo Lendle seine Version vom Leben des bedeutenden Pioniers der Arktisforschung.

### Autor kann das Eis nicht erwärmen

Als jüngstes Kind einer märkischen Pastorenfamilie wuchs Alfred Wegener in Berlin und Zehlenerhütte bei Rheinsberg auf, studierte Physik, Meteorologie und Astronomie. Mit seinem Bruder stellte er im April 1906 mit 52,5 Stunden einen Rekord für Ballonfahrten auf. 1908 wurde Wegener Privatdozent für Meteorologie, praktische Astronomie und kosmische Physik in Marburg. Lebenslang erschloss er sich neue Forschungsfelder. 1924 wurde er an die Universität Graz berufen. Während seiner dritten Grönland-Expedition kam der Ausnahmewissenschaftler Ende November 1930 bei minus 54 Grad in einem Schneesturm ums Leben.

„Dies ist ein Roman, er weicht in vielem vom Leben des wirklichen Alfred Wegener ab“, schreibt Jo Lendle im knappen Nachwort. So lernt der Protagonist, anders als das reale Vorbild, seine spätere Ehefrau Else Köppen schon lange vor seiner ersten Grönland-Expedition im Jahr

1905 kennen. Damit erzielt der Autor eine Erweiterung seines Erzählspektrums bei der Begleitung des Romanhelden auf der dänischen Grönland-Expedition; denn Lendles Interesse bezieht sich gleichermaßen auf die Ausleuchtung der Gefühlswelt des literarischen Wegener. Mit den Schilderungen der Ereignisse während der Forschungsreisen kann er überzeugen. Verwunderlich und durchaus störend sind allerdings die vielen banalen Sentenzen und sinnfreien Sätze, Einfälle des Autors, die wahrscheinlich als origineller Stil durchgehen sollen. Frühzeitig hat sich der Protagonist vom Glauben abgewandt, den sein Vater, ein heimlicher Poet, so unerschütterlich vertrat. „Richard Wegener schrieb nachts, wenn alles schlief, sogar Gott. Er hätte nicht erklären können, was falsch daran war.“

In einem Buch zählen nicht nur die spannenden Abschnitte. Bald schon merkt man, dass die Zeiträume zwischen den Höhepunkten dieses Forscherlebens nur unbefriedigend überbrückt werden. Formal könnte das Buch auch als eine überlange Erzählung eingordnet werden, denn die Dialoge sind selten, kurz und unergiebig. Es ergibt sich daraus wenig Erhellendes. Weiterhin fehlt, bis auf einige Ansätze, ein kulturhistorischer Rahmen. Sogar die notwendigen Erläuterungen zum Verständnis der emsigen Forschungs- und Publikationstätigkeit des Protagonisten sind dürftig ausfallen. Ein Glossar wäre hilfreich gewesen. Mit diesem Buch dürfte Jo Lendle daher vermutlich vor allem diejenigen Leser erfreuen, die sich auf seine Fabulierlust einlassen mögen. Für viele andere könnte es sich als ein Griff ins Leere erweisen.

Dagmar Jestrzemska

Jo Lendle: „Alles Land“, DVA, München 2011, kartoniert, 376 Seiten, 19,99 Euro

Alle Bücher sind über den PMD, Mottelerstraße 7, 04155 Leipzig, Telefon (03 41) 6 04 97 11, www.preussischer-mediendienst.de, zu beziehen.



## Verwirrende Wege der Liebe

Urenkelin von Robert und Clara Schumann veröffentlicht weiteren Roman

Das Lieblings-thema der chilenischen Bestsellerautorin Elizabeth Subercaseaux scheint die Liebe zu sein. Nach ihren Romanen „Eine Woche im Oktober“ und „Eine fast perfekte Affäre“ handelt auch der dritte in Deutschland veröffentlichte Roman „Die Geliebten“ von der Liebe, wie sie sich mit den Jahren verändern kann, was zwischen zwei Menschen geschieht, wenn diese verschwindet oder sich als Illusion entpuppt. Auch die häufig auf schwindender Liebe resultierende Affäre spielt in ihrem neuen Roman wieder eine große Rolle.

Der dramatische Klappentext des Romans „Die Geliebten“ sorgt beim Leser zunächst für eine hohe Erwartungshaltung, welcher dieser leider nicht gerecht werden kann. Elizabeth Subercaseaux erzählt in dem Roman die Geschichte von zwei Paaren. Relativ verwir-

rend überkreuzen sich die Erzählungsstränge, sie starten 2008, führen zurück ins Jahr 1999, um am Ende des Romans wieder 2008 anzukommen. Es dauert einige Kapitel, bis der Leser den Überblick über die Geschichten sowie die vielen Personen und verschiedenen Charaktere gewonnen hat.

Ein US-Anwalt, Joshua, trennt sich von seiner Geliebten, Quinn, um seine Ehe zu retten, und ein chilenischer Agrarökonom, Nahuel, plant, seine Frau zu verlassen, um mit seiner Geliebten, der Französin Juliette, zusammenzuleben. Entscheidungen von der Art, wie sie auf unserer Welt jeden Augenblick irgendwo getroffen werden. Entscheidungen mit Konsequenzen. Entscheidungen, die manchmal zu spät kommen und vor allem unvorhersehbare Folgen mit sich bringen können.

„Niemand hat für diesen Freitag Regen vorhergesagt. Trotzdem verhüllen gegen halb fünf dicke Gewitterwolken den Himmel. Und



## Imam statt Richter

Islamische Schattenjustiz greift in deutschen Großstädten um sich

Will man Joachim Wagner, dem ehemaligen stellvertretenden Leiter des ARD-Hauptstadtstudios, glauben, so grassiert an deutschen Gerichten immer öfter eine merkwürdige Form von Amnesie. Plötzlich können sich Opfer, die kurz nach einer Tat der Polizei detailliert Antwort zu den Geschehnissen machen konnten, an nichts mehr erinnern. Auffällig sei, dass es vor allem muslimische Mitbürger seien, die plötzlich jegliche Erinnerung verloren haben. Für den promovierten Volljuristen Wagner ist das ein Zeichen dafür, dass in solchen Fällen im Hintergrund muslimische Schlichter am Werk seien und somit die deutsche Justiz unterlaufen würden.

In „Richter ohne Gesetz. Islamische Paralleljustiz gefährdet unseren Rechtsstaat“ zitiert der Journalist zahlreiche Anwälte, Richter und Polizisten, aber auch muslimische Schlichter wie Hassan Alouche. Der Berliner Libanese arbeitet hauptberuflich zwar als „Sicherheitschef“ eines Gebrauchtwagenhändlers, der Wagen nach Afrika exportiert, doch nebenberuflich schlichtet er bei Messerstechereien, Zwist unter Kaulleuten oder Verletzung der Familienehre. Allerdings, der seine Dienste kostenfrei anbietet, aber Geschenke gerne annimmt, ist von seiner Qualifi-

kation überzeugt, denn bereits seine Vorväter haben im Libanon als Schlichter Streitigkeiten gelöst.

Wagner beginnt in dem vorliegenden Buch mit der Beschreibung des Problems, verweist dann ausführlich darauf, dass gerade unter Muslimen in Deutschland die Kriminalitätsrate sehr hoch sei, und erwähnt, dass einige Wissenschaftler das auf die soziale und andere auf die ethnisch-religiöse Herkunft der Gruppe zurückführen. Der Autor beruft sich häufig auf die verstorbene Jugendrichterin Kirsten Heisig, die dieses Problem erstmals der breiten Öffentlichkeit präsentiert hatte.

### Laienrichter haben keinerlei juristische Qualifikation

Anhand einiger Fallbeispiele zeigt Wagner die Arbeit der Schlichter auf und macht deutlich, was das für die deutsche Justiz bedeutet und auch oft für die Opfer, die sich keineswegs freiwillig zur Schlichtung bereitfinden.

Obwohl Wagner ein erfahrener Journalist ist, merkt man seinem Tonfall durchaus des öfteren an, dass er die Paralleljustiz nicht nur als Gefahr für unseren demokratischen Rechtsstaat ansieht, sondern dass er die Protagonisten dieses Systems nicht für geeignet hält. So berichtet er von einem Essener Imam, der als Schlichter tätig ist, aber obwohl er seit zwei Jahrzeh-

ten in Deutschland lebt, kaum Deutsch spricht, dafür aber Hartz IV bezieht und sieben Kinder hat. Ein Bremer Schlichter hingegen hat durchaus „Erfahrung“ mit Kriminalität, denn außer Vergewaltigung und wohl auch Mord hat er alles in seiner Jugend selbst ausprobiert. Solche Menschen seien es oft, die dann nach mittelalterlicher, muslimischer Sitte nach eigenem Gutdünken oder nach der Scharia Urteile fällen und die Höhe möglichen „Blutgeldes“ bestimmen. Zudem weist der Bremer Rechtsanwalt Martin Stucke darauf hin, dass das, was wie ein Kompromiss zwischen Opfer und Täter aussehe, oft ein Machtdiktat sei. „Je gravierender die Machtunterschiede zwischen den Familien sind, desto schwieriger werden gewaltfreie Konfliktlösungen auf Augenhöhe“, heißt es.

Während die deutsche Polizei laut Wagner oft überfordert und machtlos mit ansehen müsse, wie Opfer ihre Aussagen zurückzögen und die Muslime die Sache dann unter sich regelten, gibt der Autor den Anwälten eine Mitschuld. Vor allem die Anwälte der Täter würden oft genug wissen, was im Hintergrund abläuft, und so mancher auch zu diesem Weg raten, damit sein Mandant nicht noch eine weitere Vorstrafe erhält oder

ins Gefängnis muss. Wagner spricht davon, dass mancher Anwalt gar an der Grenze zur Strafrechtspflege agiere. Interessant sei auch, dass sich die großen muslimischen Vereine wie die DITIB am liebsten gar nicht zu dem Thema Schlichtung äußern.

Wagner warnt, dass die Schattenjustiz organisierte Kriminalität in arabischen, türkischen und kurdischen Milieus zementieren könnte. Sorge bereiten ihm auch die „Haftbefehle“, die in bestimmten Kreisen ausgesprochen werden und wo vermeintliche Täter gesucht, inhaftiert und von der Familie freigekauft werden müssen.

Wagner betont, dass sich interessanterweise in den letzten Jahren die islamische Schattenjustiz verstärkt und verfestigt hat, obwohl sich die deutsche Gesellschaft gleichzeitig den muslimischen Zuwanderern gegenüber geöffnet hat. Er nennt sogar ein Beispiel – es geht um eine Muslima, die ihren nichtmuslimischen Freund heiraten will –, bei dem Polizei und Schlichter zusammen einen Fall gelöst haben. Was Wagner als Kompromiss sieht, liest sich allerdings aus rechtsstaatlicher Sicht wie ein Schmierentasterstück.

Rebecca Bellano

Joachim Wagner: „Richter ohne Gesetz. Islamische Paralleljustiz gefährdet unseren Rechtsstaat“, Econ, Berlin 2011, kartoniert, 236 Seiten, 18 Euro



## Leiche einer lange Totgeglaubten

Kommissarin zwischen Umzug, Liebe und einem Kindermörder

Ein zweijähriges Mädchen verschwindet auf einem Karnevalsumzug und taucht nicht wieder auf. Der Altraum für die Eltern beginnt. Elf Jahre später liegt ein junges Mädchen tot am Elbdeich. Wo ist Nele alle die Jahre gewesen?

Oberkommissarin Lyn Harms, nach ihrer Scheidung aus Bayern frisch in ihre norddeutsche Heimat zurückgekehrt, ermittelt in ihrem ersten Fall. Die Spur scheint ins Nichts zu führen. Mühsam lichtet sich der Nebel der Ermitt-

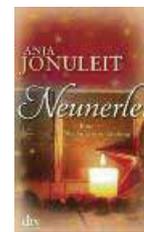
lungen, ein zweites kleines Mädchen, das seit sechs Jahren vermisst wird, scheint in die Geschichte verwickelt zu sein, und so werden die Ermittler von der Hoffnung angetrieben, wenigstens Elisa noch lebend zu finden. Dabei muss Lyn auch mit der Trennung, dem Umzug, den Kollegen im neuen Job und zwei pubertierenden Töchtern klarkommen. Unter den Verdächtigen befindet sich auch ein Schulfreund von ihr, gleichzeitig macht ihr ein neuer Kollege Avancen, während ihr Vater auf Freiersfüßen wandelt. Lyn ist eine sympathische Frau mit normalen Problemen, die jedoch nicht über die Krimihandlung dominieren.

Regionalkrimis sind beliebt und Heike Denzau ist es gelungen, mit ihrem Erstlingswerk den Bogen vom bayerischen Bamberg nach Schleswig-Holstein zu schlagen und im Lokalkolorit stimmig zu bleiben. Dabei hat sie ein authentisches Szenario entwickelt und zeigt den Entführer in seiner Scheinwelt, aber legt auch die Gefühlswelt eines kleinen, isoliert aufwachsenden Mädchens glaubhaft dar. Der Leser wird in eine märchenhafte Parallelwelt gezogen, es ist eine phantastisch anmutende Geschichte, die erschreckender Weise genauso stattfinden könnte. Dabei verzichtet sie auf Ge-

waltszenen, der Schrecken spielt sich allein im Kopf des Lesers ab. Sie lässt einen lebendig beschriebenen Personenkreis agieren, die Charaktere sind glaubhaft und sympathisch. Die verschiedenen Erzählstränge der vielschichtigen Geschichte münden in ein atemberaubendes Finale. Ein spannendes und unterhaltsames Buch, das einen so in den Bann zieht, dass man es nicht mehr aus der Hand legen mag, bis man es zu Ende gelesen hat.

Britta Heitmann

Heike Denzau: „Die Tote am Deich“, Emons Verlag, Köln 2011, broschiert, 239 Seiten, 9,90 Euro



## Übers Grab

Weihnachtsliebesgeschichte

Nicht jeder freut sich auf Weihnachten. So auch nicht die Apothekerin Katharina in Anja Jonuleits Weihnachts Erzählung „Neunerlei“. Ihre Perspektiven sind tröstlos: Entweder neben ihrem Vater und seiner neuen Frau vor dem Fernseher sitzen und Weihnachtsshows sehen oder mit ihrer Mutter, die Lkw-Fahrerin ist, in der Fahrerkabine auf einer Straße. Auch Sami, der als Baby ausgesetzt wurde und daher in Heimen aufwuchs, kann mit dem Fest der Liebe nichts anfangen. Doch als er auf der Suche nach Themen für einen seiner Groschenromane, mit deren Verfassen er seinen Lebensunterhalt verdient, über einen Friedhof schlendert, entdeckt er ein Glas mit einer ihm unbekannt Substanz auf einem namenlosen Grab. Von der Neugier

getrieben, um was es sich hier handelt, landet er in der Apotheke von Katharina und bittet sie um Rat. „Piment!“, lautet ihre Antwort.

Alle paar Tage entdeckt Sami nun ein neues Gewürz auf dem Grab, und zusammen mit der inzwischen auch an den Hintergründen hierfür interessierten Katharina versucht er, das Rätsel um die Substanzen zu lösen.

Anja Jonuleit hat mit „Neunerlei“ eine kleine, aber feine Erzählung vorgelegt, in der einsame Herzen über das Grab einer unbekannt Person hinweg zueinanderfinden. Des Rätsels Lösung ist zwar unspektakulär, dafür wird einem warm ums Herz. Inwiefern die Weihnachtserfahrungen der Autorin auch in den Erzählungen ihrer ostpreussischen Großmutter inspiriert wurden, bleibt allerdings offen. *Bel*

Anja Jonuleit: „Neunerlei. Eine Weihnachts Erzählung“, dtv, München 2011, 93 Seiten, 7,95 Euro

Elizabeth Subercaseaux: „Die Geliebten“, Pendo, München 2011, geb., 274 Seiten, 17,99 Euro

### Faszination Ermland und Masuren, Kalender

Mit 13 eindrucksvollen Farbfotos im Großformat der Natur in Ermland und Masuren.  
Format: 42 x 30,7 cm (im Querformat),  
Metall Wire-O-Bindung mit Öse zum Aufhängen.  
Bildunterschriften mit technischen (fotografischen) Angaben  
Best.-Nr.: 7143

**€ 14,90**

### Die Bismarcks in Friedrichsruh

Im Jahre 1871 schenkte Kaiser Wilhelm I. dem ersten deutschen Reichskanzler, Otto von Bismarck, den Sachsenwald für seine Verdienste bei der Gründung des Deutschen Reiches. Seither ist das idyllisch gelegene Friedrichsruh inmitten des Sachsenwaldes der Stammsitz der Grafen und Fürsten von Bismarck-Schönhausen. Ein herrlicher Bildband über die Familie von Bismarck, über Friedrichruh

und den Sachsenwald.  
Großformat, 21,5 x 28, 144 Seiten, mehr als 100 meist farb. Abb., Lit. Verz.  
Best.-Nr.: 4550

statt € 24,80  
nur noch **€ 14,95**

### Horst F. E. Dequin Hermann Balk, der erste Preuße

Der Weg eines bewaffneten Mönchs, der ein Land erobert und einen Territorialstaat gründet. Das vorliegende Buch ist weniger eine Biographie als die Würdigung des Lebenswerks des ersten Landmeisters von Preußen und Livland, HERMANN BALK. Es ist der Versuch, auf Grund der urkundlichen Überlieferung und der Tatsachen, die er in Ausübung seines Amtes geschaffen hat, ein Bildnis dieses großen Mannes zu entwerfen, der als Ordensritter den Grundstein für den preußischen Staat legte.

Kart., 217 Seiten, mit Abbildungen  
Best.-Nr.: 2354

stein für den preußischen Staat legte.

statt € 20,00  
nur noch **€ 9,95**

## Ostpreußischer Weihnachtstaler 2011

### ALBRECHT VON PREUßEN DER GERECHTE LEBT AUS DEM GLAUBEN

**Nur noch wenige Exemplare lieferbar!**

Spezifikation: Feinsilber 999, polierte Platte  
Durchmesser: 35 mm  
Gewicht: 15 Gramm reines Silber  
Verpackung: Repräsentatives Etui  
Medaille ist durch eine Klarsichtkapsel geschützt  
Best.-Nr.: 7139

**Preis: € 49,90**

Nur über den Preussischen Mediendienst zubehalten!

### lesensWERT! Die Buchempfehlung des Preussischen Mediendienstes!

auch das Glück zu locken und das Böse von Haus und Hof fernzuhalten. Viele Erzählungen, Gedichte, Lieder und Bilder widmen sich dieser stimmungsvollen Zeit, einige stammen noch aus dem alten Ostpreußen, viele sind jedoch auch nach der Vertreibung aus der Erinnerung entstanden. Diese Berichte sind oft unverfälscht, werden häufig weiter erzählt – wie damals, wintertags vor dem maurischen Ofen. Sie zeugen von der bis heute bestehenden engen Verbindung der Ostpreußen und ihrer Nachfahren mit ihrer Heimat.

Marion Junker **Weihnachten im alten Ostpreußen**  
Dunkel und kalt war es, der Schnee lag dicht auf weiter Flur und eine unheimliche Stille breitete sich draußen aus, während in den gemütlichen Stuben das Feuer knisterte, alte Geschichten erzählt wurden und über allem der Duft von Pfefferkuchen und Tannengrün lag. So erinnern sich viele Menschen an die Weihnachtszeit vergangener Tage in Ostpreußen. Die Beeinflussung durch verschiedene Kulturen, eigenständige Vermischung von Volksgruppen und die unentwegte Veränderung der Bräuche führten zu einer ungewöhnlichen Vielfalt weihnachtlichen Brauchtums – um das Fest auszuschnücken, aber

Geb., 173 S., zahlr. Abb.  
Best.-Nr.: 5980

**€ 14,95**

### Heinz Schön Königsberger Schicksalsjahre

Der Untergang der Hauptstadt Ostpreußens 1944–1945.  
Geb., 352 S., davon 32 S. w/Abbildungen im Großformat.  
Best.-Nr.: 7159, € 25,95

### Heinz Buchholz Iwan, das Panjeperd

Eine Kindheit zwischen Krieg und Frieden  
Kart., 256 Seiten  
Best.-Nr.: 4795, € 8,95

### Adalbert Bieneck Heimat deine Sterne

Roman über eine ostpreussische Familie im Verlauf von hundert Jahren (1903-2003)  
Geb., 454 Seiten mit Abb.  
Best.-Nr.: 7158, € 24,80

### Susanne Rohrer Das Beste aus der Ostpreussischen Küche

Die ostpreussische Küche bietet vielfältige kulinarische Genüsse.  
Geb., 96 Seiten  
Best.-Nr.: 715, € 5,00

### War das lecker! Unsere Lieblingsgerichte aus Ostpreußen

Geb., 144 S. m. zahlreichen meist farbigen Fotos  
Best.-Nr.: 7156, € 7,99

### Harald Saul Noch mehr Familienrezepte aus Ostpreußen

Geb., 119 Seiten mit Abb.  
Best.-Nr.: 7146, € 14,90

### Doennigs Kochbuch Der Küchen-Klassiker aus Ostpreußen

mit mehr als 1500 Rezepten  
Geb., 632 Seiten  
Best.-Nr.: 1354, € 19,95

### Alfred de Zayas Verbrechen an Deutschen

Deportation, Zwangsauslieferung u. ethnische Säuberung  
Laufzeit: ca. 92 Min.  
Best.-Nr.: 7129, € 9,95

### Edvins Store Sowjet Story

Der dunkelrote Alptraum des Terrors  
Laufzeit: ca. 86 Minuten  
Best.-Nr.: 7136, € 19,95

### Agnes Miegel Ostpreußen - Es war ein Land...

Gedichte, Balladen und Lieder der ostpreussischen Heimat  
Agnes Miegel trägt ihre Gedichte vor  
Laufzeit: 32 Minuten  
Best.-Nr.: 1056, € 12,95

### Edle Ostpreußen-Accessoires – nur begrenzte Stückzahl!

**Ostpreußen-Seidenkrawatte**  
Edle Seidenkrawatte in den Farben Preußens mit der Elchschaufel  
Farben: schwarz/weiß mit der Elchschaufel  
Best.-Nr.: 7091

**Ostpreußen-Seidentuch**  
Edles Seidentuch, Maße: 70x70 cm  
Farben: Beige, schwarz, weiß, mit der Elchschaufel auf den weißen Streifen  
Best.-Nr.: 7092

**Ostpreußen-Seidenkrawatte, blau-weiß**  
Schwarze Seidenkrawatte mit blauen und weißen Streifen und der Elchschaufel in Wappenform  
Best.-Nr.: 7094

**je € 29,95**

### Der redliche Ostpreuße 2012

Die Fortsetzung des illustrierten Familienkalenders  
Kart., 128 Seiten, ca. 20 Abbildungen, 15 x 21 cm  
Best.-Nr.: 7142, € 9,95

### Luise Wolfram Land der dunklen Wälder und kristallinen Seen

Streifzüge durch Ostpreußen  
Eine Bilderreise durch Ostpreußen  
Ostpreußen ist Luise Wolfram ans Herz gewachsen. Nach längeren Aufenthalten in Königsberg/Kaliningrad und vielen Reisen in die Region kennt sie die schönsten Schauplätze dieser unvergleichlichen Landschaft, die heute zu Polen, Russland und Litauen gehört. Und sie kennt die Fragen, die angesichts der wechselvollen Geschichte des Landes gestellt werden.  
Erstklassige Naturaufnahmen und die teilweise von Luise Wolfram selbst verfassten Texte vermitteln das eindrucksvolle Bild einer faszinierenden Landschaft mit den für sie typischen Störchen, Seen und alten Ordensburgen.

Geb., 32 Seiten, mit zahlr. Farbfotos  
Format: 16 x 15 cm  
Best.-Nr.: 6626

statt € 7,95  
nur noch **€ 4,95**

### Eichschaufel-Schlüsselanhänger rund

Schlüsselanhänger mit der Elchschaufel.  
Durchmesser 30 mm.  
Best.-Nr.: 6829, € 4,95

### Abzeichen Volksabstimmung Ostpreußen

Replik eines Originalabzeichens  
Inschrift: Abstimmung Ost- und Westpreußen 11.7. 1920  
Durchmesser: 25 mm an Nadel mit Sicherungshülse  
Best.-Nr.: 6925, € 6,95

### Ostpreußen-Wappen-Schlüsselanhänger

Schlüsselanhänger mit dem Ostpreußenadler.  
Emaillierte Oberfläche.  
Best.-Nr.: 6800, € 4,95

### NEU Eichstandbild

Darstellung, die dem Tilster Elch nachempfunden ist.  
Metallfuß, bronziert, Höhe 26 cm  
Best.-Nr.: 7134

**€ 149,95**

### Bestellcoupon

Bitte Bestellcoupon ausfüllen und absenden oder faxen an: Preussischer Mediendienst  
Mottelerstraße 7 · 04155 Leipzig · Tel. (03 41) 6 04 97 11 · Fax (03 41) 6 04 97 12  
Lieferung gegen Rechnung. Achtung! Die Versandkostenpauschale beträgt nur € 3,50\*, ab einem Bestellwert von € 80,00 ist die Lieferung versandkostenfrei\* nur gültig bei Versand innerhalb Deutschlands ohne Inseln. Auslandslieferung gegen Vorkasse. Es werden die tatsächlich entstehenden Portogebühren berechnet. Videotexte, DVDs und CDs sind vom Umtausch ausgeschlossen.

Menge	Best.-Nr.	Titel	Preis

Vorname: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_  
Straße/Nr.: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Ort/Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

MELDUNGEN

Keine Lust und Zeit für Draghi

Brüssel - Wenn es um die Rettung des Euros geht, so kommt von Seiten der EU-Parlamentarier viel Kritik an den agierenden Regierungschefs. Und offenbar sind die Abgeordneten im EU-Parlament bereits bestens informiert, denn als der neue Chef der EZB, Mario Draghi, angereist kam, um ihnen zu erklären, was die EZB tun könne, um einen Kollaps der Euro-Zone zu verhindern, lauschten nur 30 (am Ende der Rede knapp 50) der 763 Abgeordneten seinem Vortrag. *Bel*

Öffentliches Atmen verboten

Minsk - Ein Unternehmer hat bei der Stadt Minsk den Antrag gestellt, zwei Stunden lang im Stadtzentrum öffentlich tief atmen zu dürfen. Doch das Ansinnen wurde genauso abgelehnt wie seine vorher eingereichten Anträge. Nikolaj Tschernous wollte ein Radrennen und einen Marathon „gegen den Bürokratismus“ organisieren. Seit einer Gesetzesänderung muss jede öffentliche Meinungsäußerung genehmigt werden. Proteste, auch stumme, werden polizeilich verfolgt. *MRK*

ZUR PERSON

Tochter des Sozialismus

Mit ihrem geflochtenen Haarband sieht Marina Weisband, die Geschäftsführerin der Piratenpartei, ein wenig aus wie die kleine Schwester der inhaftierten ehemaligen ukrainischen Ministerpräsidentin Julia Timoschenko. Und tatsächlich haben die beiden etwas gemeinsam, denn beide sind in der Ukraine geboren und sind Anführerinnen einer politischen Bewegung. Und dann hat Weisband noch etwas mit Saha Wagenknecht gemein, denn genau wie bei der kommunistischen Frontfrau der Partei „Die Linke“ setzen bei Weisband die Gehirne ihrer männlichen Parteikollegen und der sie interviewenden Journalisten aus. Liest man die Berichte über sie und ihre Rolle auf dem Parteitag der Piraten, dann entdeckt man so manchen Superlativ in den Zeilen der von ihr in den Bann geschlagenen Nachrichtenmacher.

Aber auch Frauen können sich schwer dem Charme der 24-jährigen Psychologie-Studentin entziehen, die so scheinbar ideologiefrei und pragmatisch darüber plaudert, wie sie vor einem Jahr die Politik für sich entdeckte. Es ist so selbstlos, wie sie auch weiterhin ihre Aufgabe als Geschäftsführerin ehrenamtlich machen will, obwohl sie bald kein Bafög mehr erhält und eigentlich neben dem Studium jobben müsste. Auch ist es schön zu erfahren, dass sie ihren Glauben lebt und regelmäßig in die Synagoge geht.

Doch bei allem darf man nicht vergessen, dass sie an der Spitze einer Partei steht, die am Wochenende nicht nur für die Freigabe aller Drogen votierte, sondern auch ein bedingungsloses Grundeinkommen beschloss: „Wir können uns erstens eine Vollbeschäftigung nicht mehr leisten und zweitens brauchen wir sie auch nicht mehr“, begründete Weisband ein Grundeinkommen für alle: „Wir bezeichnen alles als Arbeit, was für die Gesellschaft nützlich ist.“ *Bel*



An Euro-Pranger

Zeichnung: Mohr

Im Galopp

Wie die »Piraten« alle anderen überholen, wie sie Marx wiederbeleben, und wie uns Helmut Schmidt von der Euro-Krise befreit hat / Der Wochenrückblick mit HANS HECKEL

Parteien benötigen vor allen Dingen ein „eindeutiges Profil“, um sich von den anderen abzuheben, behaupten Meinungsforscher. Die haben gut reden. Wie soll die SPD „Profil“ gewinnen gegenüber einer Union, die ebenfalls für Frauenquote oder Mindestlohn ist, nur eben ein bisschen anders? Wie sollen sich die Grünen gegenüber Schwarzen abgrenzen, die rasanter aus der Kernkraft aussteigen wollen, als Rot-Grün zur eigenen Regierungzeit?

Auf geheimnisvolle Weise scheinen alle inhaltlichen Fragen geklärt zu sein. Alle wollen irgendwie das Gleiche. Da gibt es nur noch zwei Wege, um an das begehrte „Profil“ zu gelangen: Man fordert von allem, was alle fordern, immer noch ein bisschen mehr und legt sich als Sahnehäubchen einen unverwechselbaren „Stil“ zu.

Die „Piraten“ haben beide Aufgaben virtuos gelöst und bringen uns daher schier um den Verstand vor Begeisterung. Fangen wir mit dem Stil an: Die Piraten sind die „Partei der Internet-Generation“, was schon an sich überholbar modern ist. Auf ihrem ersten großen Parteitag ging es zu wie bei den damals modernen Grünen in den 80ern, nur ohne das seinerzeitige Geschrei und das alberne Gefuchtel mit Transparenten.

Und inhaltlich? Mit dem „bedingungslosen Grundeinkommen“ zischen die Neulinge an allen Mindestlohn-Anhängern im Galopp vorbei. Bis zu 1500 Euro monatlich (so lautete die radikalste Forderung) soll jeder bekommen, egal, ob er bedürftig ist oder nicht. Wir hatten an dieser Stelle schon einen Ausblick darauf gewagt, welch magnetischen Eindruck dieses sagenhafte Angebot wohl auf den weniger begüterten Teil der Menschheit außerhalb Deutschlands machen dürfte.

Dachte, in der alle nur noch das machen, wonach ihnen der Sinn steht. 150 Jahre und hundert Millionen Leichen später war seine Idee vorübergehend aus der Mode gekommen. Schön, dass wir sie wieder haben, noch dazu in so jugendfrischem, „unkonventionellem“ Gewande.

Und wer sich nur noch langweilt in so einer Gesellschaft, weil er ohne ein wenig Druck den Hintern nicht hochkriegt? Der kann sich im Piratenland beim Höker um die Ecke sein Heroin holen, um sich die quälende Langeweile wegzudröhnen. Denn Drogen sollen entkriminalisiert werden, wenn es nach den Piraten geht.

Bleibt nur die ödeste aller Fragen: Wer soll das bezahlen? 1500 Euro für jeden mal zwölf Monate macht 18000 Euro im Jahr, bei rund 67 Millionen Erwachsenen im Lande kämen wir also auf etwa 1,2 Billionen Euro jährliche Grundlohnkosten. Das ist knapp die Hälfte der gesamten deutschen Wirtschaftsleistung.

Um diese Summe einzutreiben, wird es kaum reichen, das per Arbeit erwirtschaftete Einkommen komplett wegzusteuern, womit wir dann alle einen Einheitslohn bekämen, ob wir nun den ganzen Tag schufteten oder als Stammgast beim Heroinhöker abhängen. Man müsste wohl auch aus Vermögen der Leute gehen, bis es gänzlich alle ist. Das bleibt das Tolle am Sozialismus, dass er so berechenbar ist. Egal wie und mit welcher phantastischen neuen Begründung er angefangen wird, endet tut er immer gleich: in der totalen Pleite.

Vor dem Parteitag wurde bemängelt, dass die Piraten keine Meinung zur Euro-Krise hätten. Damit haben die Neupolitiker aufgeräumt. In ihrem Beschluss kritisieren sie sogar mutig die Demokratiedefizite im zusammenwachsenden Europa: „Wir kritisieren allerdings den Verlust von Demokratie im Zuge der europäischen Einigung, darunter auch die demokratischen Defizite bei der Entstehung des Europäischen

Stabilitäts-Mechanismus (ESM).“ Europa ist nicht gerade demokratisch – darüber zeigen sich sogar Spitzenpolitiker gelegentlich besorgt und versprechen, dass sie da irgendwann was machen werden. (Und es ist ja auch schon einiges passiert, wie beispielsweise ... äh ... ach, wir müssen einfach mehr Vertrauen haben!) Die Piraten jedenfalls mögen das nicht, dass Europa so wenig demokratisch ist, und wollen stattdessen, so wörtlich in ihrer Erklärung, „ein Europa der Bürger und Regionen“. Wunderbar! Endlich junge Leute, die mutig Position beziehen. EU-Kommissionspräsident José Manuel Barroso hätte es kaum aufregender formulieren können. „Europa der Bürger und Regionen“ – das birgt Sprengstoff!

Was Helmut Schmidt wohl dazu sagen würde? Das qualitative Orakel der SPD kann das gefährliche Gefasel von einer angeblichen Euro-Krise nicht mehr hören: „Alles Gerede und Geschreibe über eine angebliche Krise des Euro ist leichtfertiges Geschwätz von Medien, von Journalisten und von Politikern.“ Na, da sind wir aber beruhigt. War also alles nur Einbildung? Muss wohl so sein, wenn der das sagt. Und dennoch sei die Lage gefährlich, warnt Schmidt, weil Unions- und FDP-Politiker „schädliche deutschnationalistische Kraftmeierei“ betreiben, indem sie von anderen Euro-Ländern dreist verlangen, sie sollten sich an geschlossene „Verträge“ halten.

Wirklich unfassbar: Wie so niemals ein friedliches, geordnetes Miteinander zwischen den Staaten gedeihen, wenn wir unseren Partnern ständig das Vertragsschmiedere von gestern unter die Nase reiben? Schmidt weiß, wie Europas Zukunft auszusehen hat, und gibt den Deutschen einen guten Rat, der wie ein Befehl klingt: Zahlen und Schnauze halten, denn, so der Altkanzler, eine „gemeinsame Verschuldung“ der EU-Mitglieder sei „unvermeidlich, um die Krise dauerhaft zu überwinden“. Deutschland dürfe sich

dem nicht aus „national-egoistischen Gründen“ versagen. Gemeinsame Verschuldung! Eine herrliche Aussicht: Unsere Griechen würden eines Tages aufwachen und feststellen, dass alles nur ein böser Traum war. Dass ihr Land gar nicht pleite ist, sondern jeden Kredit bekommt, den man aus der deutschen Zahlungsfähigkeit herausquetschen kann. Die Party könnte sofort wieder losgehen, und wie wir die fröhlichen Hellenen kennen, würde sie das auch.

Dazu muss allerdings viel Geld hereingeholt werden. Dafür will SPD-Generalsekretärin Andrea Nahles so bald wie möglich die Eintreiber von der Leine lassen. Die Steuern für die „mit den starken Schultern“ müssten dringend erhöht werden, damit der Staat seine solidarischen Aufgaben erfüllen und der Haushalt saniert werden kann.

Das mit der Haushaltssanierung wollen wir mal nicht so ernst nehmen. Wir wissen, wie unsere Politiker da meinen. Sie reden seit 40 Jahren davon, passiert ist stets das Gegenteil.

Dass indes der Staat mehr Geld benötige, um seine Aufgaben zu erledigen, das kann niemand bestreiten. So soll Griechenland mit einem gewaltigen Investitionsprogramm wieder in Schwung gebracht werden. Beispielsweise könnte man bei der Infrastruktur eine Menge verbessern, neue Straßen bauen und so. In Deutschland die Investitionen in die Straßen entsprechend zurückzufahren, um so die Mittel für Hellas freizubekommen, wird allerdings nicht reichen. Wie der Zustand unserer Verkehrsadern belegt, fließt da eh kaum noch ein Cent hin. Einfach weiter Schulden zu machen, um die Südländer zu stützen, geht auch nicht mehr so einfach. Wir haben einfach schon zu viel davon.

Ergo bleibt nur, die „starkschultrigen“ Deutschen mächtig zur Kasse zu bitten. Und wenn die EZB zudem noch massig Geld druckt, leisten auch die schwachschultrigen Deutschen ihren Beitrag, indem ihre Einkommen und Sparkonten entwertet werden. Wer dagegen protestiert, der bekommt es mit Helmut Schmidt zu tun: „National-Egoist! Schnauze!“

MEINUNGEN

Danach befragt, was Brüssel machen soll, falls die Franzosen in einem möglichen Volksentscheid sich gegen einen weiteren Verlust ihrer Souveränität zugunsten der „Vereinigten Staaten von Europa“ entscheiden würden, meinte der französische EU-Parlamentarier Daniel Cohn-Bendit:

„Dann wird ein zweites Mal abgestimmt. Diesmal über die Frage, ob man noch zur EU gehören will. Da abzulehnen trauen sich selbst die Franzosen nicht.“

Roland Tichy, Chefredakteur der „Wirtschaftswoche“, wittert hinter dem Drängen, Deutschland möge in der Euro-Krise endlich nachgeben, ein abgekartetes Spiel:

„Die gewieften Banker in Frankfurt, London und New York ... fürchten, dass Deutschland schneller zahlungsunfähig wird, als die Banken ihre Anleihen aus Südeuropa in Euro-Bonds umtauschen können. Deshalb schicken die angelsächsischen Banken ihre Chefvolkswirte, Nobelpreisträger und rosa Zeitung vor.“

Nayla Hayek, Verwaltungsratschefin des Schweizer Uhrenkonzerns Swatch, äußert sich im „Spiegel“ (28. November) recht skeptisch über Frauenquoten:

„Ich halte eine Frauenquote, ehrlich gesagt, für diskriminierend. Wo hört das mit den Quoten dann auf? Mir kommt das immer so vor – verzeihen Sie – Behindertenhilfe.“

Waswärrnereien

Im Olymp beäugt Europa – längst von Zeus dorthin enttrückt – tät' dem Götter-Teleskope bang Europas Biotope und sinniert, nicht grad entzückt:

Wie wohl wäre es gekommen, hätte ich an Sidons Strand einen andern Stier genommen, und wo wär' der hingeschwommen, welche Richtung, welches Land?

Nun, bei meines Reitstiers Streben war nebst Kreta wenig Wahl, denn es hatte damals eben weder Überssee gegeben noch bei Suez den Kanal.

Doch hätt's südlich uns verschlagen, hätt' ich an Sidons Strand jedermann Europa sagen – logisch, ohne mich zu fragen, und ich wäre arg vergrätzt!

Wär's indes Kurs Nord gegangen, hätt' den Namen die Türkei – würde mir nicht minder langan, sag' ich mal ganz unbefangen und von Vorurteilen frei.

Wären wir im Land geblieben, hätt' man nichts nach mir benannt, denn auch wenn wir's arg getrieben, hätt' man drüber nicht geschrieben, und ich wäre unbekannt.

Drum, der Wahrheit alle Ehre, traf ich's eigentlich nicht schlecht – wenn bloß nicht die Hera wäre, und gar Zeus sagt, der Megäre macht selbst er es niemals recht!

Tja, der Satz „was wär' gewesen“ sagt sich halt so leicht daher – allerdings an Hypothesen könnt' nur dann die Welt genesen, wenn das Wörtchen wenn nicht wär' ...